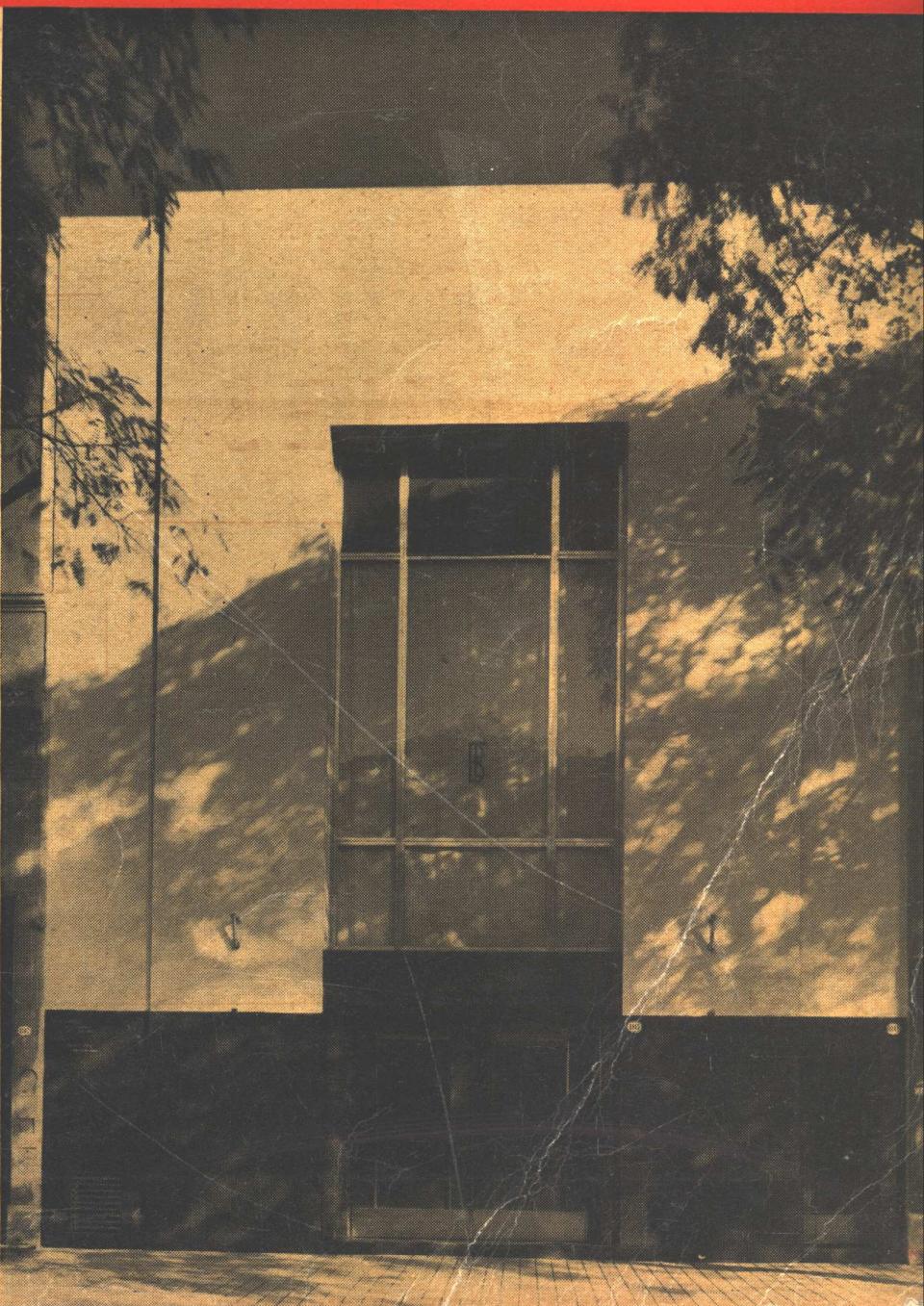


NUESTRA
ARQUIT
119
E;2
06/39

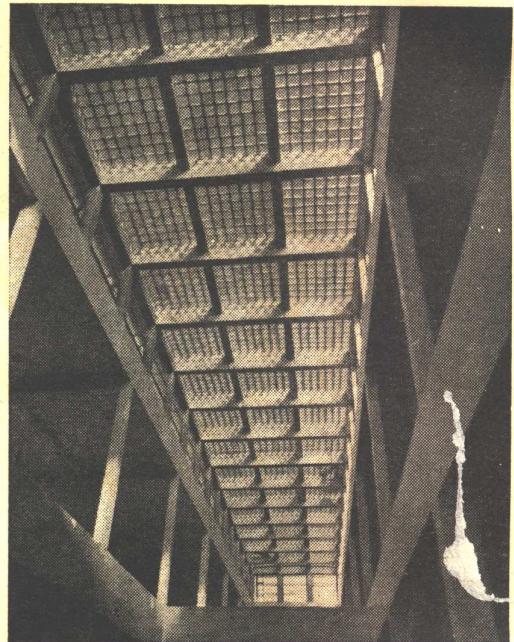
nuestra arquitectura

6

unio de 1939

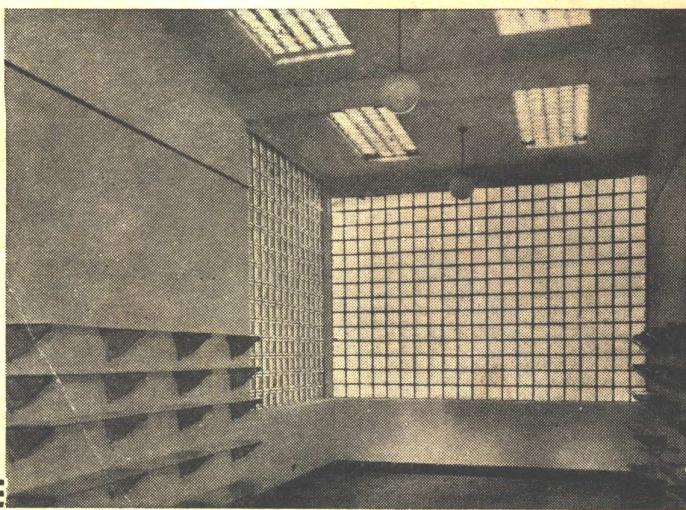


PISOS *y* CLARABOYAS
de VIDRIO
MASLUZ



TABIQUES *de* VIDRIO

STENDHAL



CRISTALERIAS PICCARDO S. A.
BELGRANO 732 • U. T. 33 - 6951 • BUENOS AIRES

119 - 2 -

Tejas Courtrai y Pantiles



**Algunas de las
construcciones en
cuyos techos se han
empleado las tejas
COURTRAI y PANTILES.**

**Calidad - Belleza
Colores uniformes
y permanentes**

CIA. SUD AMERICANA

Kreglinger Ltda. (S.A.)

CANGALLO 380

DEPARTAMENTO MATERIALES
U. T. 33, Avenida 2001/B

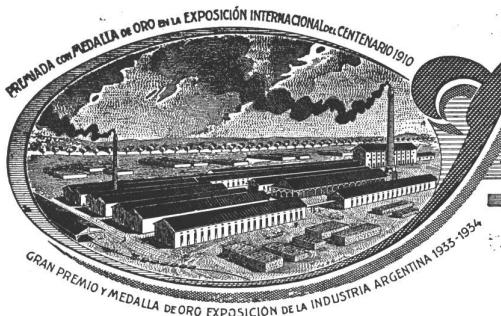
BUENOS AIRES

Pantiles No. 401 rojo esmaltado. (Tipo Flamenco)



BIBLIOTECA

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA - TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



**FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.**

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U.T. 22956

Premiadas con el Primer Gran Premio en la
Exposición de la Industria Argentina 1933-34

EMPLEE EN SUS OBRAS
TEJAS Y BALDOSAS
ALBERDI

Distribuidores:

HIERROMAT S. A. - Alsina 659

JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244

JUAN PREDA - Garmendia 4805

THEA y Cia. - Sarmiento 3060

LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014

TRUSCON STEEL COMPANY - Corrientes 222

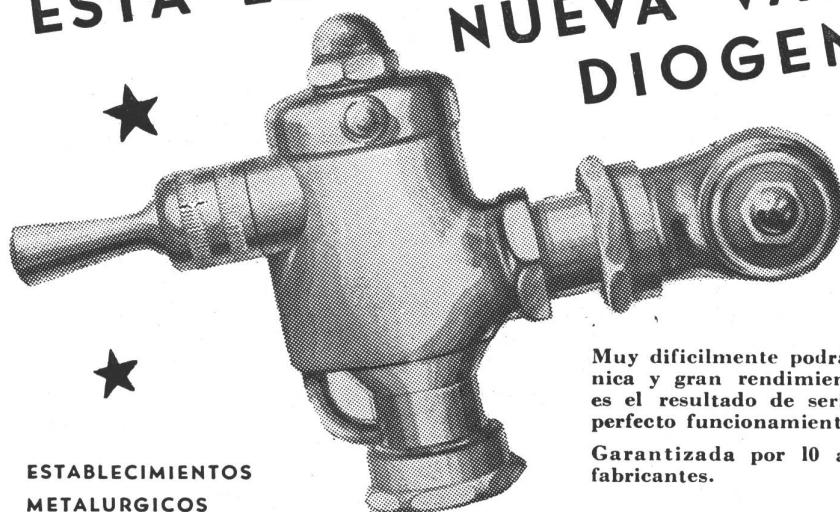
ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Por precios, muestras e informes recurrir a nuestros
únicos representantes:

RICARDO TISI Y HNO.

DIAZ VELEZ 4057-61 - U. T. 62, Mitre 0047 - 0049

ESTA ES LA
NUEVA VALVULA
DIOGENES 1939



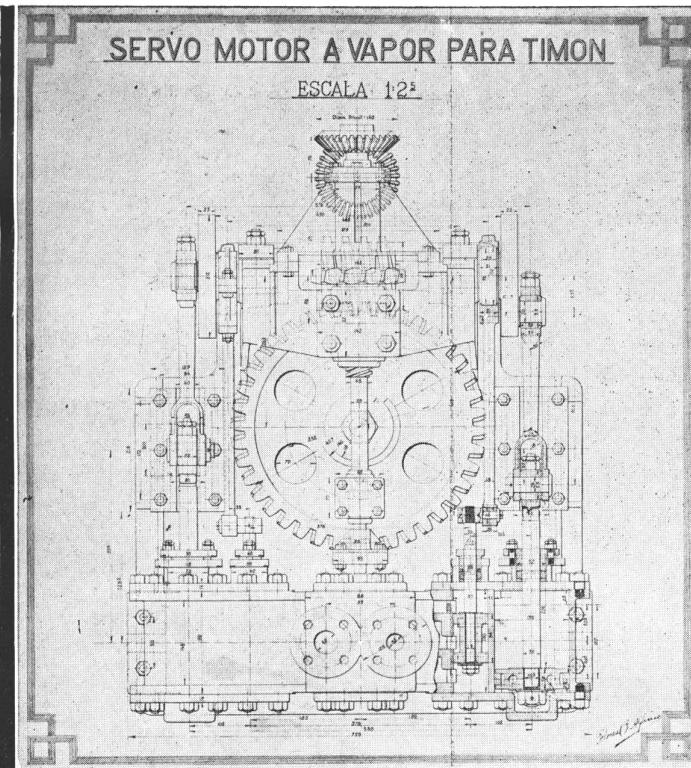
ESTABLECIMIENTOS
METALURGICOS

PIAZZA HNOS.

Muy difficilmente podrá ser superada su té-
cnica y gran rendimiento debido a que ella
es el resultado de serios estudios sobre su
perfecto funcionamiento.

Garantizada por 10 años por sus únicos
fabricantes.

ESCRITORIOS: ARRIOLA 158
EXPOSICIÓN Y VENTA: BELGRANO 502
FUNDICIÓN Y TALLERES: ARRIOLA 154



"Dibujo de Máquinas" ejecutado por Floreal F. Alfonso con lápiz KOH-I-NOOR



EL
KOH-I-NOOR
obliga a
trazar líneas
perfectas



Floreal F. Alfonso, alumno de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause", ganador del Primer Premio de "Dibujo de Máquinas" en el concurso organizado por los lápices KOH-I-NOOR

Un dibujo de máquinas debe ser preciso. No se puede descuidar esa condición en el desarrollo o en el proyecto de lo que encarna a la precisión misma. Un descuido que signifique una variación de un décimo de milímetro puede ser, en un dibujo mecánico, un error garrafal y más de una vez hay que buscar la causa en la calidad del lápiz.

Los lápices "H" de KOH-I-NOOR, en sus diferentes graduaciones, son ideales para el dibujo mecánico. La inmejorable calidad de su grafito obliga, más que ayuda, a trazar líneas perfectas, no permitiendo que la mayor o menor presión de la mano perjudique la precisión del dibujo.

KOH-I-NOOR
"Es fiel a la mano que lo esgrime"

17

GRADOS DIFERENTES.
KOH-I-NOOR se fabrica en una de lícadas graduación que comprende 17 grados diferentes, que jamás varían y que le permiten satisfacer todo lo que de un lápiz se puede exigir.



L. & C. HARDTMUTH

La extraordinaria suavidad de su mina, fabricada con el mejor grafito conocido en el mundo, y la calidad de la madera empleada (Cedro de Florida), que ofrece una estructura homogénea y fácil de cortar, hacen de KOH-I-NOOR el lápiz inimitable.

La excelente calidad la demuestra el hecho de que a poco de su aparición, había alcanzado la mayor popularidad en todo el mundo, y también porque hoy, después de 50 años, es el lápiz por el que se juzga la calidad de los otros.

CREACION DEL INSTITUTO DE LA VIVIENDA POPULAR.

El Dr. Jose Heriberto Martínez, senador nacional por la Provincia de Córdoba ha presentado al cuerpo de que forma parte, un proyecto para la creación del Instituto de la Vivienda Popular. Sin tiempo para emitir un juicio sobre el importante proyecto, lo damos íntegramente a continuación, junto con los fundamentos escritos con que lo ha presentado su autor. El proyecto dice así:

Artículo 1º — Créase el instituto nacional de la vivienda popular y planificación urbana y rural, que tendrá las siguientes funciones:

- a) Proyectar y aplicar planes de descongestión de las grandes ciudades, en mira de detener los excesos de urbanización y asegurar en cambio a sus habitantes mejor vivienda popular, más aire, luz y espacios libres, procurando al mismo tiempo desplazar parte de la población actualmente urbana a las zonas suburbanas y rural adyacentes;
- b) Construir viviendas populares principalmente fuera del radio actual de las grandes ciudades, pero en conexión con éstas y formando parte integral de los planes a que se refiere el inciso anterior;
- c) Administrar y vender las viviendas que construya;
- d) Fundar, promover y fomentar las cooperativas de construcción y acordarles créditos y ayudas para financiar sus obras;
- e) Estimular por parte de empresas o particulares la edificación de viviendas populares, ya sea de tipo individual o colectivo, todo dentro de los planes de descongestión y urbanización anteriormente expresado;
- f) Proyectar y elevar, por intermedio del ministerio del ramo a la consideración del Congreso, iniciativas tendientes a encauzar, estimular, fomentar y extender los propósitos de esta ley, y aplicarlas una vez aprobados por aquél.

RECURSOS

Art. 2º — Para realizar los fines de su creación, el instituto nacional de la vivienda popular y planificación urbana y rural contará con los siguientes recursos:

- a) El producido del adicional al impuesto a los réditos que se crea por la presente ley.
- b) Los fondos creados por el art. 7º de la ley número 7.102;
- c) Las cantidades que anualmente consigne a este objeto la ley de presupuesto;
- d) Las subscripciones y donaciones de las instituciones o personas en tierras, materiales y en efectivo;
- e) El producido de las emisiones de cédulas de la vivienda y de certificados de la vivienda;
- f) Los alquileres y las cuotas de ventas de las propiedades;
- g) El producido de un impuesto adicional de un centavo por litro de nafta que se crea por esta ley.

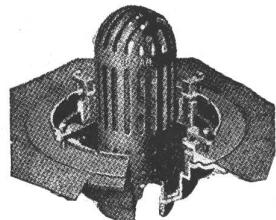
Art. 3º — Los recursos a que se refiere el artículo anterior constituirá un fondo propio del instituto. El producido de los impuestos afectados al mismo serán depositados diariamente en el Banco Central a la orden del presidente y tesorero por el Ministerio de Hacienda, bajo las responsabilidades establecidas en el artículo 17 de la ley número 12.139.

Art. 4º — Cráase para los fines de la presente ley un adicional al impuesto a la renta, para los réditos de las personas de existencia visible cuya renta neta, deducida la porción no imponible y las cargas de familia, excede

(Continúa en la pág. 154)

Desagües Pluviales "JOSAM"

INDUSTRIA ARGENTINA



Eliminan el peligro de goteras tan corrientes en los 'embudos' comunes

Autorizados por la Josam Manf. Co. de Estados Unidos, ahora fabricamos en el país estos desagües que durante muchos años hemos importado. Este convenio nos pone en condiciones de ofrecer el mismo desagüe, exactamente igual a los importados, a precios mucho más ventajosos.

Consúltenos

JOHNS-MANVILLE BOLEY LTDA.

ALSINA 743 U. T. 33 Avda. 6551/54

Buenos Aires



LA COCINA
DE CALIDAD

Junkers

Calentadores de Agua
a Gas y Supergas

Lavaderos Mecánicos

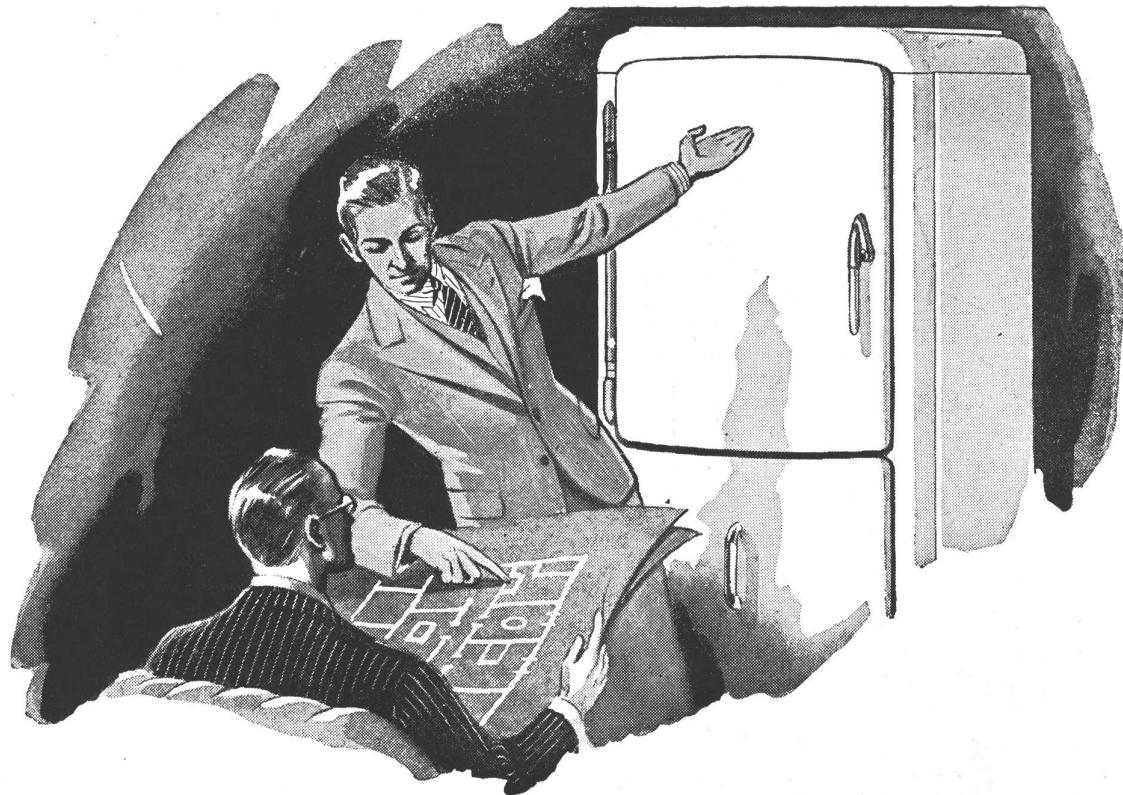
Cocinas Completas para Hoteles
y Hospitales

Roberto Mertig

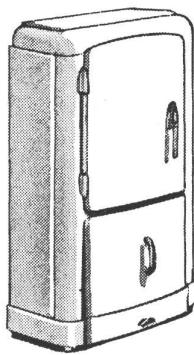
CALLAO 61 - U. T. 38-2024 - Buenos Aires

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

EXITUS

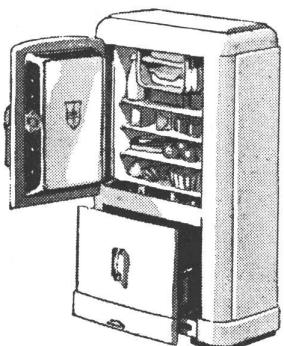


**"Señor Arquitecto:
convienen mucho más las he-
laderas de MUEBLE ENTERO"**



**OTRA
VENTAJA
MAS DE
S. I. A. M.**

A pedido, y con un pequeño re-cargo, la heladera de mueble entero puede ir provista de un amplio y comodi-simo cajón alacena, para el almacenamiento de frutas, legumbres y hortalizas, o bien botellas que no necesitan ser refrigeradas.



Nos permitimos sugerir a los señores arquitectos la positiva conveniencia de colocar heladeras elec-tricas S.I.A.M. de *mueble entero*, cuando deban efectuar instalaciones centrales de refrigeración. Con los hermosos gabinetes S.I.A.M. se ahorra el costo del nicho, y del revestimiento; puede ubicarse en cualquier momento, y el propietario puede retirarla cuando guste.

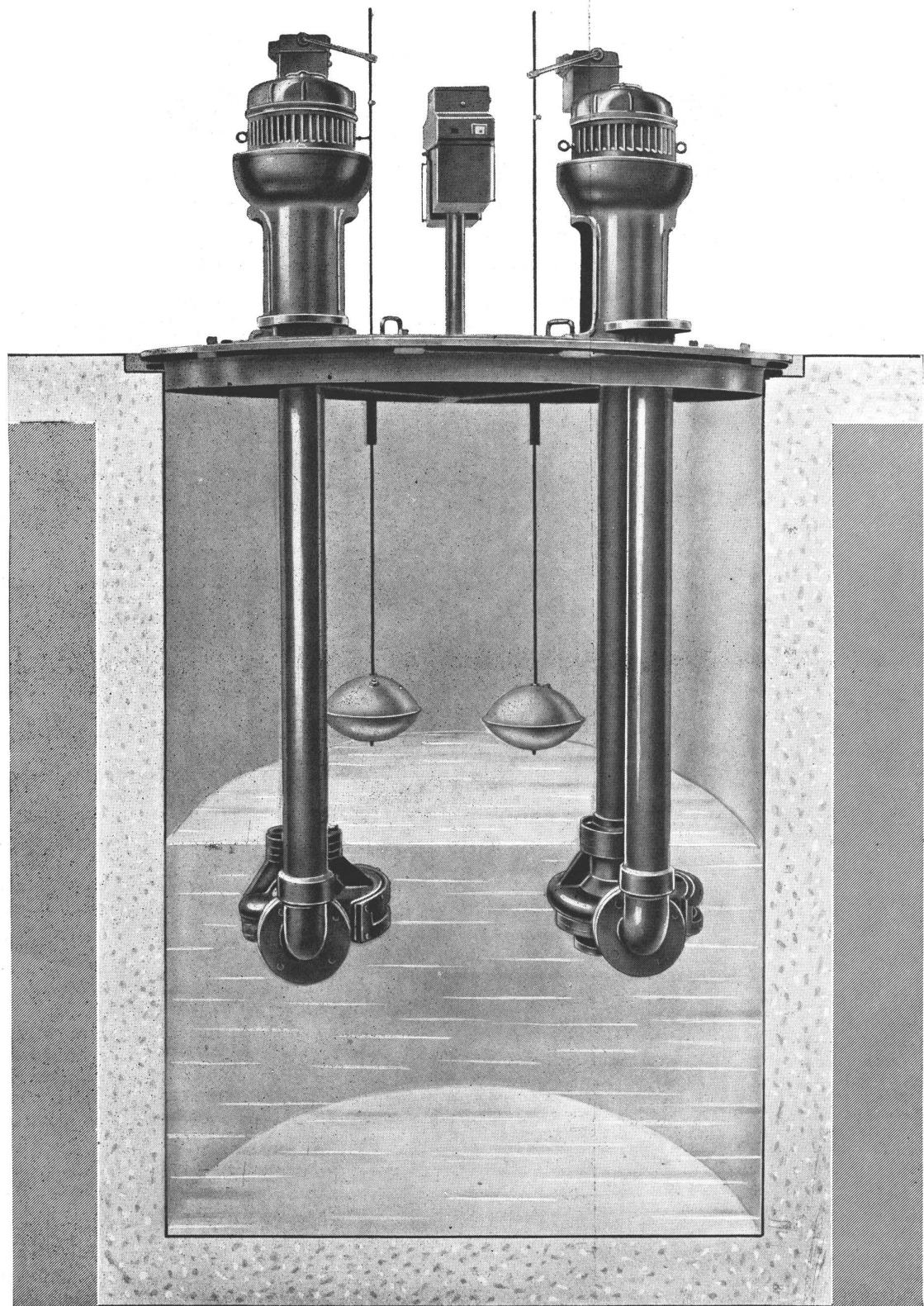
S.I.A.M. entrega exactamente los mismos mue-bles que para las heladeras individuales (con he-rrajes cromados de lujosa terminación exterior); pintados y horneados en hornos eléctricos a 180°; aislación de corcho de 3" de espesor, todo lo cual dà al inquilino la sensación de disponer de una lujosa heladera individual S.I.A.M. "Sello de Oro", de elegante diseño aerodinámico.

S.I.A.M.

Di Zella Ltda.

Av. DE MAYO 1302 — U. T. 35-4041

EQUIPO AUTOMATICO DE DOS BOMBAS VERTICALES GEMELAS
PARA LIQUIDOS CLOACALES



"MOTORES MARELLI" Soc. An. - Callao 353
U. T. 35, LIBERTAD 4600 - 4601
Suc. ROSARIO: Calle Rioja 1342 CORDOBA: Calle Santa Rosa 65



ESTUDIO MORRIS

SIEMPRE QUIERE LO MEJOR

Vd. lo conoce? No es necesario una presentación. Lo identifica su exigencia de la mejor localidad. Es quién sabe apreciar el buen teatro; los buenos vinos... quién ha sugerido a su arquitecto el empleo del SUPER IGGAM, para conferir a sus propiedades los mejores frentes, bellos y eternos, que valorizan

su renta y que llenan ampliamente su sentido estético y previsor. Es quién siempre quiere lo mejor.

Los productos IGGAM para la construcción, no son una improvisada mezcla en

obra. Son cada uno en su tipo, los más estudiados, los de mejor rendimiento. SUPER IGGAM es en materia de revoques, lo mejor.

SUPER·IGGAM

IGGAM

S. A. IND.
PICHINCHA 1245
U. T. 26 - 0071

IGGAM

COMPAÑIA INDUSTRIAL Y MERCANTIL THYSSEN LTDA.
THYSSEN - LAMETAL

CASA MATRIZ
 Buenos Aires - Belgrano 752



SUCURSAL ROSARIO
 Rosario - San Lorenzo 1328

PRODUCTOS METALURGICOS

CONSTRUCCIONES METALICAS

BOMBAS

RADIADORES Y CALDERAS

(Viene de la pág. 150)

de 100.000 pesos al año. Ese adicional será del 1 % hasta 200.000 pesos, recargándose en 1 % por cada 100.000 pesos más de renta. El adicional se duplicará cuando el titular de la renta sea soltero o cuando sea casado o viudo sin hijos.

Art. 5º — El instituto podrá emitir cédulas hipotecarias de la vivienda popular hasta 30.000.000 de pesos en 1940 y aumentar en 10.000.000 el monto de las emisiones anuales hasta un máximo de 80.000.000 al año y un total no mayor de 800.000.000 en veinte años. Estas cédulas gozarán de un interés no mayor de 5 % anual y una amortización del 2 % anual y acumulativo y tienen la garantía del gobierno de la Nación. Para su servicio quedan afectados los recursos a que se refiere el artículo 2º. El instituto deberá tener en el Banco Central, permanentemente, un depósito igual al requerido para tres

servicios trimestrales de las cédulas y de los certificados emitidos, pudiendo aplicar a las viviendas el excedente.

Art. 6º — El instituto podrá emitir certificados de la vivienda por sumas hasta el monto de las cédulas emitidas. Estos certificados serán emitidos a la par y ganarán un interés igual a la mitad del de las cédulas y tendrán una vida de cinco años, a cuyo término los tenedores podrán canjearlos por cédulas a razón de dos a uno. Cuando un municipio, un gobierno provincial, empresas, fábricas, o instituciones sociales, subscriban una suma determinada de certificados, el instituto podrá construir viviendas por doble valor del subscripto, de común acuerdo y dentro del régimen del instituto, administradas por el mismo, con determinados destinos, entre ellos el propio personal de obreros o de empleados con sueldos no mayores de 300 pesos por mes, o socios con iguales condiciones, si se trata de asociaciones sociales a tales fines aprobadas por el instituto.

El instituto podrá pagar con certificados a la par, el valor real de la tierra para las viviendas a construir bajo este régimen.

EXENCION DE IMPUESTOS

Art. 7º — Quedan exentas de la contribución territorial, durante 30 años, las viviendas construidas por el instituto en jurisdicción nacional. El instituto gestionará igual exoneración cuando las construya en jurisdicción provincial y del mismo modo, o su rebaja, respecto de las tasas de los servicios municipales de todo orden. Obras Sanitarias de la Nación cobrarán solamente un 50 % de las tasas que normalmente correspondieran.

LAS VIVIENDAS

Art. 8º — El instituto podrá construir cualquier tipo de viviendas, colectivas o individuales, en grupos o no, y darlas en arriendo, o en venta a plazos, con estas solas restricciones generales:

- En ningún caso podrá cobrarse en su conjunto, más de un 5 % del valor de todas las propiedades, por alquiler o venta, de los cuales dos por ciento por amortización;
- Deberá iniciar su obra preferentemente, con viviendas destinadas a familias que con más de un hijo de corta edad, viven en una sola pieza por no permitirles sus recursos otra cosa, y dentro de ellas con preferencia a las familias más numerosas.

El instituto deberá obtener un 4 % del conjunto de los capitales invertidos en viviendas; pero queda facultado para cobrar alquileres a precios de venta variables entre un 2 % y un 5 % del costo respectivo, según sea el número de miembros de cada familia o a modificar las cuotas de tiempo en tiempo, con esa finalidad, es decir que paguen menos las que tienen mayor número de hijos.

Art. 9º — No obstante la disposición del artículo 2.518

(Continúa en la pág. 158)



FENDRIK Hnos.

Sucesores de J. Fendrik e Hijos

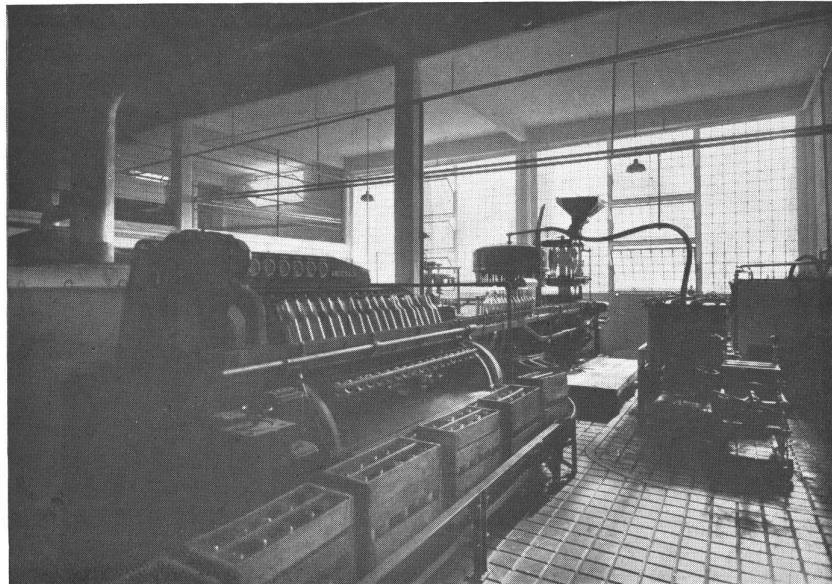
TAPICERIA
 MUEBLES MODERNOS
 CONFORTABLES

UNICAMENTE

Av. ALVEAR 1550-52
 U. T. 41, Plaza 3366 y 1369



"SEITZ"

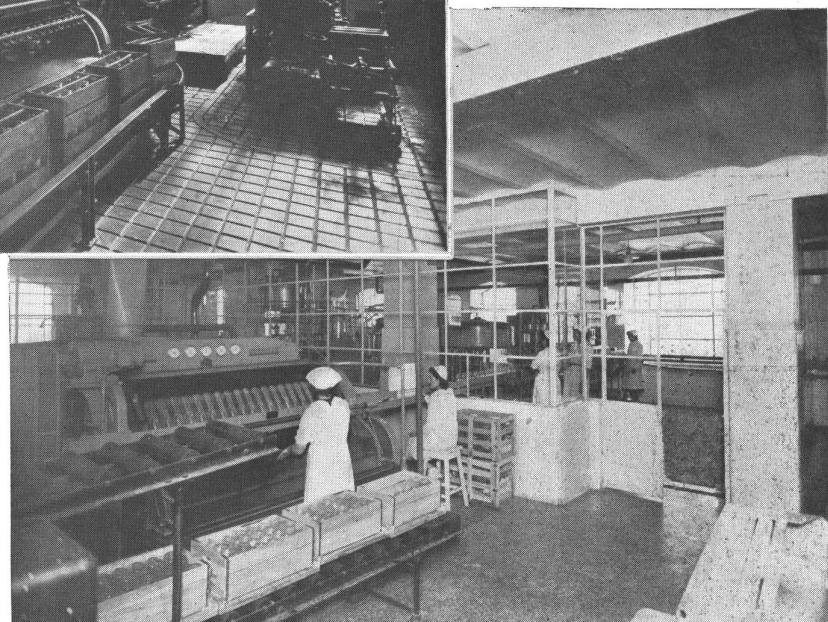


Instalación para embotellar vino,
en combinación con la máquina
lavadora automática para botellas

SEITZ - BL - NAVA II/18

colocada en

S. A. Bodegas y Viñedos GIOL
Rosario



Instalación para embotellar jugos
de frutas, en combinación con
la máquina lavadora automática
para botellas

SEITZ - BL - NAVA I/20

colocada en

"FRUYDOR" S. A.
Avellaneda

SEITZ-WERKE ^{GM} _{BH} KREUZNACH (RHLD).

LA FABRICA MUNDIALMENTE CONOCIDA.

Filtros y Bombas para todos los líquidos. Filtros Esterilizantes para cerveza, vino, jugo de fruta, suero etc. Instalaciones completamente automáticas para embotellamiento aséptico de cerveza - vino - jugo fresco - leche. Máquinas automáticas para lavar botellas. Procedimiento "Seitz-Böhi" para conservar jugos frescos por vía fría.

Representantes Generales:

W. SCHUMANN & Cia. (Soc. de Resp. Ltda.)

Lavalle 168-170

BUENOS AIRES

U. T. 31, Retiro 2615
U. T. 32, Darsena 0872

3 PRODUCTOS INDISPENSABLES



SIKA impermeabiliza incondicionalmente aún durante fuerte presión de agua. PROTEGE contra humedad y filtraciones de agua. INMUNIZA el concreto contra aguas saladas, aceite, petróleo o mazut. EVITA o CORTA el sudor y los crecimientos fungosos. AUMENTA la adhesión y la resistencia a la tracción y a la compresión. Fragüe normal, rápido y ultra-rápido.

IGOL. Enduidos protectores para revoques, hierros, concreto, piedras naturales y artificiales. NEGRO: enduido especial, por su gran adhesividad y elasticidad. INCOLORO o BLANCO: (este último para mezclar con colores minerales) especial para impermeabilizar paredes. VERDE: para impermeabilizar piscinas.

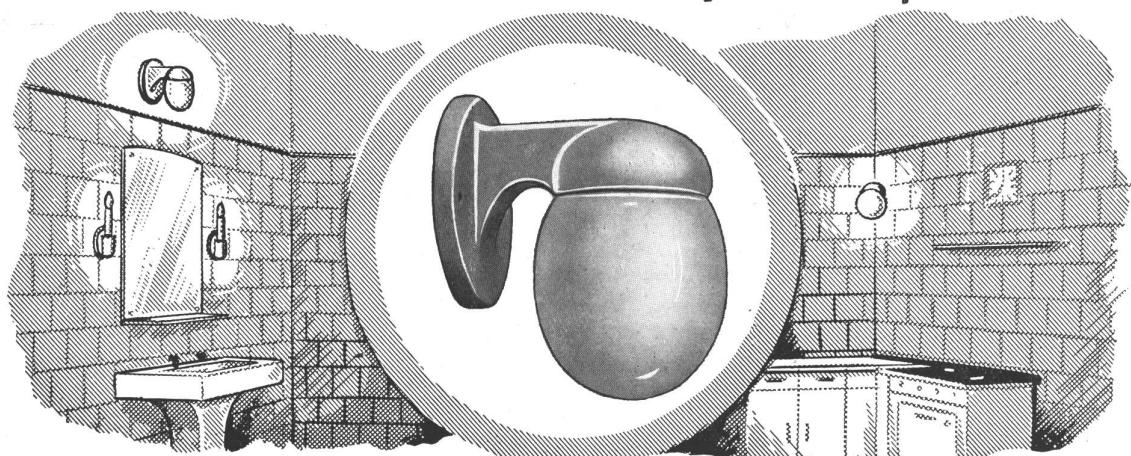
IGAS. Masas elásticas para la perfecta impermeabilización de juntas de dilatación y de grietas y para revestimientos de terrazas.

UNICOS CONCESIONARIOS PARA LAS REPUBLICAS ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

DELLAZOPPA
CHACABUCO 175 S. A. C. BUENOS AIRES

§
SIEMENS

Iluminación moderna con Artefactos de porcelana



SIEMENS - SCHUCKERT S. A.

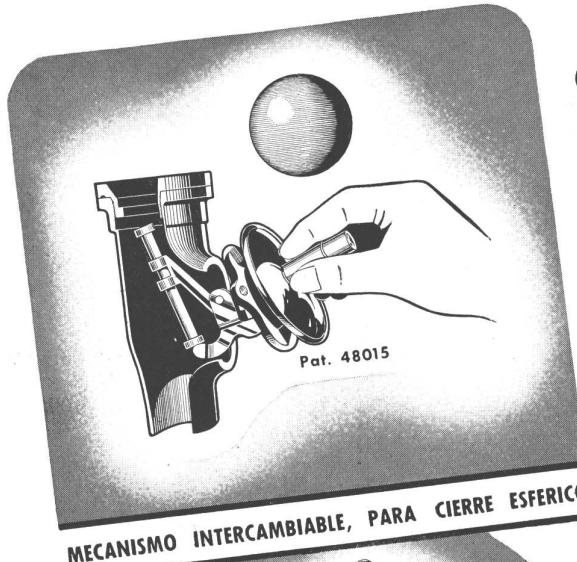
Av. de Mayo 869

BUENOS AIRES

Santa Fe 2199

BAHIA BLANCA - CORDOBA - MENDOZA - PARANA - RESISTENCIA - ROSARIO - SAN JUAN - SANTA FE - TUCUMAN

¡SABE USTED!
 SEÑOR PROFESIONAL, LO QUE REPRESENTA EL
 MECANISMO INTERCAMBIABLE DE NUESTRO
 DEPOSITO DE EMBUTIR MARCA
"IDEAL" !



Tenemos un tanque "IDEAL" de 16 lts. de capacidad, construido expresamente para los inodoros sifónicos tipo "STANDARD", cuyo perfecto funcionamiento garantizamos.

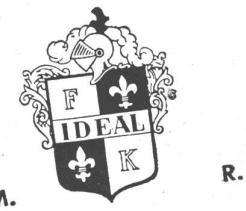
La práctica ha demostrado, que tanto los tanques de embutir como las válvulas, requieren en una proporción de un 20%, una limpieza en su parte mecánica antes de habilitar su funcionamiento. La razón es muy simple: un poco de escombro, arena o mezcla, - tan fácil de introducirse en el interior de las cañerías, - terminan por entorpecer el mecanismo accionador.

Si este mecanismo no puede desarmarse para proceder a su limpieza, no queda otro recurso que desamurar el tanque, con todos los perjuicios imaginables.

De ahí que nuestra patente, N°. 48015 que protege el MECANISMO DESMONTABLE E INTERCAMBIABLE de nuestro Modelo 1939, haya obtenido tan grande aceptación.

El tanque "IDEAL", merece y debe ser colocado con preferencia.

"IDEAL"



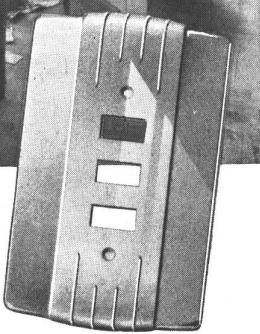
IDEAL INDUSTRIAL
 Y MERCANTIL

ARGENTINA - BRASIL - URUGUAY - CHILE - PARAGUAY

LINO PALACIO & CIA. PUBL.



Interior de Nordiska



Armonía

Sencillez, Pureza de líneas y delicadeza de tonos forman la base del arte decorativo actual.

Esas mismas características son las que distinguen a las chapas "Atma". Por la sobriedad de su diseño, por la suavidad de su colorido, son las únicas que armonizan íntimamente con los ambientes modernos.

Las chapas "Atma" de diseño registrado, en seis colores:

Blanco, Marfil, Beige, Nogal, Marrón y Negro.

Pub. Maschewill



(Viene de la pág. 154)

del Código Civil, en las ciudades de más de doscientos mil habitantes podrá existir la propiedad superficial; debiendo a tales efectos los interesados registrar los planos de las mismas en el instituto y someterse a la reglamentación que éste dicte para facilitar la administración de aquéllas por sus propietarios. El instituto podrá también vender viviendas dentro del sistema de la propiedad superficial.

ADMINISTRACION

Art. 10. — El instituto estará administrado por un directorio formado por cinco vocales y un presidente rentados, y designados por el Poder Ejecutivo con acuerdo del Senado y una comisión asesora ad honórem formada por cinco miembros designados en la forma que el Poder Ejecutivo lo determine en la reglamentación de esta ley, en que deberá haber delegados de la Municipalidad de la Capital, Banco Nación, cooperativas de edificación, etcétera.

Art. 11. — El directorio tendrá la más amplias facultades de administración; podrá emitir cédulas y certificados en las cantidades fijadas por el artículo 5º sin necesitar previamente la autorización del Poder Ejecutivo.

Podrá, igualmente, expropiar las fincas que le sean necesarias para los fines de su creación, las cuales se declaran de utilidad pública. Para hacer estas expropiaciones necesita que la resolución sea tomada por unanimidad de sus miembros y aprobada por el Poder Ejecutivo.

Podrá solicitar la cooperación de todas las instituciones públicas nacionales, y éstas deberán prestarle la más eficiente ayuda.

Art. 12. — El Poder Ejecutivo reglamentará la presente ley.

Art. 13. — Comuníquese, etc.

F U N D A M E N T O S

Señor presidente:

Indiscutiblemente, uno de los problemas de más palpable actualidad es el de la vivienda popular, y si este problema es de una importancia extraordinaria en el mundo entero, adquiere entre nosotros características de urgencia todavía mayores. Nuestro país, que ha alcanzado un grado tan adelantado bajo otros aspectos, sin embargo no ha progresado en la misma medida en lo que se refiere a la vivienda popular.

Según el ingeniero Alejandro E. Bunge, en un artículo publicado en "La Nación" el 3 de abril de 1937, del millón de familias obreras y de empleados de pocos recursos de todo el país, se ha estimado que cerca de cien mil viven en casa propia o la están adquiriendo, que posiblemente unos ciento cincuenta a doscientos mil viven en las ciudades con suficiente luz, aire y espacio techado; en cambio, el resto tiene muy malas viviendas y en especial ciento cincuenta mil familias, o tal vez más, cada una con varios hijos habitan en una sola pieza, en particular en la ciudad de Buenos Aires.

Inoficioso me parece destacar todas las consecuencias que surgen de un tal mal estado de cosas, la serie de problemas higiénicos, morales y sociales que plantea; pero, felizmente, existe ya una conciencia pública sobre la urgencia y necesidad de abordar y resolver esta cuestión trascendente a las que se vinculan, como queda dicho, una serie de otros problemas, incluso el de la desnatalidad, que con razón tanto alarma y preocupa actualmente a los poderes públicos.

Desde luego, que el propósito de proporcionar a la población vivienda económica y barata, se ha traducido en un serie de iniciativas parlamentarias y leyes, comenzando, por no citar sino la más importante, por la ya muy lejana de 1907 en la provincia de Córdoba, del doctor Félix Garzón Maceda, de casas para obreros, y continuando por el excelente proyecto del diputado

(Continúa en la pág. 162)

**VENTAJAS DE LAS
LLAVES DE
LAVATORIO
Y BIDET
"L. U."**

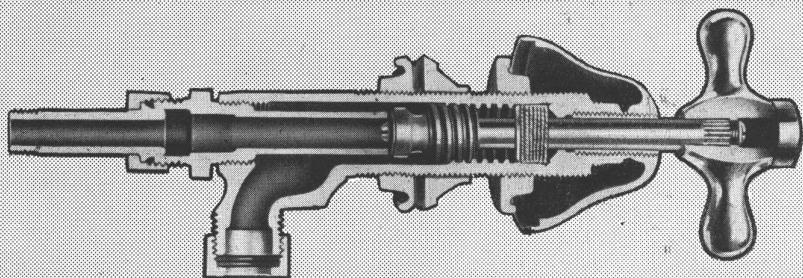
Asientos de válvula, renovables. Válvula integral con el vástago. Fibras de válvula de alta calidad. Rosca gruesa cuadrada, asegura larga duración.

El desarme para renovaciones se hace sin mover la llave de su sitio en el artefacto y sin deshacer las conexiones a los caños de alimentación.

Trabajo mecánico de precisión. Piezas fundidas rígidamente a alta presión hidrostática.

Acabados hermosos en cromo de alto lustre.

**FIJESE EN LA
CONSTRUCCION
INTERNA!**



***Su Cliente
nunca verá estas
Características***

Sin embargo...

son características de la construcción de las llaves y accesorios **L. U.**, que aseguran un servicio satisfactorio, que es lo que sus clientes esperan de todos los materiales recomendados por usted. No se arriesgue usted con accesorios cuyo funcionamiento da lugar a dudas, causando molestias a sus clientes y que dañan su propia reputación profesional. Cuando un accesorio de servicio de agua resulta de funcionamiento imperfecto, el primero en recibir las quejas es el arquitecto

Acuérdese que cada propietario satisfecho es su mejor propa-

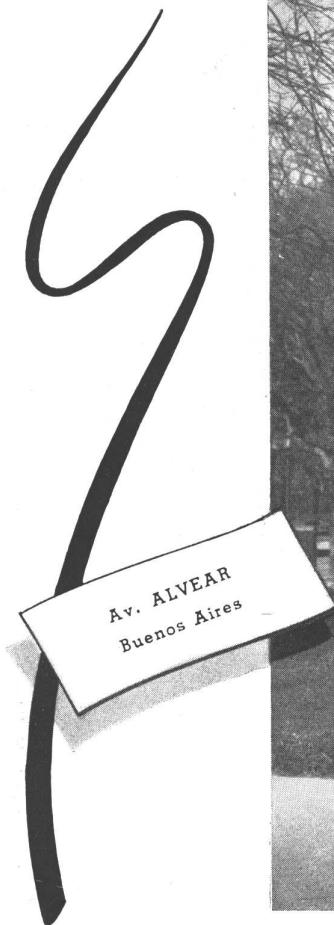
gandista y especifique Accesorios **L. U.**. El valor de todos los accesorios sanitarios que entran en un edificio es una suma insignificante comparado con el costo total del edificio que usted está ahora proyectando. Los accesorios **L. U.** para el cuarto de baño y todas las otras dependencias de la edificación moderna llevan la reputación de alta calidad en materiales y en precisión de trabajo. Cada uno está diseñado y construido para funcionar durante años. Las distintas piezas que pueden sufrir desgaste son clasificadas y los repuestos para las mismas son verdaderamente intercambiables.



INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD
S. A. Fundición y Talleres **"LA UNION"** Buenos Aires

En venta en las Mejores Casas del Ramo

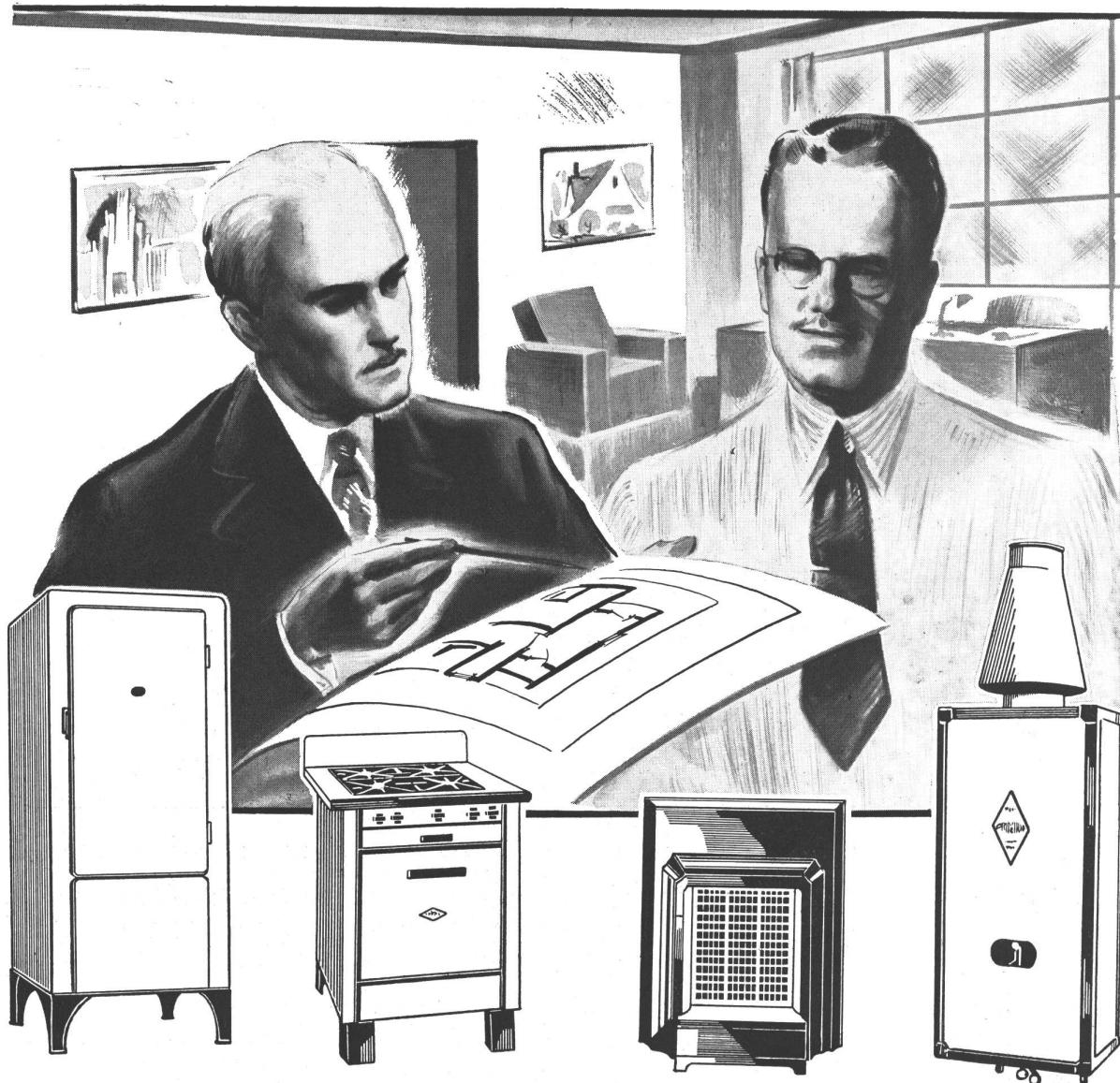
en las
GRANDES CIUDADES



... las Columnas Ornamentales **T** son complemento indispensable para todo plan de mejoramiento urbano.

Su sistema de iluminación con refractor "Cristalux" asegura un servicio eficiente; la armoniosa elegancia de sus diseños pone una nota de belleza, y su sólida construcción, de fundición, las hace resistentes y durables.

TAMET
CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES



ASEGURE LA RENTA DE SUS DEPARTAMENTOS INSTALANDO GAS

Las exigencias de la vida moderna se satisfacen únicamente con el gas, el insuperable combustible moderno que asegura rapidez, eficiencia y rendimiento.

El cuerpo técnico especializado de la Compañía Primitiva de Gas de Buenos Aires Ltda., está a la disposición de los señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de gas, ya sean domésticas o industriales. Cordialmente invitamos a los profesionales a confiar-nos la ejecución de las instalaciones obteniendo así la máxima garantía y a conocer nuestros artefactos que para las innumerables aplicaciones del gas fabri-camos en nuestros propios Talleres de acuerdo a los últimos adelantos técnicos.

"PRIMGAS" la cocina perfecta, los quemadores de la plancha y el horno los garantizamos como de consumo muy económico.

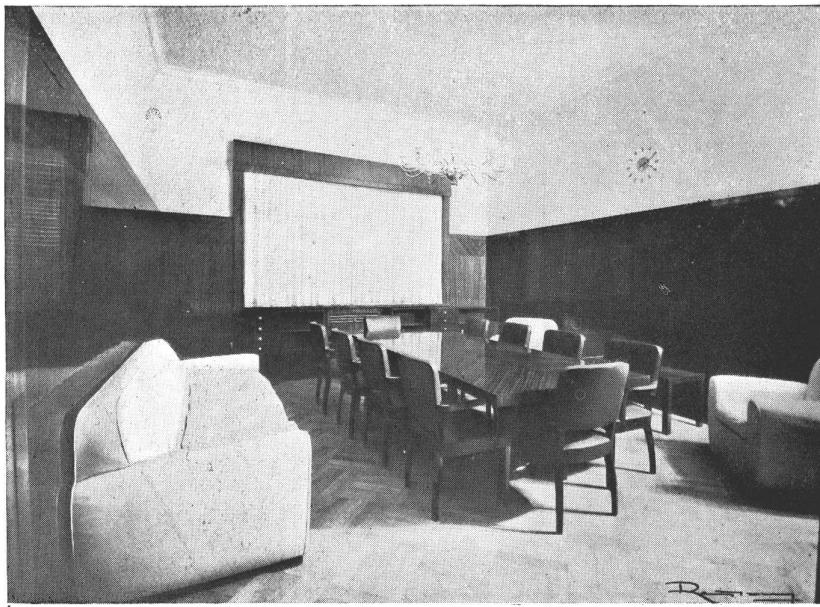
Para obtener agua caliente instantáneamente ofrecemos los calentadores "PRIMICIA" sinónimo de económico, ren-dimiento y servicio seguro.

Lo más moderno en refrigeración automática, el refri-gerador "PRIMIELO" con la famosa unidad "SERVEL" que no tiene piezas móviles en su sistema frigorífico.

Estufas a gas con encendedores automáticos y de líneas modernas, aseguran confort y belleza.

COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS
ALSINA 1169 DE BUENOS AIRES LTDA.

U. T. 37, Riv. 2091



Los despachos de Gerencia, Sub-Gerencia, Inspectores, Sala de Reuniones y de Espera del nuevo edificio de la sucursal Rosario del BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA fueron amueblados por la Casa Rhó



(Viene de la pág. 158)

nacional doctor Juan F. Cafferata, convertido en la ley número 9.677 que crea la Comisión Nacional de Casas Baratas.

También han existido numerosas iniciativas de exención de impuestos, estímulo a la edificación y de otros medios conducentes a estos propósitos.

Soy el primero en aplaudir la iniciativa del doctor Cafferata y la ley que lleva su nombre. Valoro la importancia de la misma, de trascendencia social indiscutible; pero, sin embargo, hay que reconocer que en la práctica no ha producido los resultados que era justo esperar porque no obstante los nobles principios que la inspiran y la adecuada estructura de la misma, esa ley adolece, a mi entender, de una grave falla, en lo que se refiere a su financiación, que debe ser la base substancial de toda ley que quiera hacer una realidad de la construcción de viviendas higiénicas y baratas en gran escala.

La ley de casas baratas tenía como recurso principal los fondos provenientes de las carreras de los jueves que autorizaba el artículo 7º de la ley número 7.102, dictada el 20 de septiembre de 1910 y que ya en aquella época destinaba el producto líquido de los mismos, deduciendo el 25 %, para la Municipalidad de la Capital de la República, para la formación de un fondo para la construcción de casas para obreros.

Al sancionarse la ley número 9.677 en 1915, ese fondo se destinó como recurso para la construcción de las casas baratas.

Posteriormente, suprimidas las carreras de los jueves, los fondos con que contaba la Comisión Nacional de Casas Baratas, fueron muy exigüos (producidos de sus ventas y créditos de la ley de presupuesto) y en los últimos tiempos no ha pasado de \$ 200.000 al año el proveniente de las carreras, como se infiere de la me-

moria respectiva del Ministerio de Hacienda, correspondiente a 1937.

Es evidente, entonces, que el problema substancial para la construcción de casas baratas es el proporcionar recursos abundantes con los cuales pueda construirse en parte directamente estas casas, o mediante empréstitos o colocación de cédulas hipotecarias servidas por estos recursos o el pago en plazos a empresas de construcción que realicen estas obras.

Por eso la iniciativa que presento que toma en su parte substancial lo ya hecho por la actual ley número 9.677 aborda principalmente el problema bajo el punto de vista financiero.

La prueba de que la falta de recursos con excepción de los primeros años no han permitido realizar con mayor amplitud, el plan de las casas baratas, lo tenemos en el hecho de que dicha comisión nacional en veinticinco años sólo ha podido levantar los barrios denominados Cafferata, Alvear y Rawson, compuestos los dos primeros de casas individuales y el último con el sistema mixto de individuales y colectivos, y la construcción de casas de departamentos denominadas Valentín Alsina, Bernardino Rivadavia, América y la actualmente en construcción de nombre Patricios, vale decir que en conjunto ha construido 600 viviendas.

Como se ve poco ha hecho la Nación en materia oficial de vivienda barata. A esto se puede agregar en esta materia la adquisición por la Municipalidad de la Capital, de 5.000 casas que fueron construidas en realidad por una empresa privada y luego municipalizadas.

Además la provincia de Córdoba construyó bajo el gobierno del doctor Rafael Núñez en 1919, una pequeña serie de casas para obreros, a los que hay que sumar las debidas a la iniciativa del doctor Félix Garzón Macea. Los gobiernos de las provincias de Buenos Aires y Mendoza han iniciado también la construcción de vi-

(Continúa en la pág. 166)

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

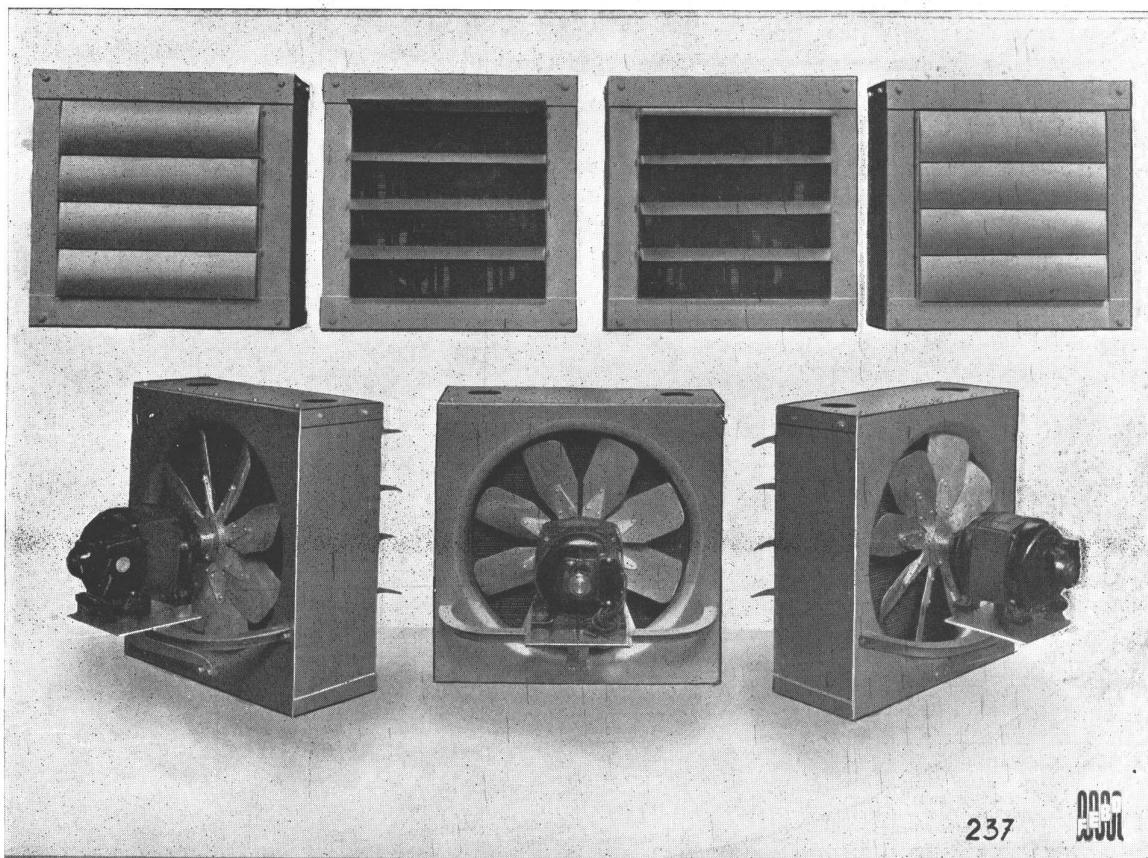
INDUSTRIA ARGENTINA

Para Calefacción de Grandes Locales:

CALOVENTILADORES
"THERMOLIZER"

MARCA REGISTRADA

Capacidades desde 4.000 hasta 50.000 calorías por hora



237

0000
WJUL

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES

FISCHBACH, ENQUÍN y SIDLER

INGENIEROS



INDUSTRIALES

Administración y Of. Técnica
MORENO 574

BUENOS AIRES

Teléfono • 33 Avenida 8391
Teleg: FISCHBACH, Bs. As.

OPACO
FEBOL

VISITE LA EXPOSICIÓN NACIONAL SUIZA DE ZURICH — (6 MAYO - 29 OCTUBRE 1939)

PARQUE BALNEARIO LUDUEÑA

de Rosario, en cuyas obras ha tenido destacada participación el
HORMIGON DE CEMENTO PORTLAND

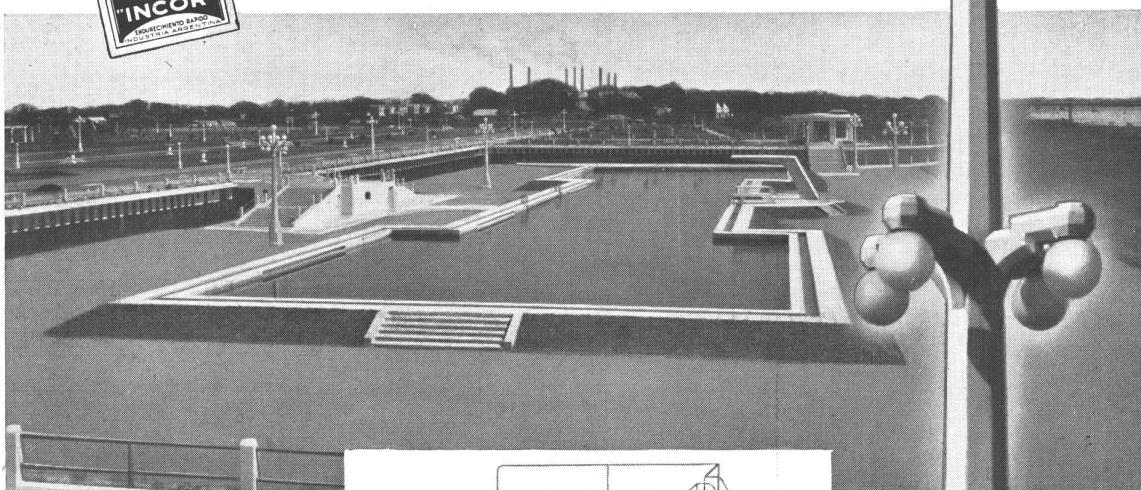
ESTE gran parque constituye una importante obra de urbanismo y representa desde todo punto de vista una valiosa contribución al progreso edilicio de la ciudad de Rosario. Para construir los diferentes tipos de obras y artículos ornamentales que aumentan el atractivo y la comodidad de este moderno parque, se adoptó el hormigón de cemento portland, el material que permite a los técnicos llevar a cabo sus mejores proyectos constructivos. En la construcción de esta importante obra moderna ha participado el cemento "San Martín", que por su alta calidad, constituye una garantía para quienes lo emplean. Esta obra fué proyectada y construida por la Casa Luis Costantini. Paisajista: Sr. Eugenio Bauret. — Arquitecto: Sr. Luis Aberastain Oro. — Hormigón Armado: Sr. Eduardo Garascia.



COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

Fabricante de los cementos "San Martín" e "Incor"

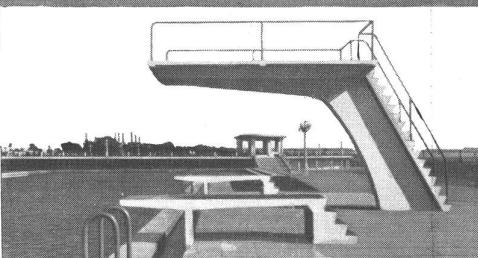
RECONQUISTA 46 - BUENOS AIRES - SARMIENTO 991 - ROSARIO (Santa Fe)



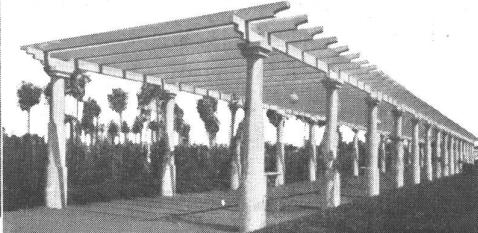
Natatorio de hormigón de 100 mts. de largo. Su parte central mide 50 mts. de largo, 16 mts. de ancho y 2 a 3.50 mts. de profundidad. Las dos secciones restantes tienen cada una 25 x 25 mts. y 0.80 a 1.20 mts. de profundidad.



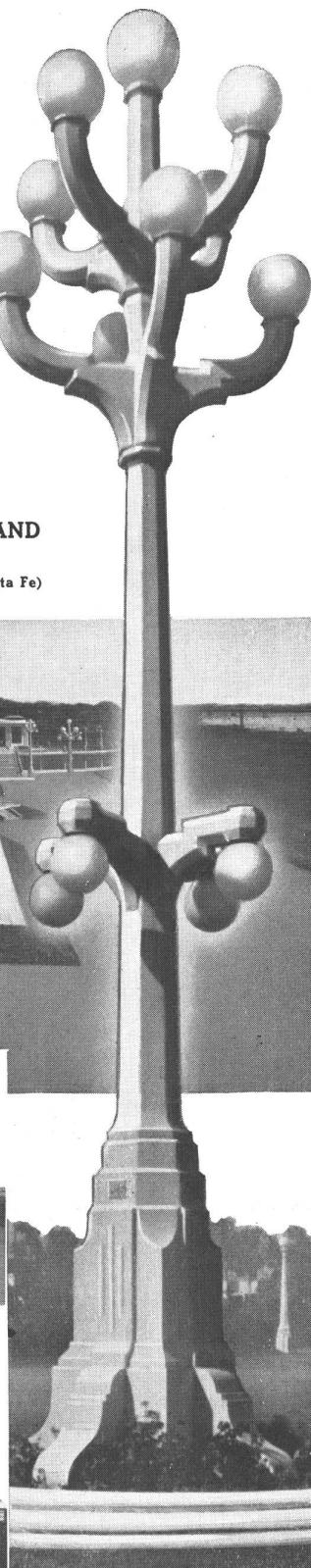
Uno de los artísticos jarrones de hormigón, de 3 metros de alto y 2.20 de diámetro colocados en el paseo.



Trampolín de hormigón, cuya altura es de 3 metros y 3.20 del saliente en voladizo.



Una de las dos pérgolas de hormigón de 50 metros de largo y 6 metros de ancho.



Tipo de columna de hormigón para alumbrado, de 11 mts. de alto, cuya instalación contribuye a aumentar el atractivo ornamental del parque.

nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12.00; en el exterior \$ 15.00. Números sueltos, en la Argentina \$ 1.20; en el extranjero \$ 1.50. — Números atrasados \$ 2.00

SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 027827

INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE

- 1 - Edificio para el Banco Español en Rosario
- 2 - Casa de Departamentos
- 3 - Un Hotelito Particular en Barrio Parque
- 4 - Edificio para una Bodega de Fraccionamiento
- 5 - Edificio para una Sucursal Bancaria

AUSTRAL - Grupo de arquitectos para el progreso de la arquitectura

Noticias Varias

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Ings. de la Puente y Bustamante - Sarmiento 459

Junio de 1939

Disponíase de un terreno amplio, de esquina, de 1.100 met. cuadrados de superficie pero de forma irregular para desarrollar el proyecto de edificio destinado a la Sucursal del Banco Español en Rosario. La fracción principal de 800 metros cuadrados sobre los frentes, afecta la forma de un cuadrilátero con ángulo de 79° en la ochava y el saldo de 300 metros cuadrados está constituido por un martillo a favor interno.

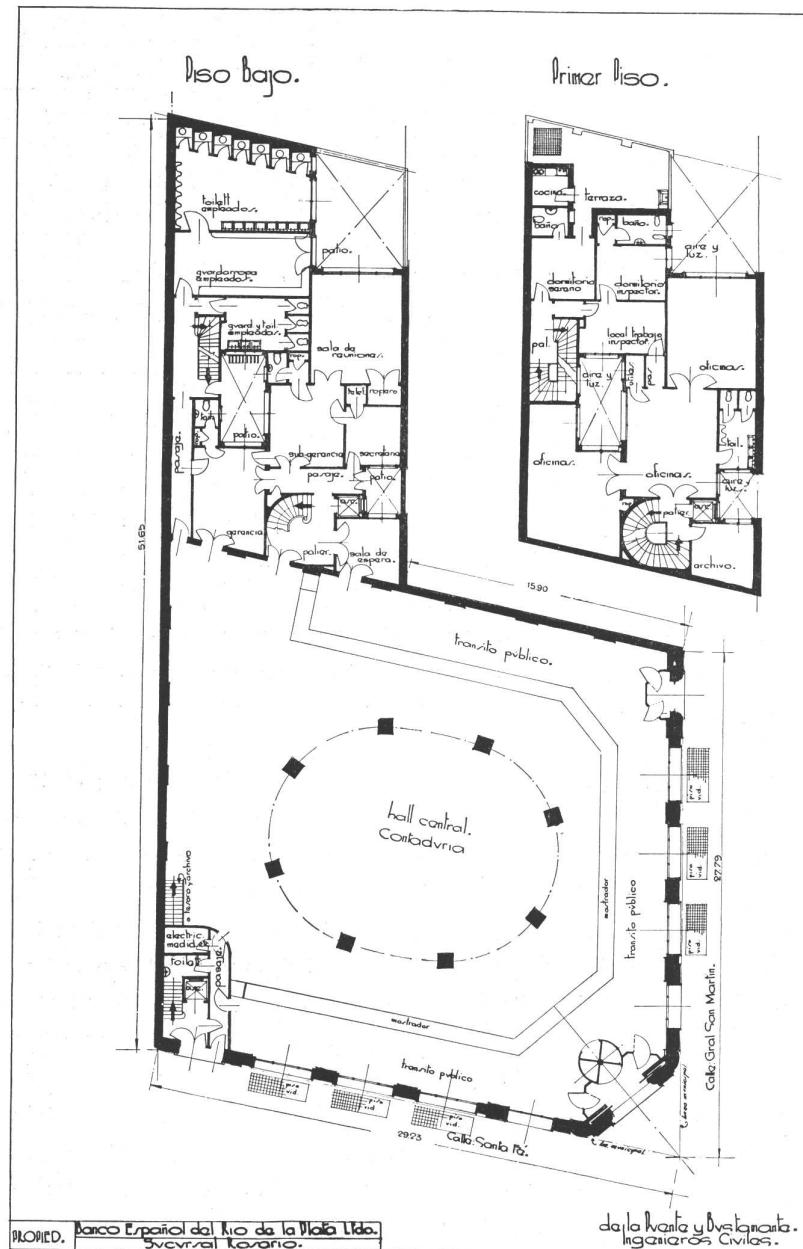
Se adoptó entonces la solución de destinar íntegramente la fracción mayor para salón general, atención del público y contabilidad, y el martillo para dependencias desarrolladas en dos plantas. Dos sótanos y un piso alto sobre el frente para casa del Gerente y algunas otras oficinas del Banco completan el edificio.

El salón principal se ha tratado con dimensiones amplias, 9 metros de altura en su contorno y 14 m. en el hall central de planta elíptica que distrae completamente la irregularidad del terreno.

Pasando a un mayor detalle diremos que en el frente sobre la calle Santa Fe y junto a la medianera se encuentra la entrada para empleados y el hall desde donde arranca la escalera y el ascensor que conducen a la casa del Gerente en primer piso.

Una escalera ubicada en el salón lleva al sótano principal donde se ha dispuesto un local para la recepción de valores y el Tesoro de hormigón armado, ocupando el resto de esta planta un vasto archivo. En otro sótano independiente se encuentra la sala de máquinas y depósito.

En el martillo interior, en planta baja: Gerencia, Subgerencia, Salón de Reuniones, Secretaría, Sala de Espera, toilettes y privados para cada uno de los dos primeros locales mencionados y los correspondientes a los empleados de ambos sexos con sus respectivos guardarropas. En piso alto se ven más oficinas para personal, sus locales de servicios sanitarios, las comodidades para el Inspector de Sucursales, integradas por escritorio, dormitorio y baño y las correspondientes al sereno.



P A R A U N B A N C O

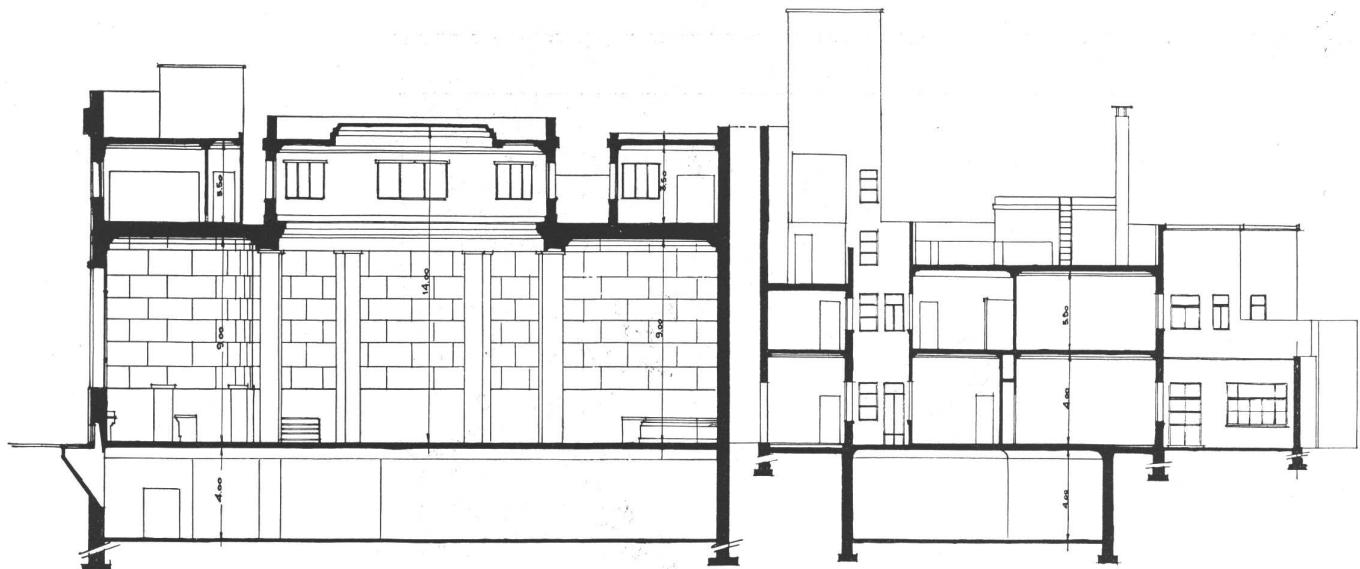


La entrada principal del Banco Español del Río de la Plata, sucursal Rosario. Revestimiento de granito lustrado y puerta corrediza de acero inoxidable.

JUNIO 1939

NUESTRA ARQUITECTURA

185



ING. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Edificio del Banco Español del Río de la Plata, sucursal Rosario. Corte longitudinal.

Por fin en el primer piso, sobre la calle y según lo hemos anulado, se encuentra la amplia casa para el Gerente de la Sucursal que cuenta con hall, living-room, comedor, cuatro dormitorios, cuarto de vestir, dos baños y las dependencias de servicio con entrada independiente, office, cocina, dos dormitorios, baño y lavadero. En esta misma planta existe un vasto local para oficinas del Banco.

Los materiales utilizados en la construcción de este edificio y las instalaciones, con que ha sido dotado corresponden a la importancia del mismo y a la índole de las actividades que se desarrollarán en él.

Su estructura es de hormigón armado, siendo también de este material el tesoro ubicado en el sótano, cuyos muros tienen espesores y armaduras de acero tales que lo ponen a cubierto de cualquier tentativa de violación o siniestro.

Mampostería de ladrillos, revoques de calidad, destacándose los correspondientes al frente y salón para el público, aislaciones térmicas y acústicas, pisos de parquet de roble y de mosaicos graníticos, revestimientos de madera enchapados en nogal de Italia, maple, caoba, etc., puertas de acceso al Banco construidas en acero inoxidable, barandas en duraluminio y anticorodal, revestimientos interiores de mármol Botticcino y de granito en el frente.

Las instalaciones de electricidad y sanitarias, están dotadas con los elementos más modernos. En el sótano un gran filtro central acondiciona toda el agua utilizada para las distintas necesidades del edificio.

Existe una completa instalación central que suministra agua caliente y calefacción, ésta se efectúa en el salón mediante caloventiladores ocultos en las paredes y en los demás ambientes con radiadores invisibles.

La casa para el Gerente cuenta con heladera eléctrica, cocina a gas, roperos embutidos, portero eléctrico, espejos, iluminación indirecta, etc., etc.

Corresponde, luego de la somera descripción que antecede, mencionar algunos aspectos destacados de la obra.

Tal, por ejemplo, el frente de bien entendido carácter moderno, severo, equilibrado, mostrando su revestimiento de granito de 2.50 m. de altura y que en la ochava se eleva para cubrirla casi totalmente, sus puertas corredizas ejecutadas en acero inoxidable y sus amplios ventanales.

Y esta impresión favorable se robustece al ingresar al salón de generosas dimensiones, con paredes revestidas hasta 2.50 m. de altura con mármol Botticcino que cubre íntegramente las ocho columnas que forman el óvalo central y sobre el que se eleva



INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Edificio del Banco Español del Río de la Plata, sucursal Rosario. Entrada principal vista desde el interior; puerta giratoria enchapada en nogal, zócalo de acero inoxidable, manijones de anticorodal.

nen automáticamente en función numerosos dispositivos ubicados en el techo que proyectan una copiosa lluvia sobre el piso y paredes atacando el foco de incendio, al mismo tiempo que una sirena anuncia su aparición.

Otra instalación interesante es la de control de serenos, con la que puede comprobarse si se han efectuado las recorridas nocturnas que a intervalos determinados deben realizar aquéllos, accionando los registros colocados en distintos puntos del edificio,

la claraboya que proporciona, junto con las ventanas del frente, una espléndida iluminación natural.

Resulta ocioso agregar que se han dispuesto en este salón todos los elementos necesarios para uso del público y empleados, tales como pupitres y bancos, que son de mármol, recubiertos los primeros con cristales, mostrador enchapado en sicómoro con reja de anticorodal, escritorios metálicos, mamparas, etc.

Los amplios ambientes destinados a Gerencia, Subgerencia, Sala de Reuniones y de espera cuentan con revestimientos enchapados en nogal, caoba y maple, en los que se disimulan sus puertas de acceso.

Merece asimismo poner de relieve algunas de las instalaciones que tiene este edificio, exigidas unas por las actividades que deberán desarrollarse en él y agregadas otras para completar el concepto de realización moderna que ha primado en el estudio del proyecto.

Es así que vemos en el archivo una instalación de protección contra incendio, mediante la cual, cuando la temperatura del referido ambiente resulta elevada como consecuencia de la iniciación del fuego, se po-



INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Edificio del Banco Español del Río de la Plata, sucursal Rosario. El gran salón visto hacia el interior; columnas cuadradas de 9 metros de altura revestidas de mármol botticino; cubierta de linóleo verde.

JUNIO 1939

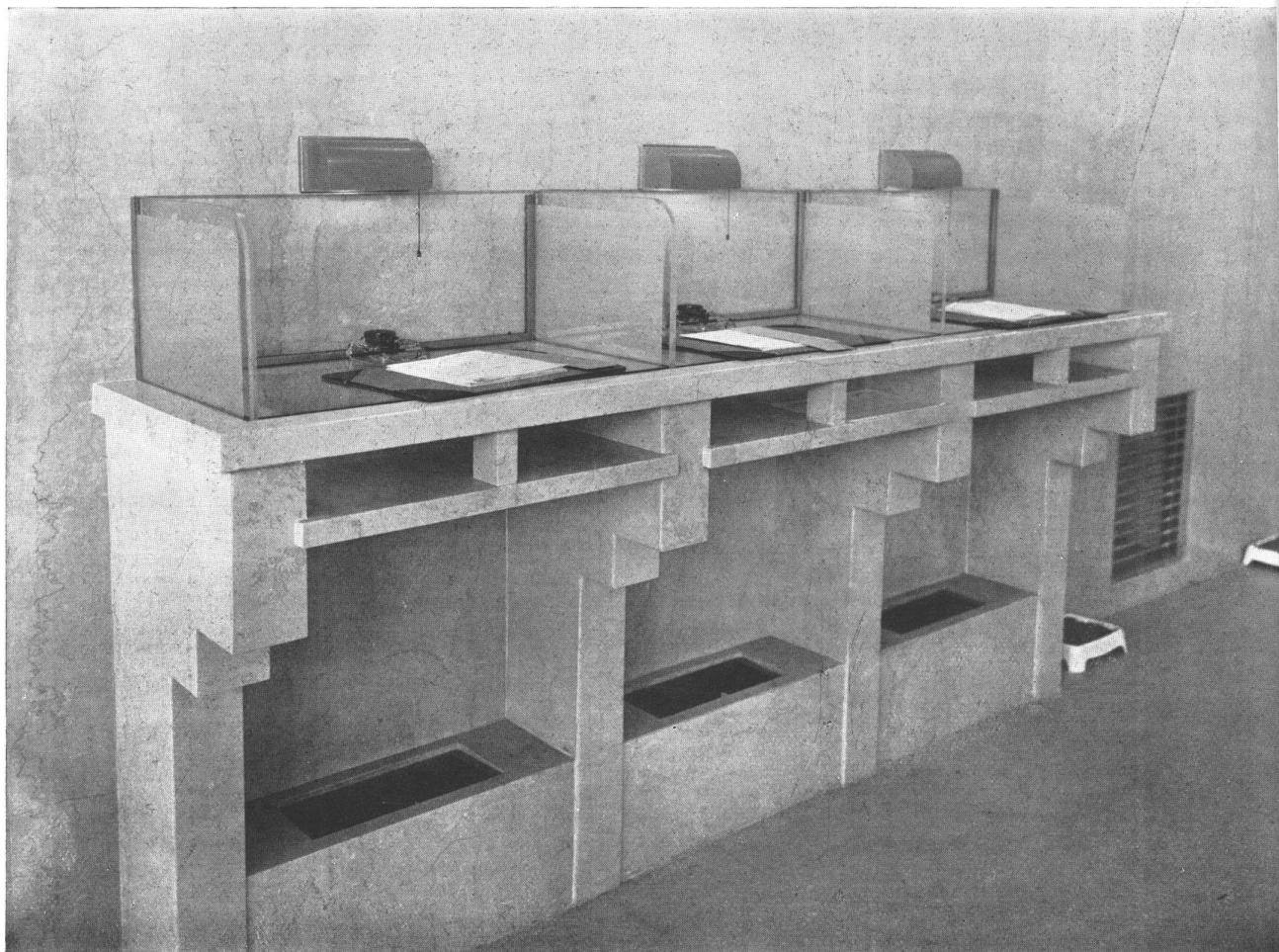


INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Edificio del Banco Español del Río de la Plata, sucursal Rosario. Vista del salón sobre la calle San Martín. Mostrador enchapado en sicómoro, molduras de acero inoxidable, zócalo de mármol botticino, cubierta de linóleo verde.

JUNIO 1939

NUESTRA ARQUITECTURA

189

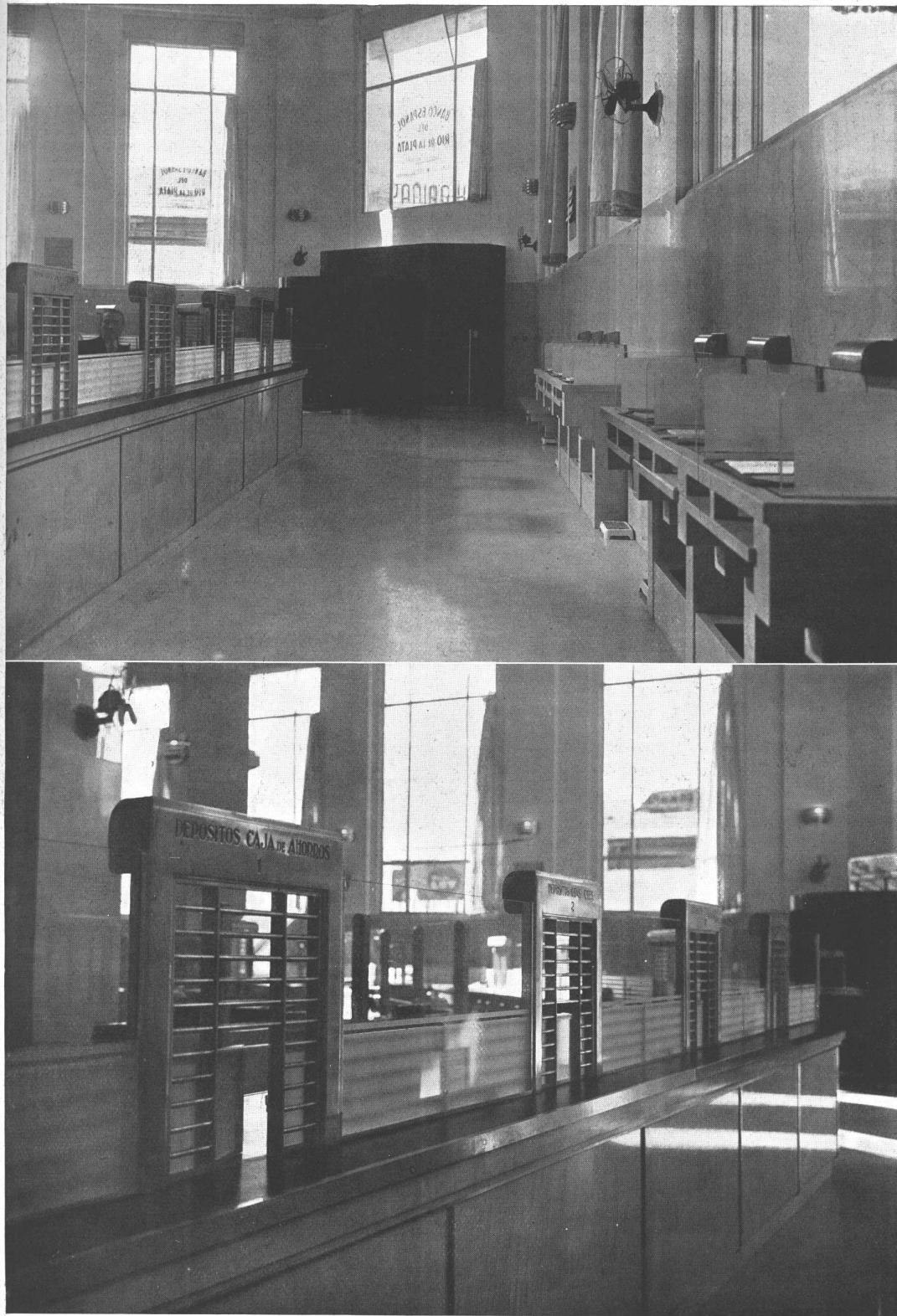


INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Edificio del Banco Español del Río de la Plata, sucursal Rosario. Pupitre para el público, mármol botticino y cristal.

cuya distribución bien estudiada obliga la inspección de todos los locales. Si por cualquier circunstancia alguno de los referidos registros no fuera visitado en la oportunidad establecida, una campanilla evidenciaría la anormalidad.

Cuenta asimismo con una completa instalación de alarma cuyos pedales y pulsadores ubicados estratégicamente en las diversas plantas del edificio permite al personal del Banco poner en acción una sirena de alarma en caso de producirse alguna tentativa de salteamiento.

Para terminar haremos referencia a la acertada distribución funcional que se ha logrado para los diversos ambientes y la completa ventilación y aereamiento que le aseguran sus amplias aberturas, condiciones que completadas con la bondad de los materiales utilizados e instalaciones a que hemos hecho referencia, hacen de este moderno edificio un cabal exponente de la evolución y perfeccionamiento alcanzado en la edificación.

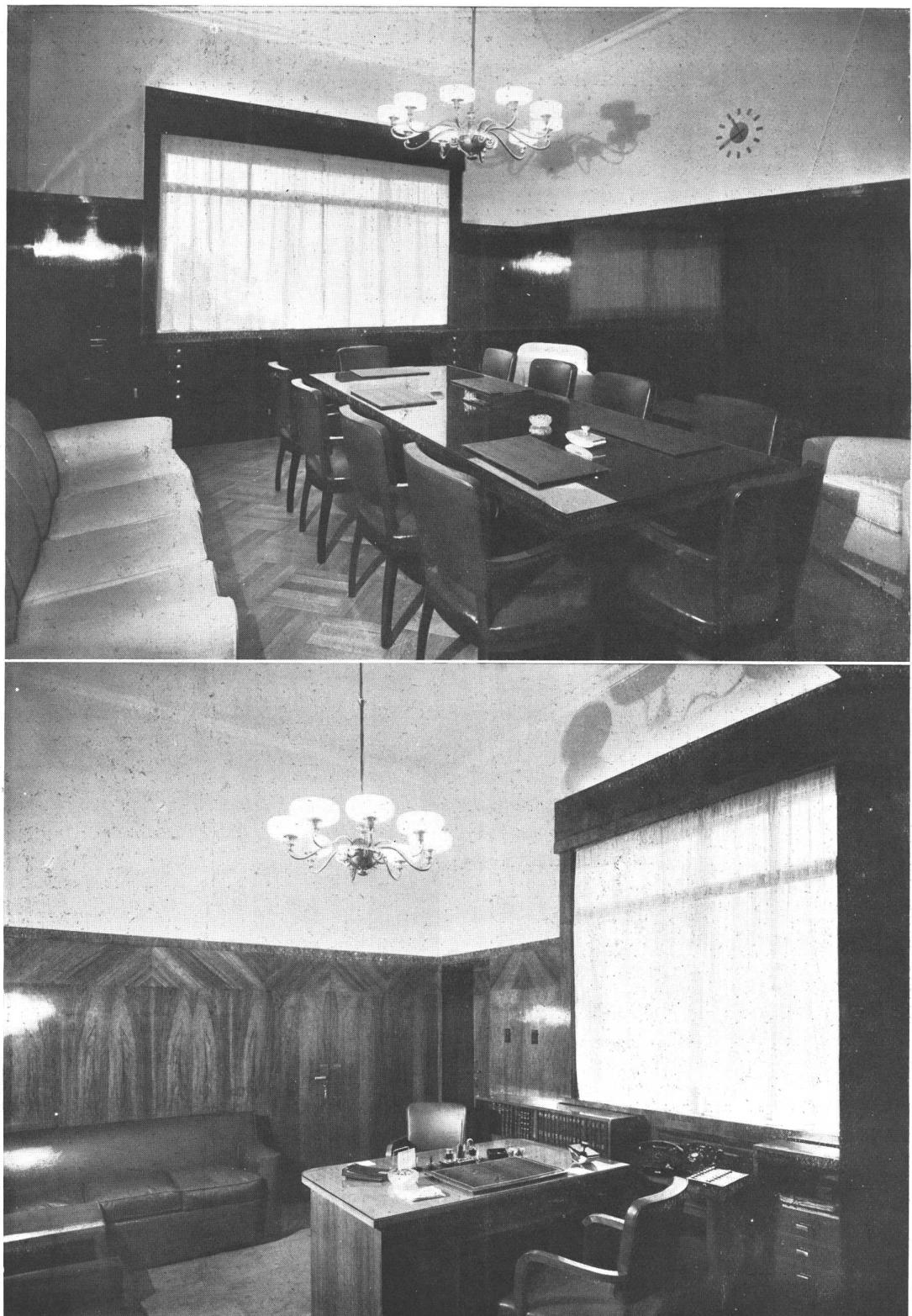


INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Edificio del Banco Español del Río de la Plata, sucursal Rosario. ARRIBA, gran salón; mostrador y pupitre para el público, piso de mármol reconstituido, zócalo perimetral de mármol botticino de 2,50 de altura. ABAJO, reja del mostrador construida en metal anticorodal y cristal

JUNIO 1939

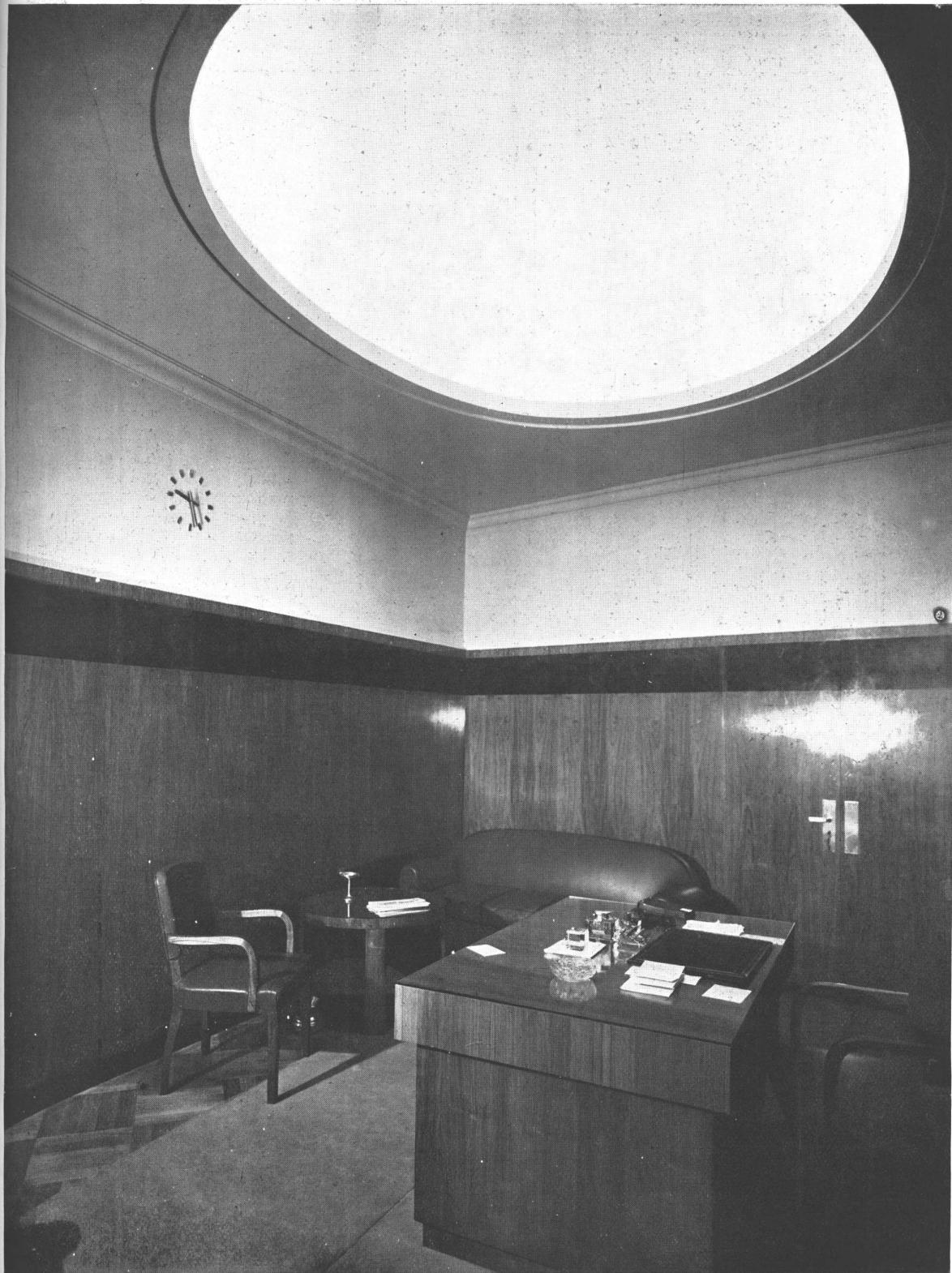
NUESTRA ARQUITECTURA

191

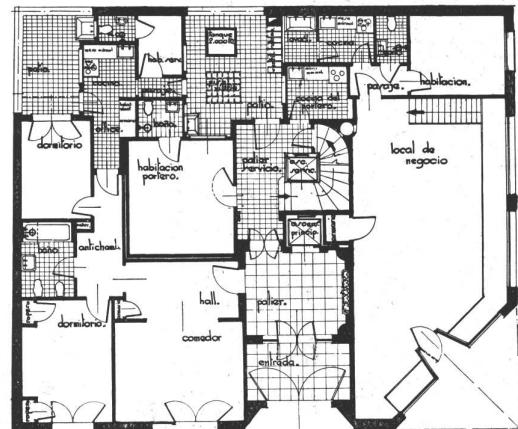


INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Edificio del Banco Español del Río de la Plata, sucursal Rosario
 ARRIBA, la sala de reuniones. Mesa y revestimiento de pared enchapados en caoba cubana; sillas tapizadas en cuero bordeaux; gran sofá y sillones en pecarí marfil; reloj eléctrico. ABAJO, la subgerencia; se ha empleado nogal italiano para el enchapado de maderas.

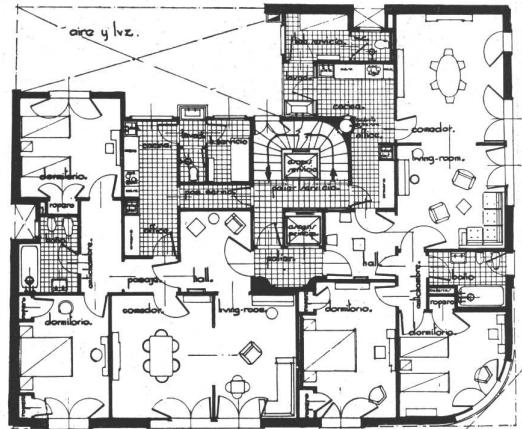
JUNIO 1939



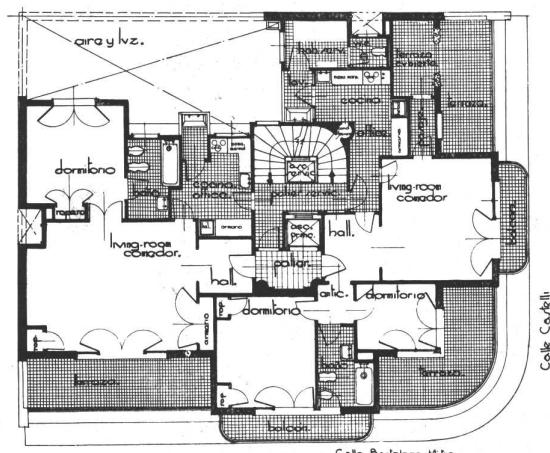
ING. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Edificio del Banco Español del Río de la Plata, sucursal Rosario. La gerencia: muebles y revestimiento mural de enchapado en nogal de Italia, aplicaciones de raíz.



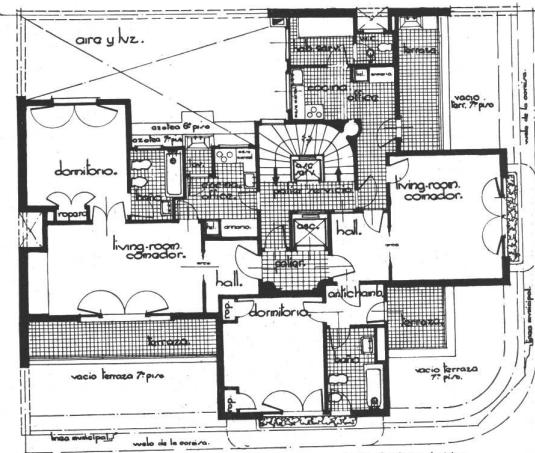
PLANTA BAJA



PLANTA TIPICA



SEPTIMO PISO



OCTAVO PISO

El edificio está integrado por sótano, planta baja y ocho pisos altos. El primero, comprende tres locales, destinado uno a depósito de baúles, otro reservado al negocio y el tercero ocupado por la caldera, bomba, horno incinerador de residuos y filtro central de agua.

En planta baja y con entrada por la ochava existe un local para negocio con sus dependencias correspondientes. Completan este piso las comodidades para vivienda del portero y un departamento de reducidas dimensiones.

Cada uno de los pisos primero al sexto, que son de características semejantes, tiene dos departamentos, y éstos, cuatro ambientes principales y los secundarios, pudiendo apreciarse su distribución en el grabado respectivo.

Cabe destacar la total independencia lograda por las zonas de recepción, la destinada a dormitorios y la que ocupa el servicio, conservándose no obstante, la necesaria y adecuada comunicación entre ellas.

DEPARTAMENTOS



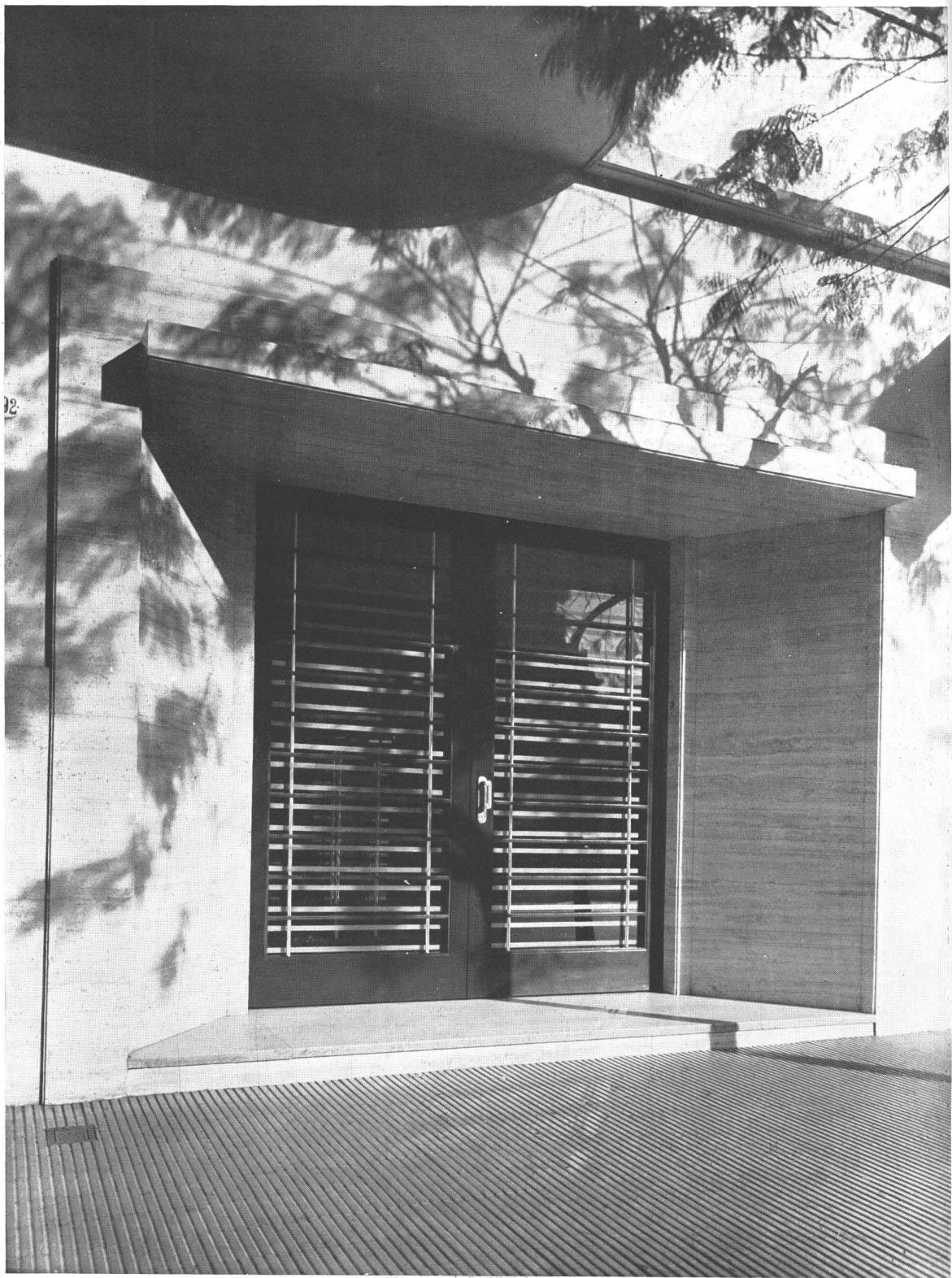
La fachada del inmueble situado en Bv. Mitre 2692.

La totalidad de las habitaciones, excepto una, dan a la calle por donde reciben el buen asoleamiento permitido por la orientación de la casa. Un amplio patio, ubicado en la esquina Sudeste satisface aquella necesidad para el ya mencionado ambiente interno y otros locales secundarios. La abundante iluminación lograda así para todos los locales hace que la permanencia en ellos sea grata.

Completan este moderno edificio los pisos séptimo y octavo cuyas comodidades y su distribución pueden ser examinadas en los planos reproducidos aquí. Es de hacer notar la impresión favorable que ofrece el aspecto exterior de la propiedad, cuyo frente de líneas rectas resulta por la correcta proporción de sus elementos constitutivos, una expresión acertada de la actual tendencia arquitectónica.

Pasaremos ahora a enunciar las instalaciones y equipos de que ha sido dotado este edificio.

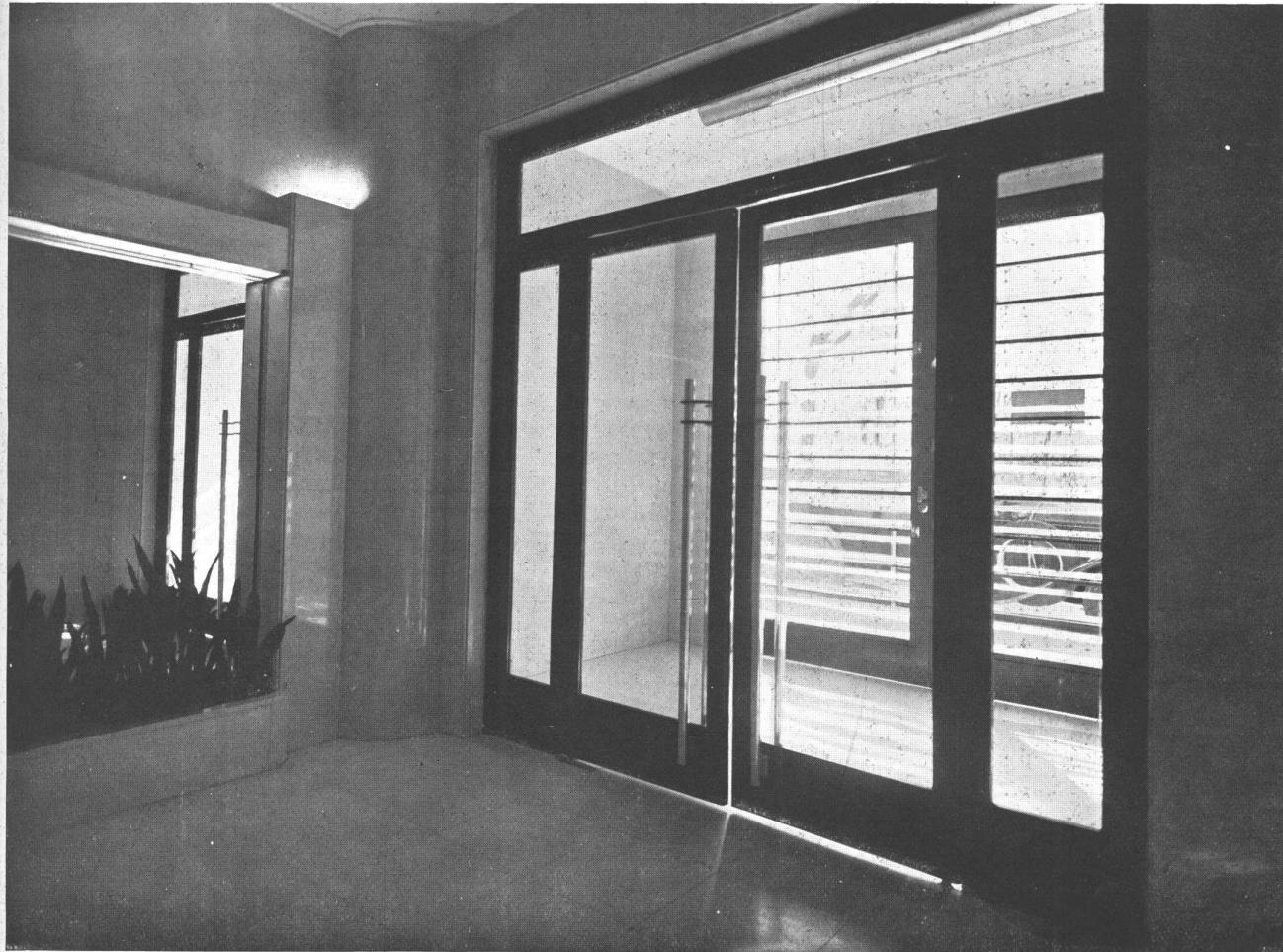
Dos ascensores permiten el rápido movimiento vertical, sirviendo las entradas principal y secundaria con que cuenta cada departamento. Existe también instalación de calefacción y agua caliente central suministrada por una caldera que cumple ambos servicios alimentada por quemador automático de fuel-oil; horno incinerador de residuos; filtro cen-



ING. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Casa de departamentos; la entrada principal.

JUNIO 1939

NUESTRA ARQUITECTURA
196



INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Casa de departamentos; el Hall de entrada, vista hacia la calle.

tral de agua; cocinas y heladeras eléctricas importadas; instalación de teléfonos internos y urbanos; relojes eléctricos; lavaderos individuales para cada departamento y comunes en la azotea; depósito guardamuebles, placards, gabinetes empobridos en los baños, losas bauleras, etc.

En las cocinas y offices se han dispuesto amplios armarios, mesas de mármol y gancheras-repisas, elementos que facilitan las tareas que deben cumplirse en dichos locales.

La pintura aplicada en tonalidades suaves es, en general al agua; la puerta de calle y cancel al duco.

El acceso en planta baja ha sido tratado sobriamente, siendo en su totalidad revestido de mármol Botticino. Franqueada la puerta cancel puede verse un gran espejo empotrado en uno de los muros laterales. La iluminación que es difusa, se obtiene mediante luces ocultas en las gargantas del cielo raso.



INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Casa de departamentos; espejos y acceso al ascensor en el Hall de Planta Baja.

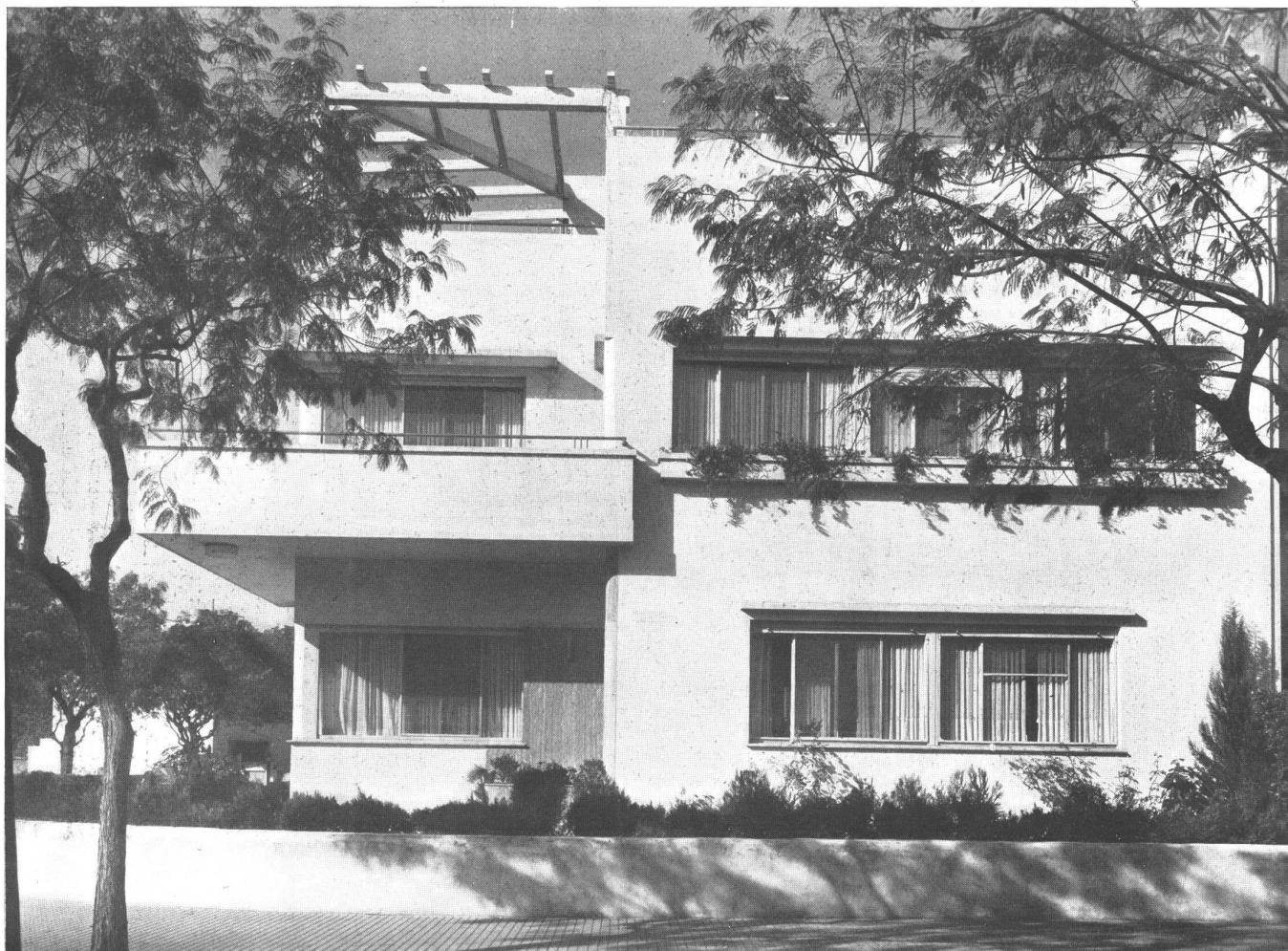
JUNIO 1939



INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Casa de departamentos; vista parcial de una cocina.

JUNIO 1939

NUESTRA ARQUITECTURA



La fachada noroeste del hotelito, situado en Ombú y Dardo Rocha, Barrio Parque, Palermo Chico.

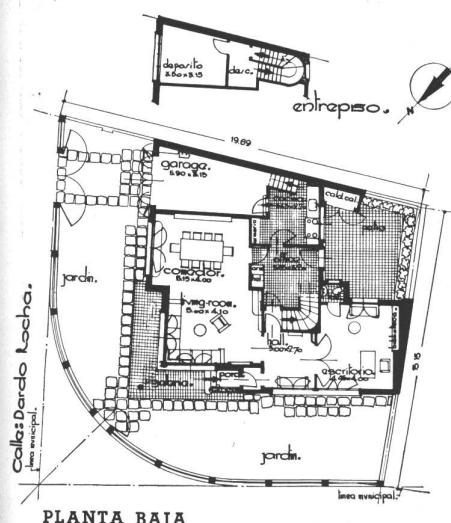
Esta residencia privada ha sido construida en Barrio Parque, Palermo Chico. De acuerdo con las ordenanzas municipales que reglamentan la edificación en esta parte de la ciudad, hubo de dejarse en el frente una zona de 5 metros de profundidad destinada a jardín. Quedó reducida así en forma sensible la superficie aprovechable significando un aumento en los inconvenientes que para el estudio de las plantas trajo aparejada la forma irregular del terreno. No obstante ello se ha logrado una disposición acertada de los ambientes que las integran.

En su planta baja se encuentran los locales de recepción y un escritorio, separados por amplias aberturas que permiten en caso necesario formar un solo ambiente. Un espejo, colocado en el muro del fondo del comedor aumenta aparentemente sus apreciables dimensiones.

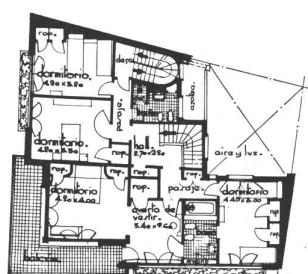
D A P A R T I C U L A R



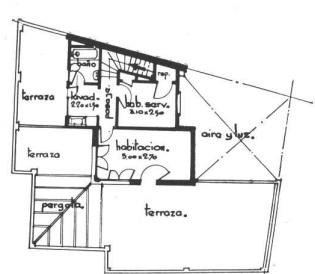
Rincón del living: sofá esquinero con mueble en el ángulo y pequeño bar en uno de los extremos, de nogal; mesa redonda de la misma madera y cristal. Tapicería tejida a mano color verde tilo. Amueblamiento de Only.



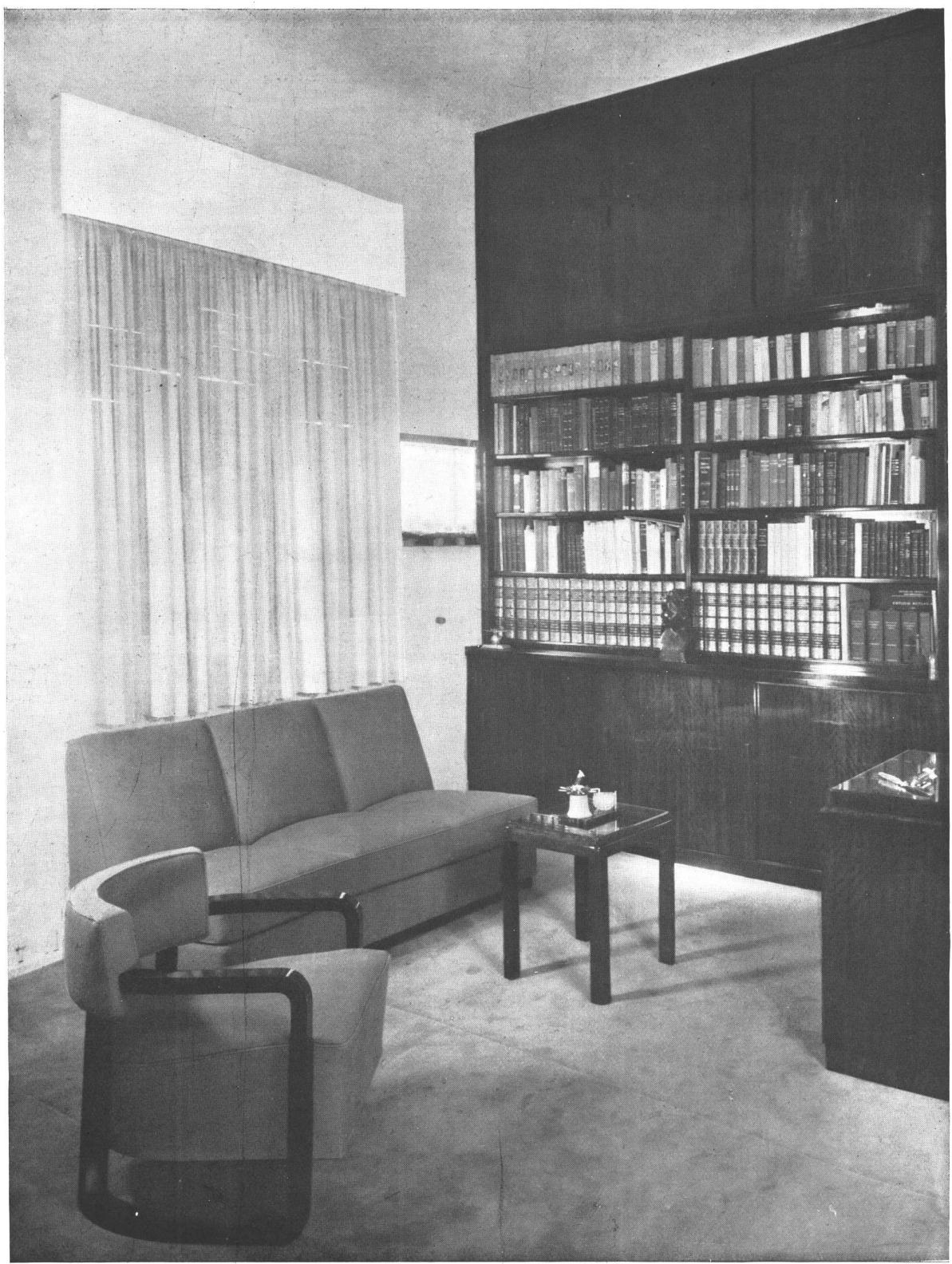
PLANTA BAJA



PRIMER PISO



SEGUNDO PISO



INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Hotelito particular en Barrio Parque. Rincón del escritorio; biblioteca embutida y muebles de abedul satinado, tapicería de género verde claro, alfombra de lana color tabaco. Entre la biblioteca y la ventana, pequeña pecera empotrada en todo el espesor del muro con luz natural y artificial de colores. Amueblamiento de Only.

JUNIO 1939

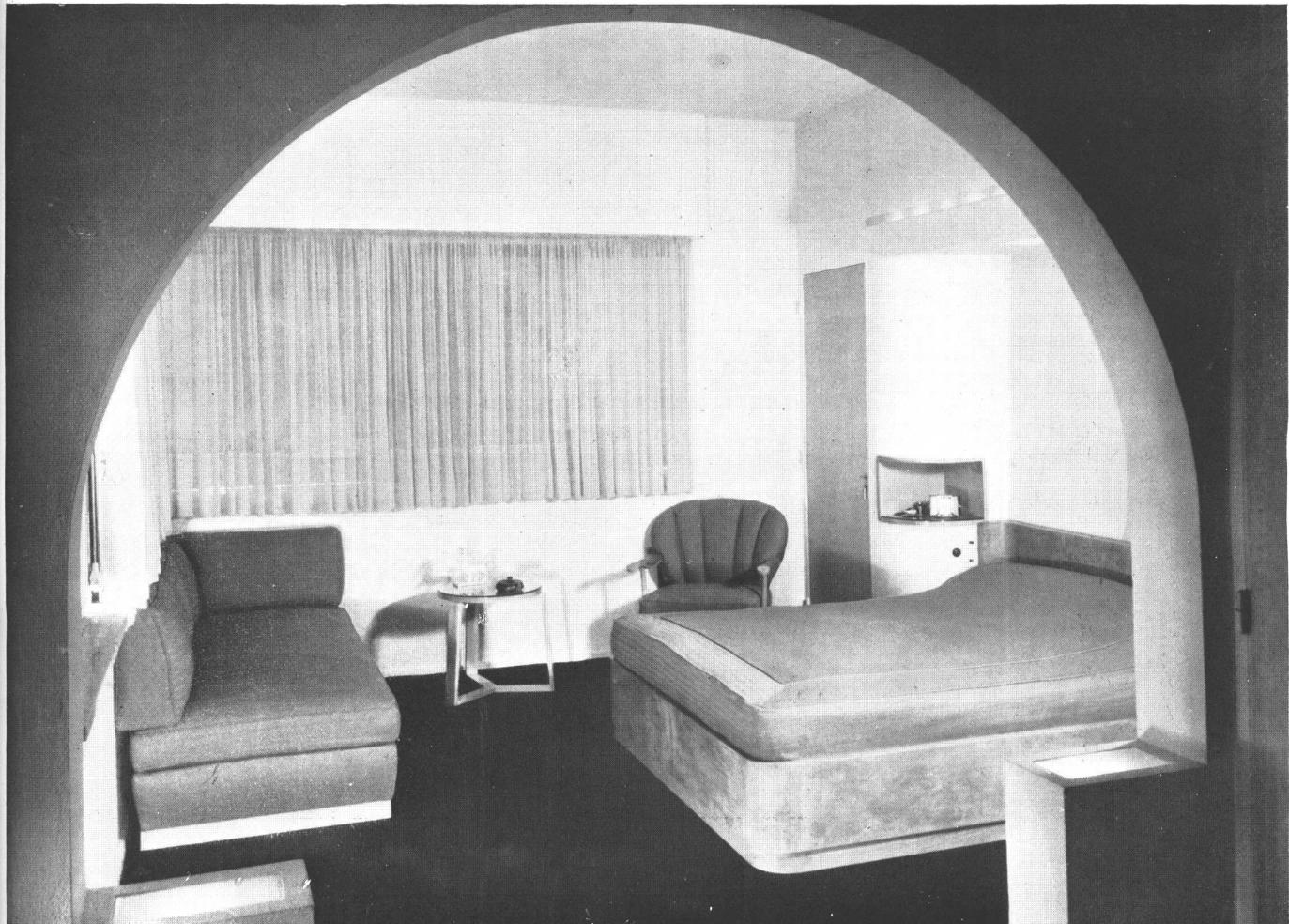




INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Hotelito particular; comedor tomado desde el living-room; aparador embutido bajo la ventana, de nogal de Italia y cajonería central de sicómoro lustrado natural. Mesa de nogal fileteado italiano con tapa de sicómoro e igual terminación. Sillas y sillones de nogal con tapicería de cuero. Gran espejo mural con dressoir de mármol verde Alpes. Alfombra de lana tejida a mano color arena; iluminación indirecta. Amueblamiento de Only.



BIBLIOTECA



INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Hotelito particular en Barrio Parque. Dormitorio principal desde el cuarto de vestir; iluminación indirecta. Muebles en pergamino y Guatambú. Tapicería de lana azul, alfombra tejida a mano color salmón. Amueblamiento de Only.

En un grupo inmediato a los locales referidos y con entrada independiente se encuentran los de servicio, habiéndose obtenido, pese a esa proximidad, el aislamiento conveniente de los mismos. El office y la cocina, dotados de todos los elementos que la técnica moderna ha creado para que el trabajo que debe cumplirse en ellos sea higiénico, cómodo y rápido, cuentan con grandes armarios, mesas de mármol negro, cocina y heladera eléctricas, piletas de acero inoxidable, y paredes revestidas de mayólicas.

Un garage completa la planta; sobre éste, en entresuelo, un depósito. En el piso alto se encuentran cuatro dormitorios, un cuarto de vestir y dos baños. Por último en la azotea se ve un cuarto para niños, habitación, baño de servicio y lavadero.

La excelente orientación del terreno, permite el asoleamiento de los dos frentes del edificio aprovechándose esta ventaja mediante grandes ventanales, algunos de ellos esquineros.



ING. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Hotelito particular en Barrio Parque. Dormitorio de las niñas; roperos disimulados con frente espejos, luz indirecta superior. Mesa tocador, banqueta y escritorio, al duco claro. Amueblamiento de Only.

La construcción ha sido hecha con estructura de hormigón armado, mampostería de ladrillos huecos, pisos de parquet de roble y de mosaicos graníticos llevando los baños revestimiento de mayólicas. Las paredes y cielo rasos tienen revestimiento de yeso alisado a fieltro y terminado con pintura al aceite esponjada, de tonos suaves. La carpintería de madera enchapada en caoba y erable lleva marcos de viraró. Los ventanales del frente están dotados de tejido mosquitero y de cortinas de madera de enrollar.

Los muebles, muchos de ellos embutidos en los muros, han sido ejecutados adaptándose a las características de la casa y sus tapizados armonizan con los colores de los ambientes respectivos.

La fachada, de líneas sencillas, responde totalmente a la distribución interna de locales.

No estimamos necesario extendernos más en la descripción de esta vivienda, ya que los planos y fotografías agregadas permiten una apreciación bastante completa de ella.

INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE

4. - EDIFICIO PARA BODEGA



El edificio de Bodegas y Viñedos Giol, sucursal Rosario; andén para camiones y entrada a los escritorios.

carga en ambos costados del edificio sirviendo uno para los vagones-tanques y el otro para los camiones, protegidos los dos por amplios aleros de hormigón armado. Tres ferrocarriles pueden acceder al primer andén por una vía mixta y un amplio patio de maniobras con piso de hormigón armado permite cómodas operaciones para los camiones sobre el segundo.

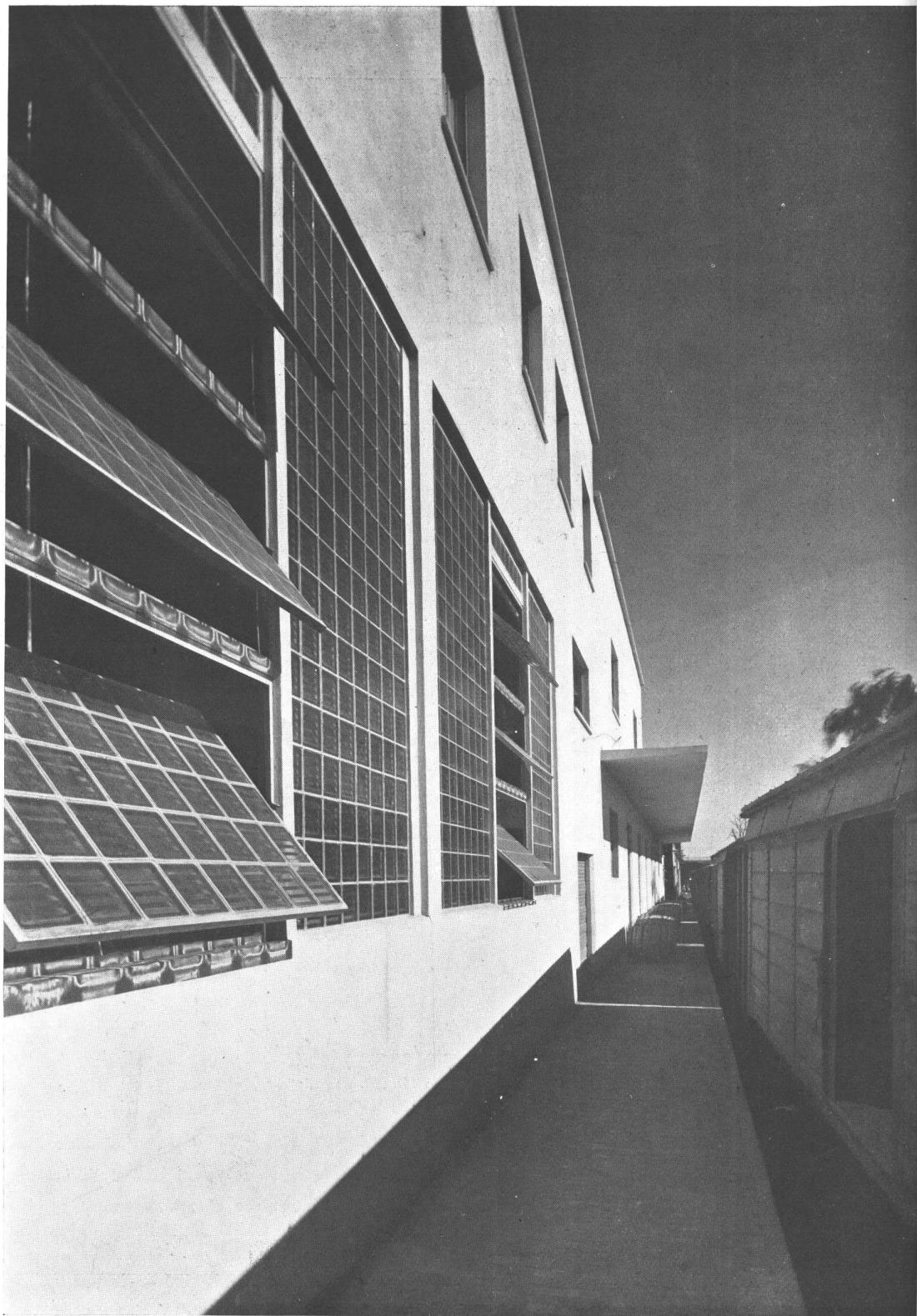
El primer piso, que cubre parcialmente la planta baja, lleva piletas de hormigón armado para la recepción del vino a granel y en su parte anterior los escritorios con los ambientes y dependencias necesarias al personal de administración. La ubica-

El edificio está destinado a la recepción, fraccionamiento y expendio de vinos. Estos le son remitidos en vagones-tanques o en cacos desde las bodegas de elaboración en Mendoza, para ser aquí envasados en botellas y también en cacos, según los casos, atendiendo esta Sucursal además de la zona en que está ubicada otros alejados centros de consumo.

Se ha construido un cuerpo principal, compuesto de sótano, planta baja y primer piso, donde se realizan la mayoría de las operaciones exigidas por la industria, existiendo algunos locales accesorios para el cumplimiento de tareas complementarias y las dependencias que corresponden al personal obrero y al de administración.

El sótano, que abarca la totalidad de la superficie cubierta por la planta baja, extendiéndose además por debajo de los andenes de carga, sirve en una de sus secciones para el manipuleo del casco y su stock una vez reparado y en otra para realizar operaciones similares con los canastos de botellas vacías. En una tercera zona destinada al almacenaje de vinos finos, se disponen las botellas de distintos tamaños en las estanterías correspondientes.

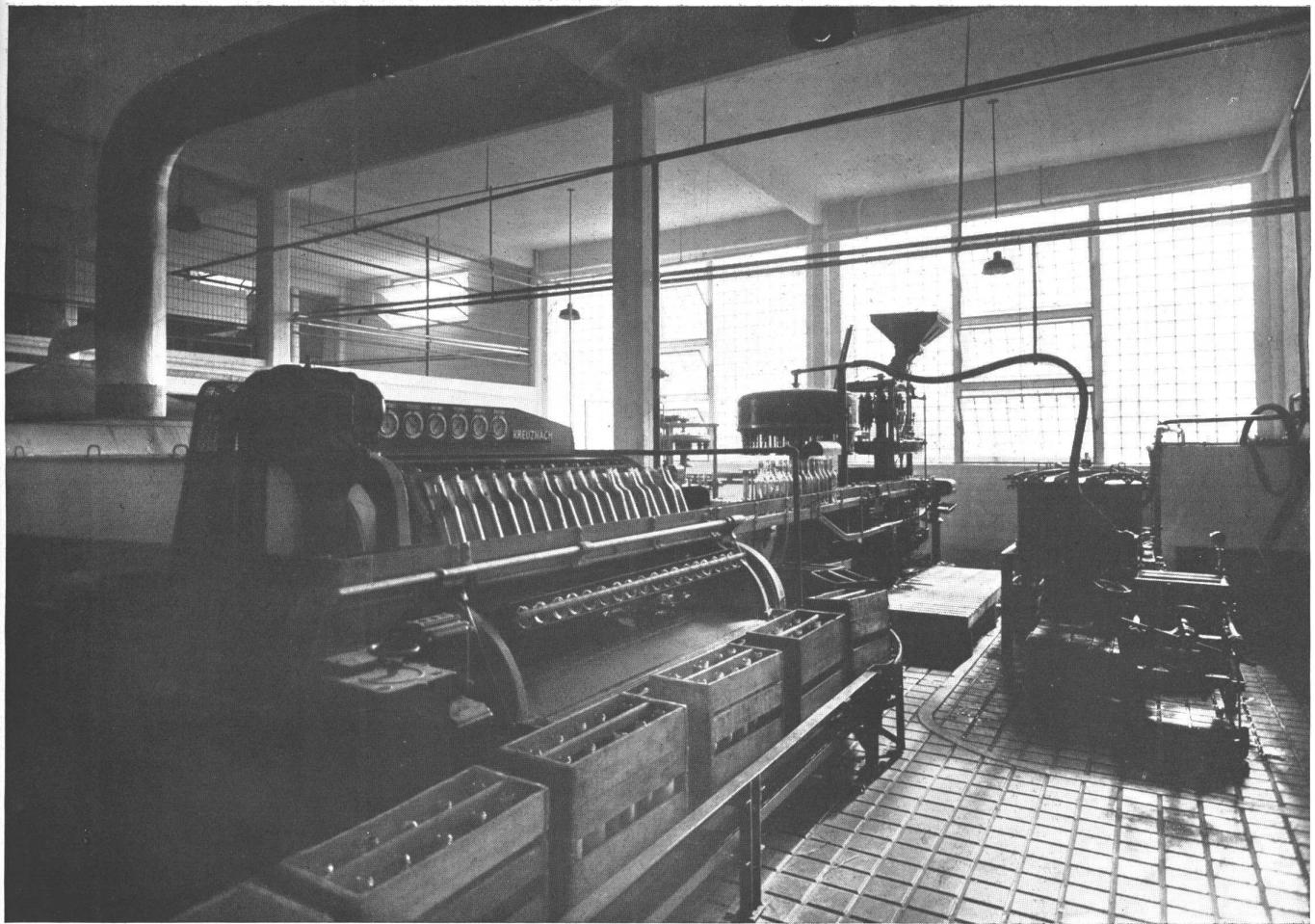
En la planta baja se procede al envasado y expedición del vino, efectuándose la primera operación en los extremos de ella y concentrando en el centro del salón el producto fraccionado para fácil control de la oficina de expedición dispuesta allí. Existen dos amplios andenes de carga y des-



INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Bodega de fraccionamiento en Rosario; el andén para wagones.

JUNIO 1939

NUESTRA ARQUITECTURA



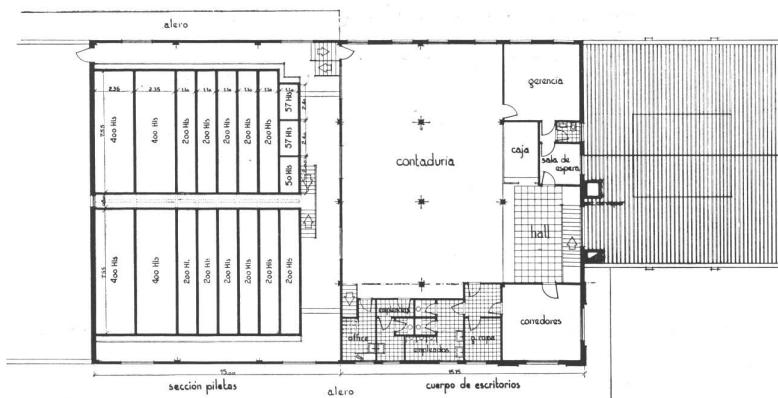
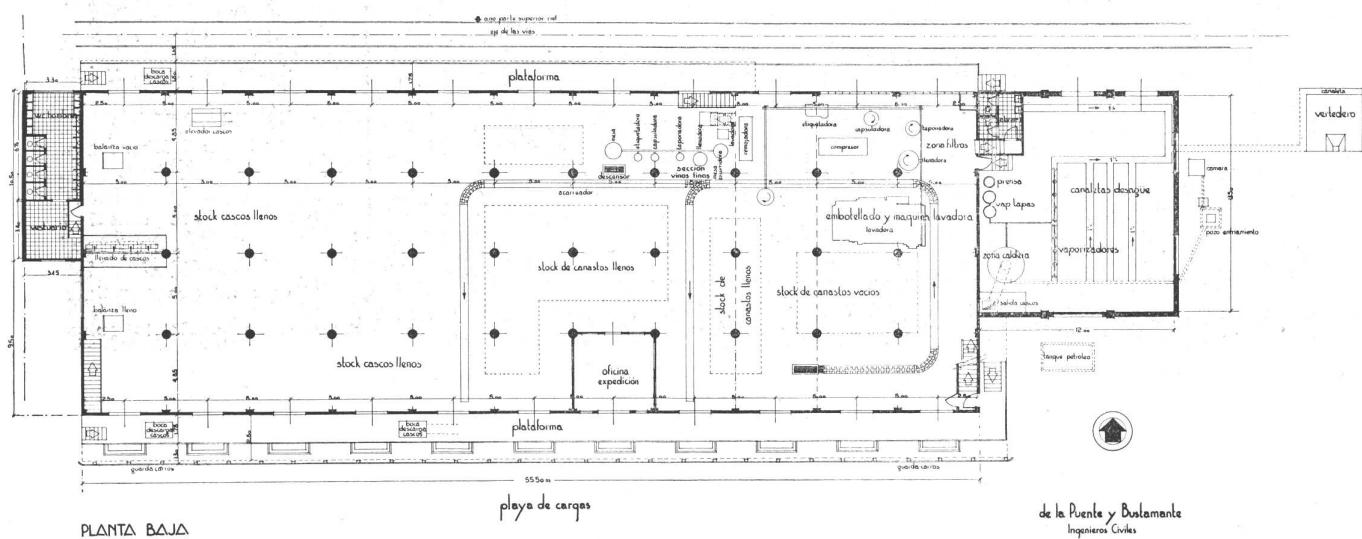
INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Bodega de fraccionamiento en Rosario. Vista de la sección de vino embotellado en la planta baja. Maquinaria "Seitz" suministrada por W. Schumann y Cia.

cación de las referidas piletas permite utilizarlas posteriormente para las operaciones de filtrado y carga del producto. Su capacidad individual es en general igual o doble al de los tanques instalados en los vagones.

El fraccionamiento del vino en cascos dispone de comodidades para las distintas operaciones que exigen los mismos, como su recepción, repaso o armadura, vaporización y parafinado. La mayor parte de estas tareas se cumplen en el cómodo y bien ventilado sótano y sólo la vaporización de cascos, por su índole misma, se efectúa en planta baja, en la sección indicada en los planos. Los movimientos verticales de éstos envases se hacen por descensores y ascensores a gravedad y mecánicos.

Cuando debe procederse al llenado de los cascos, éstos son elevados a la planta baja, donde un colector de varios picos, en comunicación con las piletas, permite despachar simultáneamente varios cascos. De allí pasan a las zonas próximas de stock, de donde se los retira para su envío.

Para el fraccionamiento en botellas, operación que también se efectúa en planta baja, existe un equipo de máquinas unidas por una cinta transportadora que conduce la botella y que permite realizar mecánicamente todas las operaciones salvo el estampillado. Su stock dentro de los canastos se efectúa a continuación. Otro grupo de máquinas más pequeñas realiza esto mismo para el vino fino pero la producción es llevada al sótano por un descensor mecánico.



PRIMER PISO

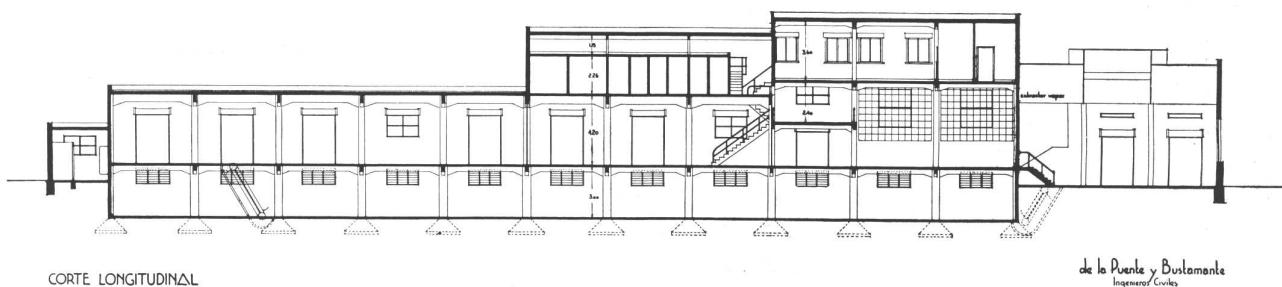
de la Puente y Bustamante
Ingenieros Civiles

INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE.
Bodega de fraccionamiento en Rosario. ARRIBA,
fotografías de la pileta de conservación en el
primer piso y sección vinos en cascos en la
planta baja. AL MEDIO, la planta baja del
edificio. ABAJO, el primer piso.

JUNIO 1939



INGS. DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE. Bodega de fraccionamiento en Rosario. Los escritorios situados en el primer piso.



CORTE LONGITUDINAL

de la Puente y Bustamante
Ingenieros Civiles

El edificio ha sido construido con estructura de hormigón armado, inclusive los muros del sótano y planta baja. La mampostería es de ladrillos huecos. La losa del techo lleva cubierta asfáltica y aislación de corcho. Los materiales e instalaciones de que ha sido dotada ésta construcción responden a las necesidades de la industria que se desarrolla en ella, acusando las fachadas, con franqueza, las características interiores del edificio.

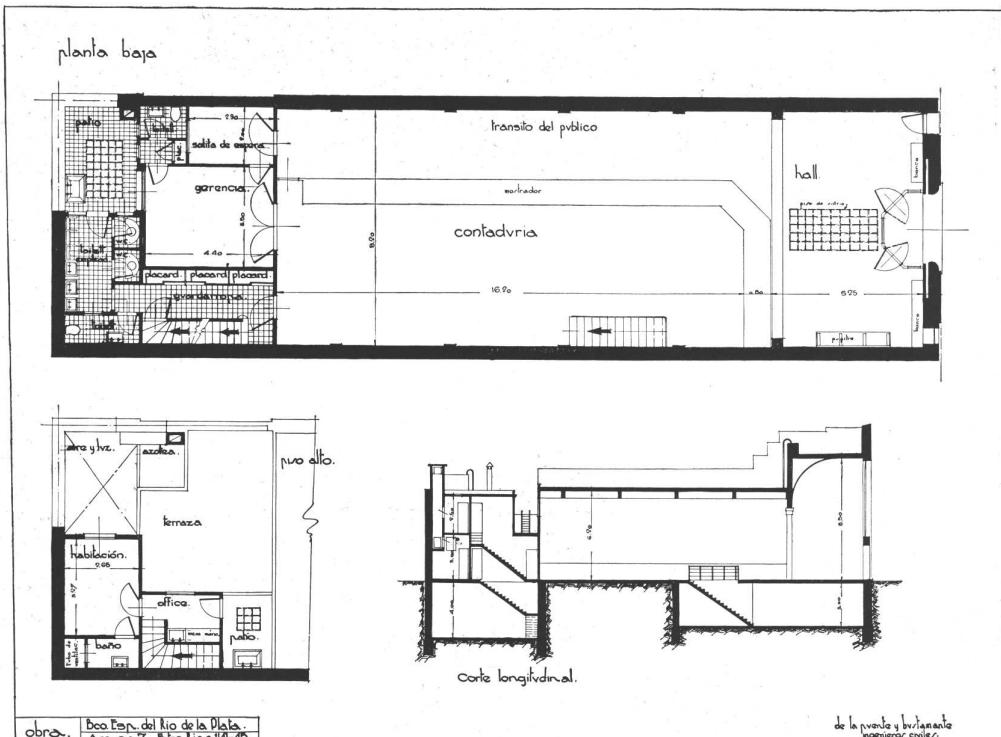
Sobre la calle Entre Ríos, en un terreno próximo a la de San Juan, centro comercial activo, debía levantarse una Sucursal para el Banco Español del Río de la Plata, en un lote de mitad de cuadra, de 8.66 m. de frente y limitado el edificio a una sola planta. No eran precisamente condiciones brillantes para lograr un proyecto destacado.

La planta en sí no ofrecía dificultad y ha sido resuelta como se ve en los planos. En altura se dió 6 m. al salón, elevando en un hall sobre el frente esa medida hasta 8.50 m. identificando las dos alturas con un arco de círculo; el efecto obtenido es agradable. Esa mayor altura ha hecho posible la colocación de un gran

ventanal único en el frente de 15 metros cuadrados de superficie, que a la vez que proporciona abundante luz al salón, ha permitido obtener una fachada de cierta categoría dentro de una sobriedad absoluta. La riqueza de los materiales empleados en el frente contribuye a realzar su aspecto. Esto era necesario por la categoría comercial del edificio, ya que otros también de carácter bancario y de gran importancia existían en sus proximidades.

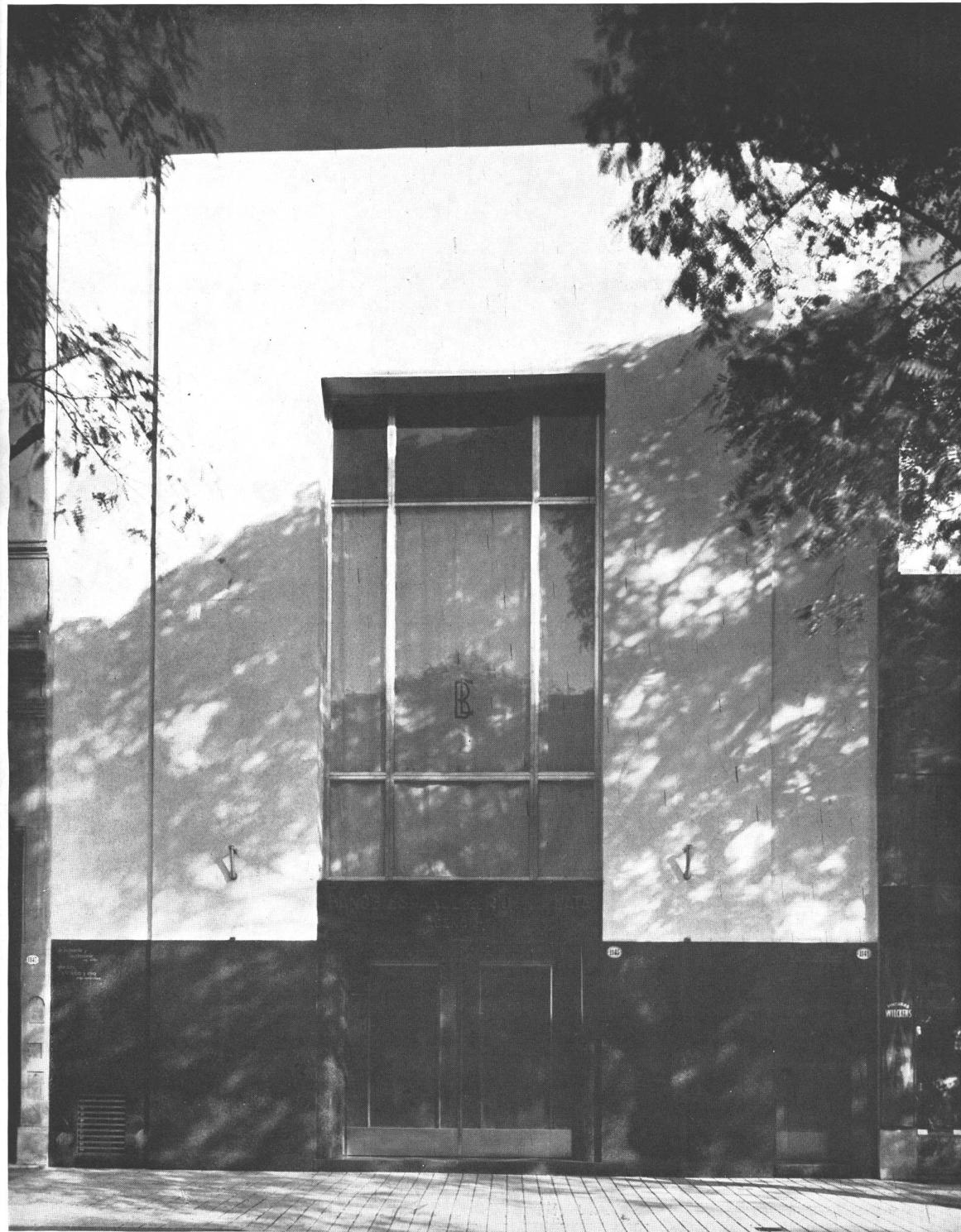
El zócalo es de granito rojo lustrado de 2.40 m. de altura dentro del cual se destacan dos puertas de acero inoxidable, la más importante de las cuales está constituida por dos hojas corredivas. El ventanal es de aluminio de una aleación adecuada para su destino, está armado con perfiles del tipo carpintería metálica y es el primero colocado en el país. Por fin el revoque es de cemento blanco especial y polvo de mármol lustrado al agua.

Cabe destacar una circunstancia especial de orden constructivo. Del edificio viejo sólo se conservaron parcialmente las paredes medianeras haciendo íntegramente la construcción, inclusive la excavación del sótano posterior, sin que dejara de funcionar un sólo día el establecimiento bancario que se hallaba instalado en el local.



Plantas y corte del edificio para la Agencia N° 7 del Banco Español del Río de la Plata.

S U C U R S A L B A N C A R I A



La fachada del edificio para la Agencia N° 7 del Banco Español del Río de la Plata, situado en la calle Entre Ríos 1141

JUNIO 1939

NUESTRA ARQUITECTURA

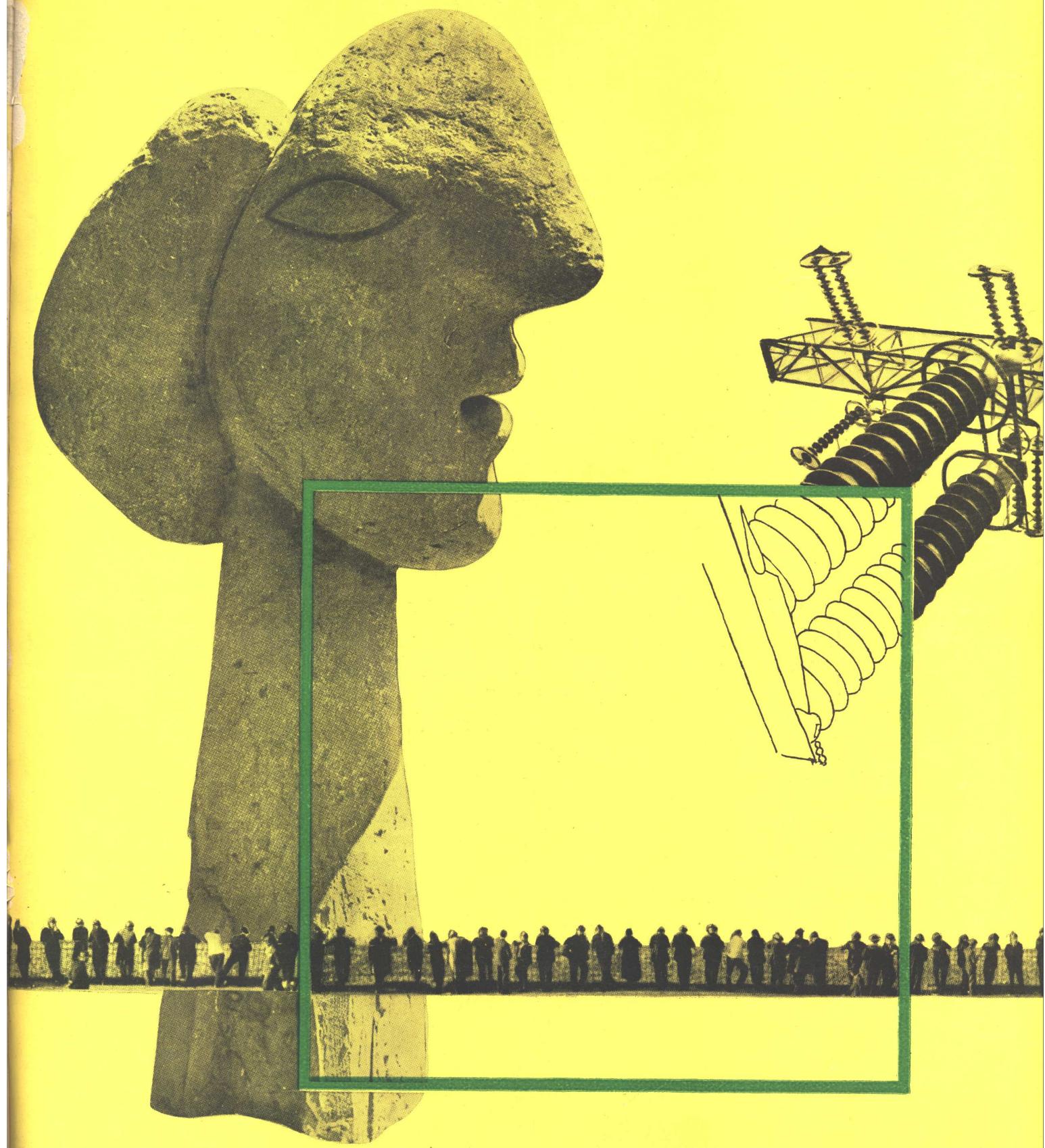
213

AUSTRAL, grupo formado para luchar por el progreso de la arquitectura, anuncia su constitución y su advenimiento al campo profesional argentino. Integrado por un núcleo inicial de jóvenes arquitectos, se propone estudiar los problemas de nuestro incipiente urbanismo y sugerir soluciones para grandes problemas nacionales.

El manifiesto y el extracto de estatutos que publicamos en las páginas siguientes informan con precisión de la doctrina que los guía y de los medios que pondrán al servicio de aquella.

Porque creemos que la salud y el equilibrio, en cualquier actividad humana, dependen de una inteligente renovación dentro de una necesaria continuidad, es que damos acogedora y espontánea hospitalidad a estos jóvenes idealistas, alentando la certeza de que su esfuerzo, ejemplo de desinterés, ha de ser fecundo para el progreso de la arquitectura argentina.

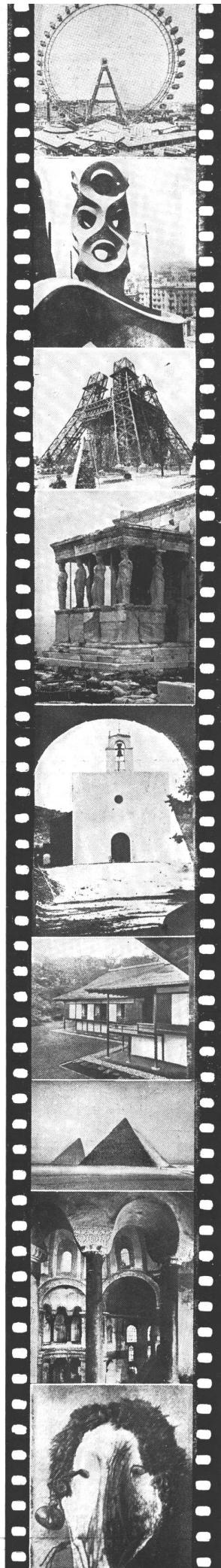
1 AUSTRAL



VOLUNTAD Y ACCION

- 1º La arquitectura actual se encuentra, aparte del relativo progreso técnico, en un momento crítico de su desarrollo y desprovista del espíritu de sus iniciadores.
- 2º El funcionalismo es la única conquista de orden general a que ha llegado la arquitectura post-académica.
- 3º Sin embargo el funcionalismo —esclavo del adjetivo—, no ha resuelto los problemas planteados por los grandes iniciadores.
- 4º El arquitecto —aprovechando tópicos fáciles y epidérmicos de la arquitectura moderna—, ha originado "La nueva academia", refugio de mediocres, dando lugar al "estilo moderno".
- 5º Las actuales escuelas de arquitectura —almacenes de estilos, divorciadas en absoluto de la realidad arquitectónica—, han contribuido a crear el estado de desorientación existente entre los arquitectos.
- 6º La complejidad actual del problema arquitectónico limita cada vez más la acción de la mayoría de los arquitectos, alejándolos al mismo tiempo de lo humano individual y de lo social colectivo.
- 7º La arquitectura mientras ha permanecido desligada del urbanismo, no ha podido resolver los problemas básicos de las ciudades modernas. En la Argentina éstos no han sido todavía planteados.
- 8º El arquitecto, agobiado por la búsqueda de soluciones técnicas, y falto de un verdadero concepto artístico, se ha separado cada vez más del contacto con las otras artes plásticas, cuya libertad e inquietud se han traducido en una serie escalonada de movimientos, a los que la arquitectura ha sido casi ajena en absoluto.
- 9º La libertad completa que ha permitido a la pintura llegar hasta el surrealismo, denunciando verdades establecidas y planteando problemas psicológicos, no ha sido comprendida por el arquitecto esclavo de su formación.
- 10º La arquitectura funcional con todos sus prejuicios estéticos e intransigencia pueril, llegó —por incomprendimiento del espíritu de la frase "machine à habiter" y por el desconocimiento consciente de la psicología individual— a soluciones intelectuales y deshumanizadas.
- 11º El panorama actual de la arquitectura nos muestra el establecimiento de normas y sistemas que son la antítesis del espíritu de lucha de maestros como Lloyd Wright, Gaudí, Eiffel, Perret, Le Corbusier...

VOLONTÉ ET ACTION



1. — L'Architecture actuelle dépourvue de l'esprit de ses initiateurs, traverse (sauf le relativement technique) un moment critique de son développement.

2. — Le fonctionnalisme est la seule conquête d'ordre générale atteinte par l'architecture post-académique.

3. — Mais le fonctionnalisme, esclave de l'adjectif, n'a pas résolu les problèmes posés par les grands initiateurs.

4. — L'architecte, profitant de sujets faciles et à fleur de peau de l'architecture moderne a originé la "nouvelle académie", réfugie des médiocres; d'où le style moderne.

5. — Les écoles actuelles d'architecture, magasins de styles, tout a fait "divorcées" de la réalité architecturale, ont contribué à créer l'état de désorientation qui règne parmi les architectes.

6. — La complexité actuelle du problème architectural a restreint chaque fois davantage l'action de la plupart des architectes, tout en les éloignant de l'humain individuel et du social collectif.

7. — L'architecture, tant qu'elle est restée déliée de l'urbanisme n'a pu résoudre les problèmes basiques des villes modernes. Ceux-ci n'ont pas été encore posés en Argentine.

8. — L'architecte accablé par la recherche de solutions techniques s'est séparé chaque fois davantage du contact des autres arts plastiques, dont la liberté et l'inquiétude se sont traduites par une série échelonnée de mouvements auxquels l'architecture est restée toujours étrangère.

9. — La liberté complète qui permet à la peinture d'atteindre le surréalisme déniant les vérités établies et posant des problèmes psychologiques n'a pas été comprise par l'architecte entravé par sa formation.

10. — L'architecture fonctionnelle bâtie de préjugés esthétiques et d'intransigeance puerile, n'est arrivée par l'incompréhension de l'esprit de fond de la phrase "machine à habiter" et par la méconnaissance consciente de la psychologie individuelle —qu'à des solutions purement intelectuelles et déshumanisées.

11. — Le panorama actuelle de l'architecture nous montre l'établissement de règles et de systèmes qui sont l'antithèse de l'esprit de lutte des maîtres tels que: Lloyd Wright, Gaudí, Eiffel, Le Corbusier, etc., etc.

VOLUNTAD Y ACCION

El análisis anterior que refleja el estado actual de la arquitectura en la Argentina y en el mundo entero—estado producido por el falso aporte de la mayoría de los arquitectos modernos, que conformándose con los avances de los maestros, han paralizado el movimiento—, nos señala el camino que como arquitectos recién ingresados a la lucha nos corresponde. El ejemplo que la pintura da a las demás artes plásticas, liberándose de todo PREJUICIO moral, social y estético, debemos aprovecharlo los arquitectos de nuestra generación para revisar los "dogmas" arquitectónicos que nos han sido legados. El surrealismo nos hace llegar al fondo de la vida individual. Aprovechando su lección, dejaremos de despreciar al "protagonista" de la casa para realizar la verdadera "machine à habiter".

Este mismo conocimiento del individuo nos lleva a estudiar los problemas colectivos en función no de una unidad repetida hasta el infinito, sino de una suma de elementos considerados hasta la comprensión, única manera de llegar a la verdadera psicología colectiva. En función de estas consideraciones llegaremos a un nuevo y libre concepto del Standard.

La unión entre Urbanismo, Arquitectura, y Arquitectura Interior se completa definitivamente.

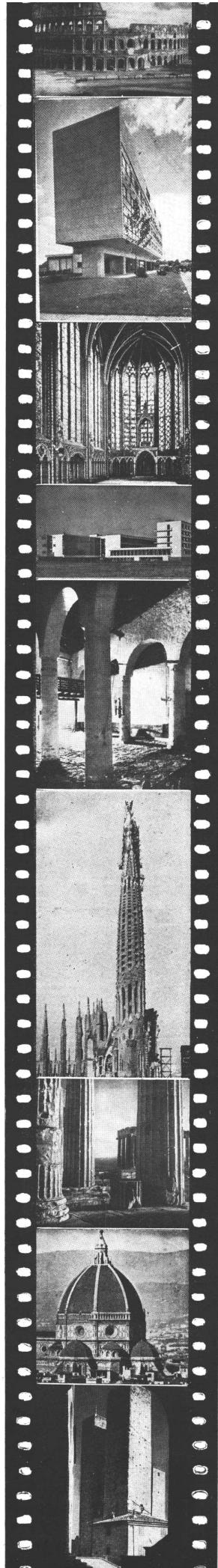
La imposibilidad de separar alguno de estos tres elementos hace ineficaz el trabajo individual. Esto ha dado lugar a la formación de grupos de trabajo en la mayoría de los países. Los C. I. A. M. (Congrès Internationaux d'Architecture Moderne) y el C. I. R. P. A. C. (Comité International pour la Resolution des problèmes de l'Architecture Contemporaine), comité ejecutivo de los anteriores, constituyen la unidad de acción de los diversos grupos nacionales, y muestran la evidente necesidad de la colaboración internacional.

Saludamos a los C. I. A. M. y al C. I. R. P. A. C., adhiriéndonos a su espíritu y a su lucha.

El estudio de la arquitectura como expresión individual y colectiva; el conocimiento profundo del hombre con sus virtudes y sus defectos, como motor de nuestras realizaciones; la integración plástica con la pintura y la escultura; el planteo de los grandes problemas urbanísticos de la República: ESTE ES EL CAMINO TRAZADO A NUESTRA ACCION.

BONET, FERRARI-HARDOY, KURCHAN.

VOLONTÉ ET ACTION



L'analyse précédente que réflète l'état actuelle de l'architecture en Argentine, et dans le monde entier, étant produit par le faux aport de la plupart des architectes modernes, qui, se conformant avec les progrès des maîtres, ont paralysé le mouvement, nous indique le chemin à suivre à nous autres architectes qui débutons à la lutte.

C'est à nous architectes de la nouvelle génération, de profiter de l'exemple que la peinture a donné aux autres arts plastiques —en se délivrant de tout préjugé moral, social et esthétique— pour réviser les "dogmes architecturaux" qui nous ont été légués. Le surréalisme nous fait arriver au fond de la vie individuelle.

Profitant de sa leçon, nous cesseront de mépriser "le protagoniste" de la maison pour réaliser la vraie "machine à habiter".

Cette connaissance de l'individu nous conduit à étudier les problèmes collectifs en fonction non pas d'une unité répétée jusqu'à l'infini, mais d'une somme d'unités considérées jusqu'à la compréhension: seule façon d'atteindre la vraie psychologie collective. Ces considérations nous mèneront vers un nouveau concept du "standard"

Ainsi l'union entre urbanisme, architecture, et architecture intérieure se complète définitivement.

L'impossibilité de séparer n'importe lequel de ces trois éléments rend inefficace le travail individuel.

Ceci a donné lieu à la formation de groupes de travail dans la plupart des pays.

Les CIAM (Congrès Internationaux d'architecture Moderne) et le CIRPAC (Comité International Pour la Résolution des Problèmes de L'architecture Contemporaine) comité exécutif des antérieurs constituent l'unité d'action des divers groupes nationaux et montrent la nécessité évidente de la collaboration internationale.

Nous saluons les CIAM et le CIRPAC en nous adhérant à son esprit et à sa lutte.

L'étude de l'architecture comme expression individuelle et collective; la connaissance profonde de l'homme avec ses vertus et ses défauts, comme moteur de nos réalisations; l'intégration plastique de l'architecture avec la peinture et la sculpture; l'étude des problèmes urbanistiques de la République: TEL EST LE CHEMIN QUI S'OUVRE A NOTRE ACTION.

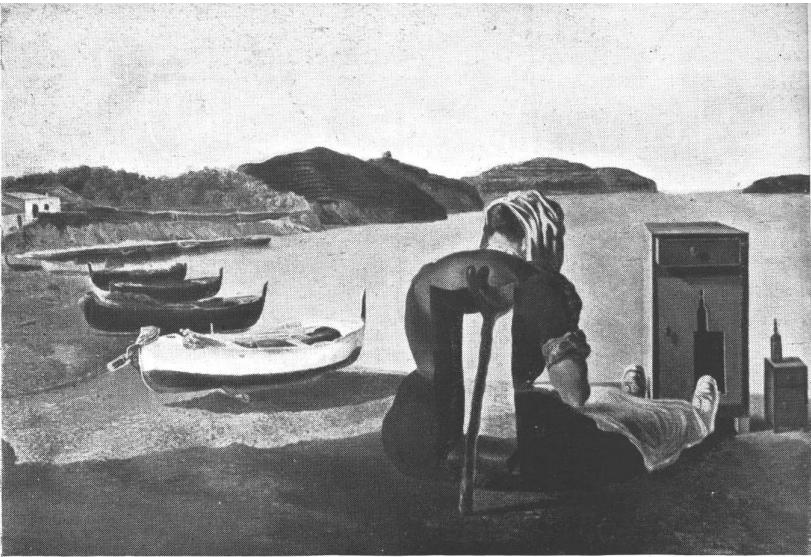
B
U
E
N
O
S

Centro
de
Buenos
Aires
y
surroundings

ALL AREES



FOTO'S COPPOLA

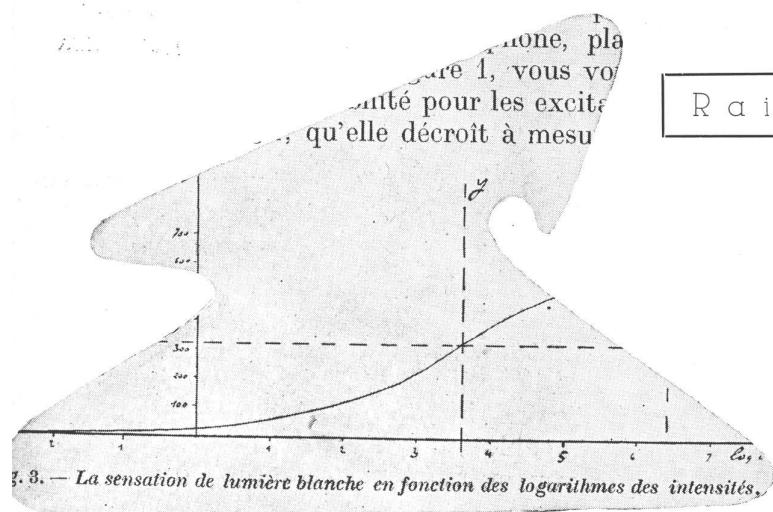


El lenguaje sirve al hombre, no solamente para expresar algo, sino también para expresarse a sí mismo.

1939 : PINTURA

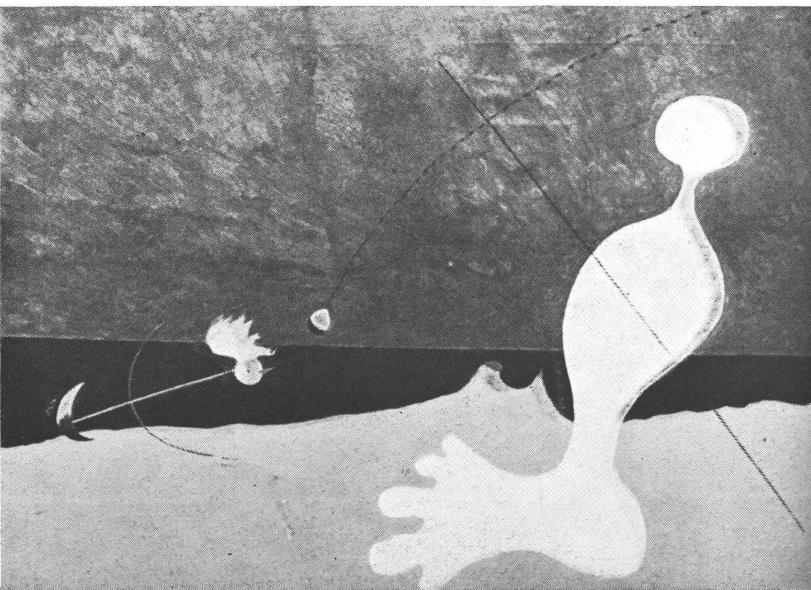
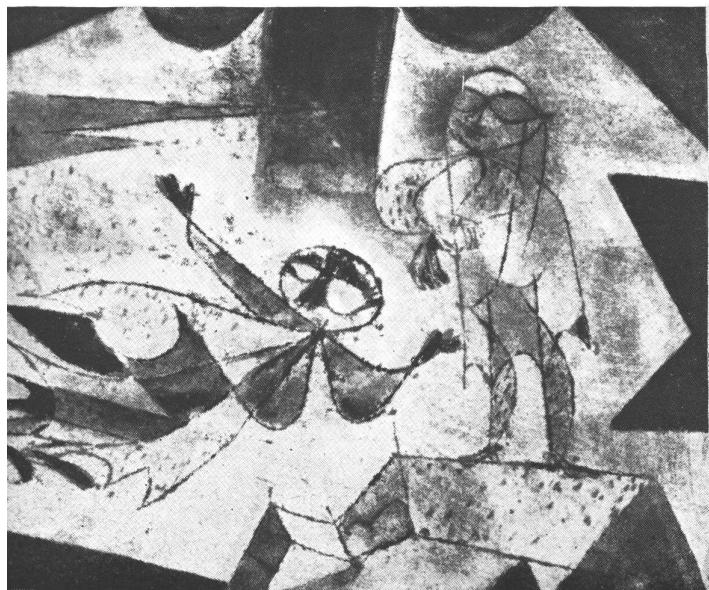
TODO EL MUNDO QUIERE COMPRENDER LA PINTURA. PORQUE NO TRATAN DE COMPRENDER EL CANTO DE LOS PAJAROS? PORQUE SE AMA UNA NOCHE, UNA FLOR, TODO AQUELLO QUE RODEA AL HOMBRE, SIN BUSCAR COMPRENDERLOS?

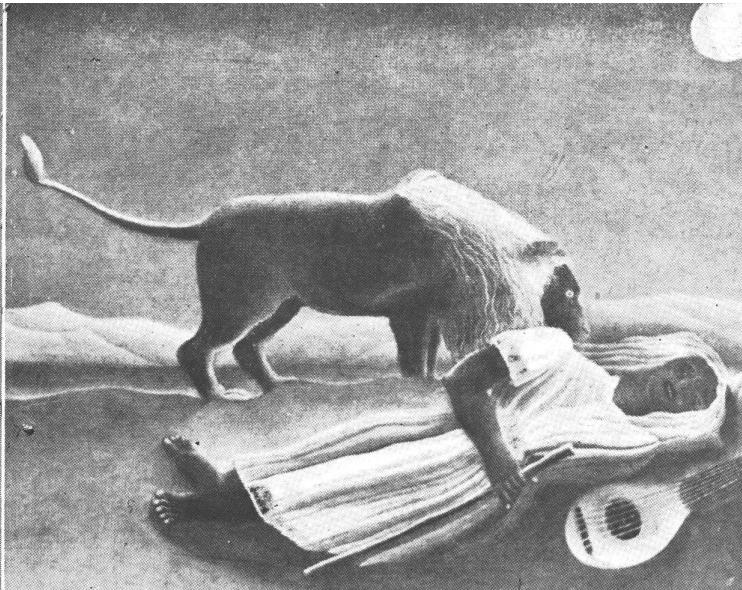
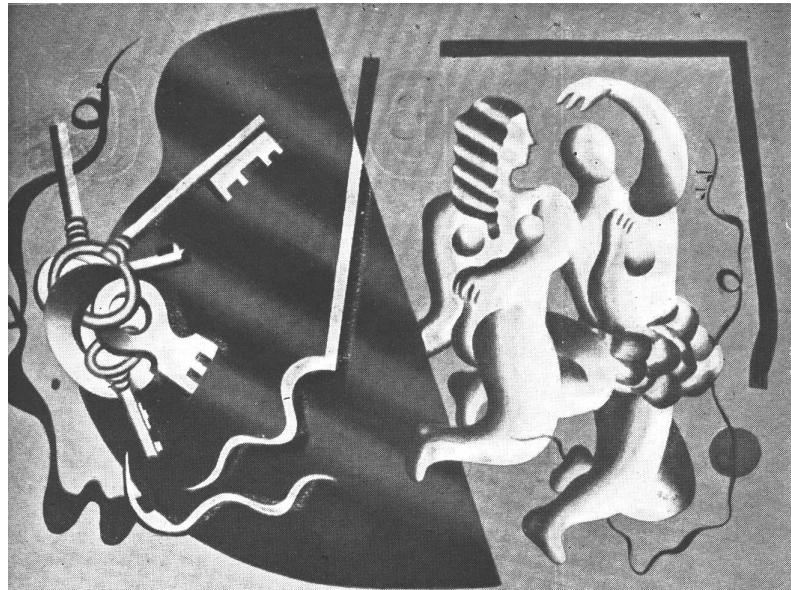
Pablo Picasso



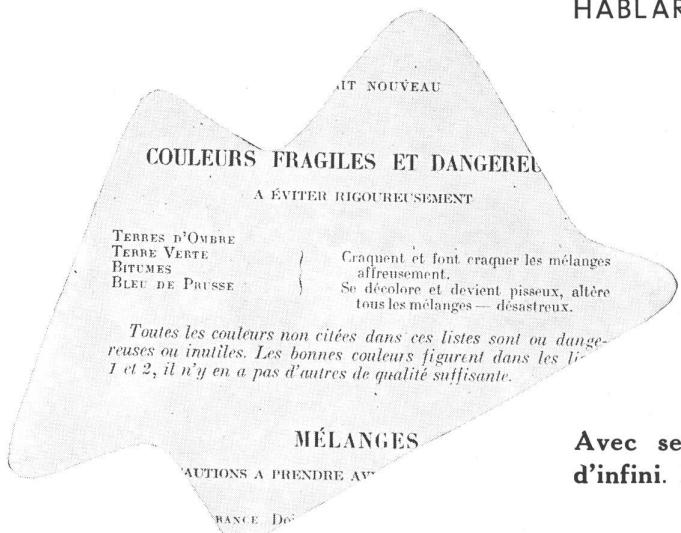
Raison: nuage mangé par la lune

La incertidumbre de la ciencia, de la fe, de todo, nos confiere el derecho de soñar: el sueño vivido es una realidad verdadera.





HABLAR POR HABLAR ES LA FORMULA DE LA LIBERACION



SOLO EL ARTE PUEDE
ATRAPAR LA LUNA
CON LOS DIENTES



BIBLIOTECA

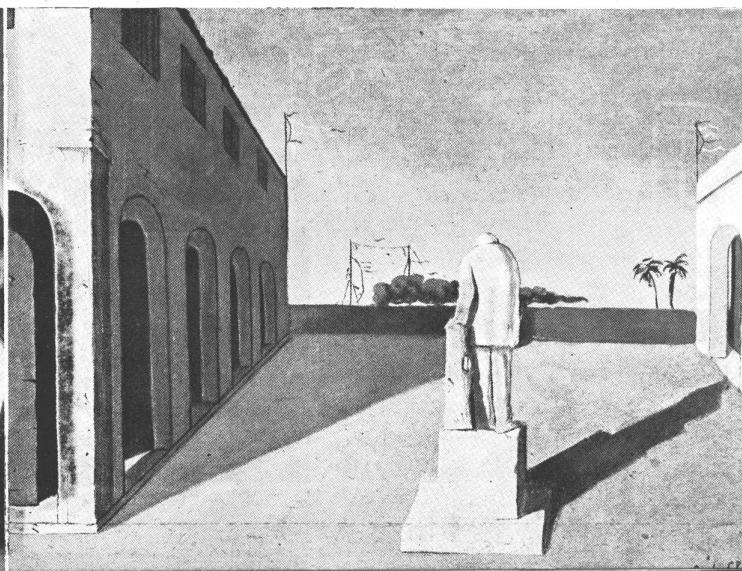
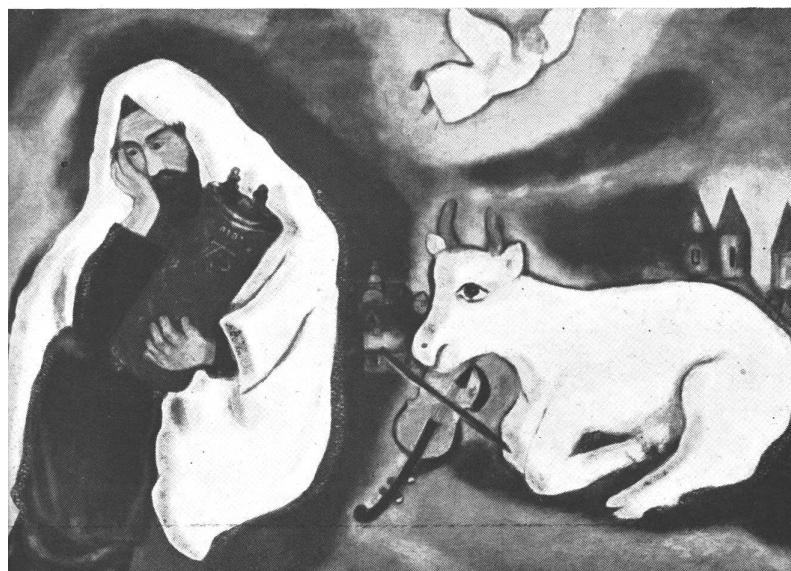
Avec ses outillages méticuleux, le peintre détecte le moment d'infini. Poésie.

L. C.

Para mi desgracia y para mi alegría quizás, yo coloco las cosas según mis amores. Que miseria para un pintor que detesta las manzanas, de verse obligado a servirse de ellas todo el tiempo porque ellas concuerdan con el lienzo!

PABLO PICASSO

Quand les couleurs n'auront plus aucun éclat, l'œil ira voir l'oreille.



POR EL PROGRESO DE LA ARQUITECTURA

(Extracto de los estatutos)

el GRUPO AUSTRAL de Buenos Aires reune: artistas, científicos e industriales de todos los ramos de la construcción.

SE PROPONE: mantener estrecha relación con los grupos similares de otros países y con los internacionales; estudiar teórica y prácticamente los problemas de arquitectura y urbanismo contemporáneos; proponer y organizar conferencias, concursos y exposiciones; participar a su vez en exposiciones, concursos y congresos nacionales e internacionales; editar una publicación, - expresión de su acción -; reunir individuos o entidades de distintas actividades y aunar sus esfuerzos para tomar iniciativas a fin de resolver los problemas arquitectónicos y urbanísticos de la República.

Se mantendrá libre de toda tendencia política o religiosa.

SUS MIEMBROS SERAN: Honorarios, Activos, Protectores, Adherentes, Colaboradores, de quienes el grupo necesita para situar la acción arquitectónica dentro de las actuales corrientes de todas las actividades humanas; Industriales, que colaborarán estrechamente con el GRUPO, para llegar a la fusión ideal de Arquitectura y Construcción, única manera de lograr la expresión arquitectónica de la época; Estudiantes, a los que el GRUPO ofrece calor a su iniciación en la lucha.

A los técnicos de todas las actividades actuales, A VOSOTROS: Arquitectos, Ingenieros, Constructores, Industriales de todas las ramas de la construcción, pintores, escultores, escritores, médicos, abogados, financieros, sociólogos, pedagogos . . .

UN LLAMADO A LA COLABORACION

Bonet, Ferrari-Hardoy, Kurchan, Le Pera, López, Olezza, Sánchez de Bustamante, Vera Barros, Villa, Zalba.

223
1 AUSTRAL



Los inquilinos pagan la comodidad... Por eso los departamentos provistos de Cocina y Tanque eléctricos se alquilan fácilmente y a buen precio.

Sr. Profesional: aconseje a los propietarios la instalación de COCINAS y TANQUES ELECTRICOS en sus edificios de renta. Con ello defenderá Ud. los intereses de sus clientes, aumentando así su satisfacción y la confianza que le dispensan.

COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD, S. A.
Av. Pte. Roque Sáenz Peña 812 U. T. 35, Libertad 3001



ADMINISTRACION:

Moreno 970 - Bs. Aires
U. Tel. 38, Mayo 3085 al 3089



CEMENTO PORTLAND
"LOMA NEGRA"
(APROBADO)

- PEDREGULLOS - ARENAS
- GRANZAS GRANITICAS
- CEMENTO BLANCO - CAL BLANCA EXTRA
- CALES VIVAS HIDRAULICAS
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

ADOPTAR LOS PRODUCTOS
LOMA NEGRA Y CACIQUE
Significa: CALIDAD y ECONOMIA

FABRICAS:

Loma Negra (Olavarria)
Teléfonos 203 F. C. S.



CAL HIDRATADA
"CACIQUE"
DE CALIDAD SUPERIOR

CREACION DEL INSTITUTO...

(Viene de la pág. 162)

viendas obreras, lo mismo que las municipalidades de Rosario y Tucumán. El Banco de la Nación Argentina en virtud de lo que dispone el artículo 17 de la ley número 12.139 que modifica la de crédito agrario, iniciativa de los diputados Aguirre Cámara y Palacio, se apresta para otorgar créditos con el objeto de fomentar la construcción de viviendas rurales. Para terminar esta breve reseña deberá consignar también la interesante obra realizada por la Acción Católica Argentina, con la construcción de la casa colectiva en Flores, el barrio Arzobispo Espinosa en Barracas, las casas individuales de la calle Escalada, Areco y Chascomús, las casas de obreros en Berisso y las de la ciudad de Paraná, obras financiadas con el producto de la gran colecta nacional; como también las construidas por la Cooperativa del Hogar Obrero que edificó 546 viviendas individuales y tres casas colectivas en la Capital Federal y poblaciones suburbanas.

Contrasta la poca obra en realidad realizada, entre nosotros, que se hace tanto más notable cuando en 1914 ya el censo nacional demostró que más del 80 % de la población obrera o de escasos recursos vivían en una sola pieza; con lo realizado en otros países incluso de la propia América latina en algunos de los cuales, Chile y Perú, en los que con la ayuda del Estado se está construyendo más viviendas populares que en la Argentina.

Nada diremos de los Estados Unidos que en el mismo período de tiempo ha construido viviendas baratas por muchos millones de dólares, en Inglaterra donde hay más de 3.000.000 de viviendas populares por un valor

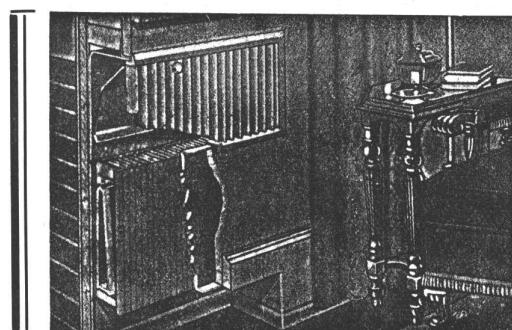
aproximado de 1.000.000.000 de libras esterlinas, en Alemania que en cada uno de los últimos seis años se han construido por 200 a 300 mil viviendas por año, la mitad con ayuda de los poderes públicos, en Bélgica donde se construye alrededor de 50.000 por año, etcétera. Volviendo, pues, a la materia de los recursos, que es evidentemente la cuestión substancial en el presente proyecto, he tomado como base un adicional al impuesto a la nafta de 0,01 que aumentaría el precio de venta de la misma a \$ 0,24 en vez de los 0,23 que se paga actualmente. No considero el precio de este producto caro para el consumidor a \$ 0,24 el litro teniendo en cuenta lo que cuesta el mismo en otros países y partiendo de la consideración de que la naturaleza nos ha provisto de abundantes fuentes naturales lo que merced a la presencia y producción de Yacimientos Petrolíferos Fiscales nos permite tener un producto a un precio muy inferior al de otros países consumidores. (Posiblemente un 30 % más barato que en la mayoría de los países europeos).

Se crea también, un adicional al impuesto a la renta para los rentistas de más de 100.000 pesos de renta al año. Es un recargo del 1 % que se va duplicando por cada 100.000 pesos más de renta. También se duplica cuando no se tiene hijos o se es viudo o soltero.

Este adicional dará alrededor de un millón y medio de pesos, tal vez dos, cuando menos.

En efecto, los réditos entre 100.000 y 200.000 pesos en el año 1937 han pertenecido a 337 contribuyentes que representan el 0,4 % del total de contribuyentes a este impuesto. El importe de esta renta líquida fué \$ 45.954.000 y el monto del impuesto \$ 4.529.000, en el cual, desde luego, está comprendido el global. Los ré-

(Continúa en la pág. siguiente)

**LA TECNICA INDUSTRIAL**

Ing. J. Bohoslavsky

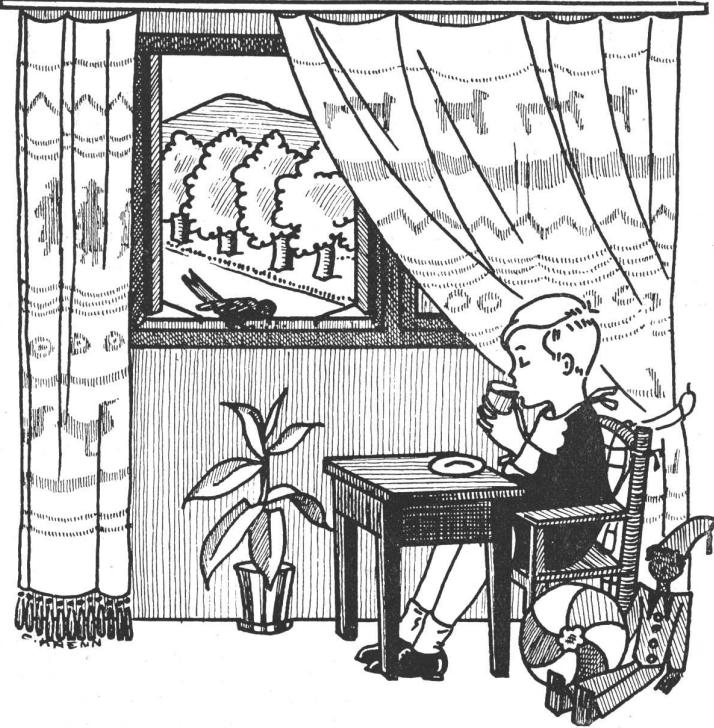
Único representante de la HERMAN NELSON CORPORATION

Radiadores de aluminio INVISIBLES, para instalaciones de Calefacción Central - Livianos - De espesor de 9 cm., embutibles en tabiques - No ocupa espacio en las habitaciones - Cada radiador viene provisto con su correspondiente tapa.

Bolívar 368

U. T. 33, Av. 5266

Dulce hogar...



Con qué facilidad se convierte en una pesadilla si no se construyó con buenos materiales. Efectuando las instalaciones de aguas corrientes con caños de bronce "SEMA-85" se eliminan los graves inconvenientes de goteras, destrucción de paredes y falta de agua

CAÑOS DE BRONCE "SEMA-85"

CON JUNTAS A ROSCA

Soc. Eléctro Metalúrgica Argentina S. A.
"SEMA"

BELGRANO 857 Bs. AIRES

(Viene de la pág. anterior)

ditos de más de 2000.000 pesos pertenecieron a 101 contribuyentes que representan el 0,1 %. La renta líquida importa \$ 38.512.000 y el impuesto \$ 4.258.000. El adicional que se proyecta daría, pues, alrededor de un millón y medio de pesos que podría ser más, teniendo en cuenta los recargos por falta de hijos y estado de viudez y soltería.

El adicional del centavo a la nafta puede representar fácilmente entre 11 a 12.000.000 de pesos por año, de acuerdo a lo producido durante el ejercicio 1937.

Como el adicional que se proyecta a los réditos, significaría inicialmente, cuando menos, un millón y medio de pesos o dos millones, quiere decir que el instituto podrá contar, sin tener en cuenta los otros recursos, cuando menos, con 13 a 14.000.000 de pesos por año, suma con la cual puede financiar con comodidad un empréstito de por lo menos 100.000.000 de pesos por año, para construir 12.500 casas a un precio de 8.000 pesos por casa.

El servicio de ese empréstito de 100.000.000 costaría entre interés y amortizaciones al 5 % y 2 %, respectivamente, 7.000.000, quedando libres una cantidad alrededor de 8.000.000, al que habría que sumar el aporte de los adquirentes de las casas construidas y vendidas por el instituto, el que, teniendo en cuenta que éstos sólo contribuirían con el 60 % de su costo, representa un ingreso suplementario de 4 a 5.000.000 de pesos más por año.

Deliberadamente se proyecta una amortización del 2 % con el propósito de acortar la duración de los títulos, siguiendo en esto la política en valores mobiliarios iniciada por el actual Poder Ejecutivo, pero, claro está que, haciendo aquélla de mayor duración por amortización menor, el costo anual del servicio disminuiría, si bien, como es claro, aumentaría el número de anualidades.

Sin embargo, a pesar de que el instituto puede finan-

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

ciar, como queda dicho, construcciones por 100.000.000 de pesos por año, la ley prevé un ritmo mucho más moderado estableciendo, el primer año, sólo 30.000.000 de pesos y así sucesivamente, hasta llegar a una cifra máxima de 800.000.000.

Dejo, así, planteados distintos puntos de vista para que sea motivo de especial estudio, a fin de encontrar, con la colaboración de todos, las soluciones más acertadas. Es evidente que, para financiar en gran escala la construcción de casas baratas, era necesario contar con nuevos recursos, porque los producidos de los otros impuestos nacionales están íntegramente aplicados a necesidades que no se pueden suprimir, ni disminuir en forma apreciable.

Si el gobierno nacional va a encontrarse con dificultades para nivelar en el presente ejercicio el presupuesto de gastos de la Nación, mal puede pensarse en distraer para este propósito alguno de los actuales impuestos, dándoles otros destinos a los que específicamente ya están afectados. Sabido es que este año tendremos ingresos menores, entre otros que sumarán muchos millones de pesos el que provenía por el recargo del 20 % en los cambios libres, debido al descartamiento natural de dicho cambio con relación al oficial por la balanza comercial deficitaria. La renta de aduana, que disminuirá sensiblemente por la restricción de las importaciones, y así otros varios impuestos.

Con el propósito de obtener la colaboración de los municipios, gobiernos provinciales o empresas, fábricas, instituciones, se ha establecido también el certificado de la vivienda a efectos de que subscribiéndose estas instituciones, prácticamente colaboren en la obra, ya que el certificado solamente es canjeable por la cédula a razón de dos por uno. No dudo que muchas instituciones que deseen dotar a sus empleados u obreros de vivienda adecuada, podrán tener con un sistema semejante la oportunidad de realizarlo contribuyendo al 50 % del costo de dichas obras.

(Continúa en la pág. siguiente)

Los revoques de los frentes de los edificios Ombú esq. Dardo Rocha y Bartolomé Mitre esq. Castelli, proyectos de los Ings. De la Puente y Bustamante, estuvieron a cargo de

ENRIQUE NEUMAYER

Medalla de oro III Exposición Panamericana de Arquitectura

DECORACIONES INTERIORES Y EXTERIORES

MARMOLES ARTIFICIALES - ESTUCO

MOCORETA 426 - U.T. 60, 4336 - Buenos Aires

(Viene de la pág. anterior)

Otro aspecto importante que plantea mi proyecto es el deseo de que estas construcciones obedezcan a planes sistematizados. Que se descongestione a las grandes ciudades y no por el contrario, como ocurre actualmente que cada día se hacie más la población en ellas.

Que estos planes comprendan no solamente al ejido de las grandes ciudades propiamente dichas, sino las zonas suburbanas y rurales adyacentes a las mismas para llevar, en una palabra, la población al campo como se hace en otros países. Refiriéndose a este aspecto del problema, el ingeniero José María Ahumada (hijo) en un interesante artículo sobre el plan regional, publicado en la revista "La Habitación Popular", dice:

"En el orden social vemos que a la ciudad presente le resulta imposible dotar de vivienda adecuada y económica a la clase trabajadora. Base fundamental de la familia, de la moral, de la salud infantil, de la tranquilidad social y del crecimiento demográfico, este problema no puede resolverse ni en calidad ni en cantidad con los altos valores que adquiere la tierra en la parte céntrica de la ciudad. Otro problema, la industrialización del país, se ve demorada porque esta situación de aglomeramiento obliga a pagar salarios mayores que en las zonas rurales y esto, agregado al precio de la tierra en que se establecen las fábricas, recarga a la industria indebidamente. La despoblación del campo es consecuencia de la falta de oportunidades económicas y culturales de la vida rural. Resulta imposible la planificación nacional de las comunicaciones, obras públicas, colonización agraria y desarrollo industrial, mientras no se establezca la estructura racional de las diversas regiones del país y el carácter de sus relaciones recíprocas.

"Solamente un estudio completo de la planificación nacional puede terminar con el atraso de extensas zonas mal explotadas y con las dificultades financieras y económicas del país debidas a esta falta de orientación científica de nuestro desarrollo".

Muchos otros distinguidos urbanistas argentinos se han ocupado también de este problema; que ha sido planteado y resuelto satisfactoriamente en muchas ciudades de Estados Unidos y en especial en Alemania. Nada más elocuente al respecto que los planes de Nueva York y Berlín.

Establecimientos MACCHI

Tuvo a su cargo la carpintería metálica completa de las obras proyectadas de los Ings. De la Puente y Bustamante; Bodegas y Viñedos Giol S. A. (Rosario), Ombú esq. Dardo Rocha, Bm. Mitre 2692 y Banco Español del Río de la Plata (Suc. 7) Entre Ríos 1141, donde también se ha colocado la puerta de acero inoxidable y el ventanal en "Anticorodal".

Especialidad:

HERRERIA ARTISTICA - CARPINTERIA METALICA
Puertas de acero inoxidable

Pacheco 1956/58 U.T. 51, Urquiza 1653
B U E N O S A I R E S

De este modo, además de la vivienda popular y económica habremos resuelto el problema de la descongestión de las ciudades y llevar la población al campo, para evitar la despoblación del mismo y ponerlo al ritmo con los nuevos medios de comunicación y transporte. Es un movimiento centrífugo de las ciudades, que es indispensable estimular para conseguir las mayores ventajas desde el punto de vista de la higiene, de la moral y de la estética.

Para terminar, no debo ocultar que el proyecto de ley, al crear nuevos impuestos, debe corresponder originalmente a la Honorable Cámara de Diputados, por los conocidos preceptos constitucionales; pero para salvar esta dificultad oportunamente he de presentar un proyecto de resolución solicitando la creación de una comisión interparlamentaria encargada de estudiar todos los problemas que se relacionan con la vivienda popular y de este modo, el Congreso argentino, se asociaría dignamente al Congreso Panamericano de la Vivienda Popular, que en cumplimiento de una resolución de la Conferencia Interamericana de Montevideo, a propuesta del delegado argentino doctor Cafferata, se reunirá el próximo mes de octubre en Buenos Aires.

OPORTUNIDADES PARA EL ARQUITECTO EN EL PROGRAMA PÚBLICO DE ALOJAMIENTOS.

Desde hace muchos años Nuestra Arquitectura está empeñada en una campaña tendiente a conseguir un amplio apoyo de los gobiernos central, provinciales y municipales, para la erección de algunos millares de viviendas adecuadas y de alquiler moderado, donde irán a vivir otras tantas familias que ahora habitan los conventillos o malas casuchas de los suburbios.

Hemos sostenido reiteradamente que la intervención gubernamental favorecería una cantidad de intereses

(Continúa en la pág. 171)

VITRAX

NUESTRA
ARQUITECTURA

168

Revestimiento de vidrio en todos los colores.

El más moderno y el más económico.

Enrique Reimers - Perú 375 - 33/7241

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

En la obra Bmé. esq. Castelli, los trabajos de excavación, fueron confiados a

Cataldo D'Amico e Hijo

POCEROS

Contratistas de Excavaciones

Compra Demoliciones

Alvarez Thomas 3454
U. T. 51 - 3349

MOSAICOS

MARTIN E. QUADRI

Fundada en el año 1874

Chubut 160 Altura Corrientes 4700
(Lindando con el P. Centenario)
U. T. 60, Caballito 0301 - 2564
Coop. Tel. 988, Oeste



FABRICAMOS
Arañas, Faroles
Apliques, Morrillos
Herrajes, Rejas etc.

Se efectuan tra-
bajos sobre cual-
quier dibujo.

HERRERIA ARTISTICA FORJADA

LUIS PEDROLI

SINCLAIR 3151 U. T. 71 - 1783

Premiada en varias Exposiciones



**PINTURERIA y
PAPELERIA DEL NORTE**

Variado surtido
de papeles pin-
tados. Las últi-
mas novedades
en TEKKO y
SALUBRA

Vicente Biagini y Hnos.

Paraguay 1126
U. T. 41, Plaza 2425
Buenos Aires

Los herrajes y rie-
les para cortinas
de las obras Ombú
esq. Dardo Rocha
Bmé. Mitre esq.
Castelli y Bodegas
y Viñedos Giol
S. A. (Suc. Ro-
sario), han sido
suministrados por

ANTONIO ESPIGARES

CORDOBA 985
U. T. 63, Volta 0717

Herrajes y Rieles para Cortinas



PROTEJA
SU TECHO
PINTANDOLO
CON

GRAFISOL

PRESERA Y EMBELLECE
Solicite folletos con colores
Fco. J. COPPINI
CHACABUCO 82 - U. T. 33, Av. 9676

**CARPINTERIA
ARTISTICA**

Ebanisteria
Obras
Decoraciones e
Instalaciones en general
•

Vicente Caluori

Escritorio y Talleres:
Bahía Blanca 2865-75-87 U. T. 50-4728

**CORTINAS DE
ENROLLAR**

J. B. Cattaneo

PERSIANAS INTERIORES
PISOS PARQUETS

GAONA 1422
U. T. 59, Paternal 1655

**COPIAS
DE
PLANOS**



IMPORTACION DE PAPELES Y TELAS
Articulos para dibujos en general

DESALVO Hnos.

Sucesores de S. Casagrande

B. de Irigoyen 276
U. T. 37 - Riv. 0231
" " 38 Mayo 4647
Ferro Prusiato -
Galato y Sepia.

**TALLERES
LAUREANO B. BARREYRA**

CELOSIAS Y CORTINAS DE MADERA
Puertas revestidas de acero inoxidable
Carpinteria Metálica



URQUIZA 3528 - U. T. 19507
S A N T A F E

★ YESERIA
★ PINTURA
★ REVOQUES

Los trabajos de yeseria,
pintura y revoque del edi-
ficio del Banco Español
del Rio de la Plata, fue-
ron confiados a

Joaquin Muñoz

Italia 1254 - U. T. 20352
R O S A R I O

JOSE B. QUINTANA y Cia.
E. RIOS 836 ROSARIO

En la importante obra
Bodegas y Viñedos Giol
S. A. sucursal Rosario,
proyecto de los Ing. De
La Puente y Bustamante,
que se publica en este
número hemos colocado:
Techado RUBEROID
Chapas acanaladas ETERNIT

GUIA PROFESIONAL

CONSTRUCTORES

Luis V. Migone

Ing. Civil
Empresa Constructora
Arenales 2428 U. T. 44-9119

José Oettel e Hijos

Empresa de Construcciones
Sarmiento 4470
U. T. 54, Darwin 5318

Ing. E. y E. Maurette

Empresa Constructora
C. Pellegrini 1263 U. T. 44-1001

Arqto. Juan F. Lazzati

Empresa Constructora
Carpintería Mecánica
Famatina 3389 U. T. 61-0763
Adrogue F. C. S. U. T. 107

Luis Camporino é Hijo

Empresa constructora
Avda. R. Saenz Peña 547
U. T. 33, Avda. 7181

DECORADORES

Decoración de interiores arquitectura

Angel di Baja

Bustamante 884
U. T. 62, Mitre 6070

Gaston Parent

Especialista en decoraciones,
tapicería, estores, cortinas,
cortinados, caminos, tapizadas
de muebles y toldos
Tucumán 1150 U. T. 35-2593

ESCULTORES

Alejandro Paladini

Estufas, Esculturas y
Frentes

Córdoba 3066 U. T. 62-3305

FRENTISTAS

Pablo Baumel

Contratista
Frentes, Yesería y Estuco

Aviles 2969 U. T. 73, 2518

JARDINERIA

Oficina Técnica del

Ing. Benito J. Carrasco

Jardines, Parques.
25 de Mayo No 11
U. T. 55 Av. 0571

A. MILANO

MUEBLES de ACERO

para cocinas, oficinas
y cuartos de baño.

En casi todas las obras
en construcción colo-
camos nuestros mue-
bles de acero, que se
prefieren por sus ven-
tajas de fabricación y
esmerada terminación

PICHINCHA 1731 - 47
U. T. 23-B. Orden 0758



LIBROS DE ARQUITECTURA

Arquitectura (antigua y moderna).
Decoración (antigua y moderna).
Para catálogos de libros sobre estas
cuestiones, rogamos dirigirse a
JOHN TIRANTI & Co.,
13 Maple Street. Londres W. I.,
Inglaterra

Roberto Soriano

Empresa de Pintura y
Decoraciones

Alberti 28 U. T. 47, 0849

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Sucesión de Francisco Cíbor

FABRICA DE LADRILLOS
en Ringuelet (F. C. S.)
U. T. 890, La Plata
Escr. Av. de Mayo 1035 - Bs. As.

José Espi

Mármol 493 U. T. 60 - 0231

OBRAS SANITARIAS

Juan A. Amicone

A. Thomas 1091 U. T. 54-1239

Juan Wachtel y Cía.

Cramer 1140 U. T. 73 - 2183

PINTORES

Segundo Gauna

Empresa de Pintura y
Decoración

Barrientos 1580 U. T. 44-0445

VITRAUX

Miguel Casanova e hijos

Vitraux D'Art
En todos los estilos

Rivadavia 2260
U. T. 47 - 2475

Lamberto Grazia

Pintor Decorador
Empresa de Pintura

Alvarez 2848 U. T. 71 - 5628

Muschietti Hnos.

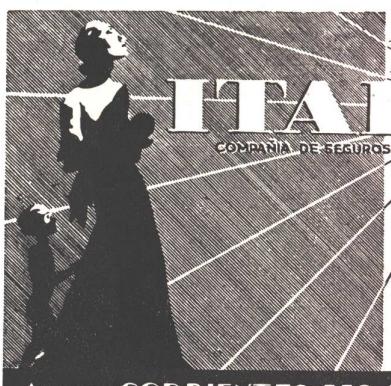
Vitraux d'Art
Creaciones artísticas

F. Lacroze 3254 U. T. 73-1090

ITALIA

ITALIA

COMPANIA DE SEGUROS GENERALES



AVENIDA CORRIENTES 550 BUENOS AIRES

(Viene de la pág. 168)

legítimos: en primer lugar los de las familias beneficiadas; en segundo término los de las industrias constructivas que verían ensanchado su mercado; en tercer lugar el de la mano de obra que encontraría un nuevo campo para la aplicación de sus actividades; y finalmente el de los profesionales, muchos de los cuales no encuentran en las condiciones actuales el volumen suficiente de trabajo de que son capaces.

Sobre este último aspecto de la cuestión, Catherine Bauer publica un interesante artículo en The Architectural Record que reproducimos para nuestros lectores. Como es sabido, Miss Bauer ha adquirido fama en Estados Unidos por sus trabajos y sobre todo por un libro sobre la vivienda barata que se publicó el año pasado y que es una de las mejores obras en su género que hayan visto la luz pública. Por esas razones, cuando se creó la United States Housing Authority de acuerdo a los términos de la ley Wagner Steagall del alojamiento, Miss Bauer fué nombrada para formar parte de la misma, con el título de Directora de Investigación e Informaciones. El artículo a que nos referimos es el siguiente:

Desde el punto de vista del arquitecto, el programa de viviendas baratas de la United States Housing Authority (USHA) constituye una oportunidad sin precedentes.

Hasta la creación de la USHA, hace aproximadamente un año y medio, una barrera casi infranqueable se levantaba entre los arquitectos americanos y los millones de personas que habían necesitado siempre casas bien construidas y bien proyectadas. En la mayoría de los casos, la industria privada encontró poco provechoso construir casas para las familias de rentas moderadas y se confinó voluntariamente a la tarea más productiva de abastecer a los grupos de rentas más elevadas. En las contadas ocasiones en que la industria privada construyó casas para la gente menos pudiente, se prescindió casi siempre de los servicios del arquitecto o, lo que es todavía peor, se le encargaron planos de casas que fueron después construidas a la diabla.

Las entidades gubernamentales, por lo demás, nunca hicieron más que algunos esfuerzos dispersos en el campo de la vivienda barata. Durante la guerra mundial los Estados Unidos construyeron y administraron algunas casas baratas para obreros de las fábricas de municiones y astilleros. Pero cuando la guerra hubo terminado, en lugar de seguir el ejemplo de Inglaterra y otros países europeos, que acometieron una vasta política de alojamientos, el Gobierno Federal se retiró del campo y vendió sus propiedades a intereses privados. Una década más tarde, el gobierno volvió a intervenir en el asunto. Pero una vez más, la política de crear alojamientos adecuados fué considerada como una medida de tiempos de guerra, —como un arma en la guerra contra la depresión. Hoy día, sin embargo, la situación ha sufrido un cambio marcado. Por virtud de una ley, el alojamiento económico queda reconocido como una responsabilidad permanente de los poderes públicos. Aunque considerado todavía como un medio importante de aliviar la desocupación y ayudar a la estabilidad de las condiciones económicas, se lo considera y valora en sí mismo. Los trompetas que proclaman la existencia del problema han sonado desde un extremo al otro del país y, así como ocurrió con las murallas de Jericó, la barrera que hasta ahora había separado al arquitecto del obrero de entradas reducidas está cayendo hecha polvo.

Las oportunidades arquitectónicas ofrecidas por el programa de la USHA, ya en esta temprana etapa, son claramente apreciables. Con los \$ 800,000,000* que la USHA está autorizada a prestar a las autoridades locales, más el 10 % de los costos iniciales que las autoridades lo-

* Todas las cifras que se mencionan en este artículo son en dólares americanos.

(Continúa en la pág. siguiente)

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

Hans G. LOGEMANN

LUCES Y
LAMPARAS

HANS G. LOGEMANN - Buenos Aires
Fabricante de Artefactos Eléctricos

U. T. 47-0518

Estudio: PASO 163

LAS PUERTAS DE
LOS TESOROS DEL
BANCO ESPAÑOL del R. P. Lda.
SUC. ROSARIO Y AGENCIA 7

HAN SIDO CONSTRUIDAS

POR

BASH
B M E. M I T R E 4 7 2

PROVEEDORES DE LOS BANCOS

UNICOS ESPECIALISTAS EN EL PAIS

En las obras Banco Español del Río de la Plata Agencia No 7 y Sucursal en Rosario y en la casa de renta Ombú esq. Dardo Rocha, proyectos de los Ings. De la Puente y Bustamante, que se publican en este número, se colocó el único auténtico

PARQUET BALDOSA STANDARD

E. MONRAD

NAZCA 4635 - 69
U. T. 50, V. Devoto 1299
Buenos Aires

MANUEL SANCHEZ

EMPRESA DE PINTURA Y DECORACIONES

Ha ejecutado todos los trabajos de pintura en la obra: Bm. Mitre 2692, esq. Castelli proyecto de los Ingenieros De la Puente y Bustamante, que se publica en este número.

Avellaneda 960 U.T. 60, Caballito 4548

JOSE TENCONI

EMPRESA DE ELECTRICIDAD

ha efectuado toda las instalaciones eléctricas de los edificios: Bm. Mitre 2692 esq. Castelli y Ombú esq. Dardo Rocha que se publican en este número, proyectos y ejecución de los Ingenieros De la Puente y Bustamante

RIVERA 1915 U. T. 54, Darwin 1602 BUENOS AIRES

Francisco A. Sardi

ejecutó las obras sanitarias e instalación de agua caliente de las obras

Ombú y Dardo Rocha y
Bm. Mitre 2692 esq. Castelli
que se publican en este número.

OFICINA Y DEPOSITO
SEGUROLA 1638
U. T. 67, Floresta 8702

(Viene de la pág. anterior)

cales del alojamiento deben poner por su parte, se calcula que se podrán construir 150,000 unidades. Se ha calculado también que aproximadamente \$ 23,000,000 del monto total será destinado a retribuir los servicios de los arquitectos. En este sentido cabe destacar que aunque el programa de la USHA es de carácter público, tanto los proyectos como la contratación de las casas serán realizados por empresas privadas. El carácter público del programa deriva del hecho que los fondos oficiales, facilitados por la USHA, financiarán la construcción y que autoridades también públicas, establecidas por los gobiernos locales, iniciarán las gestiones y fiscalizarán las obras. El cargo de proyectar las casas está en manos de los arquitectos contratados por las autoridades locales. Los honorarios que esos arquitectos reciben están basados en el arancel sometido a la USHA por la American Institute of Architects. Los salarios que los arquitectos pagan a sus dibujantes y colaboradores técnicos, establecidos de acuerdo a la ley respectiva, son los mismos que se pagaban previamente en la comunidad. Considerando el asunto desde un punto de vista geográfico, las oportunidades que se presentan para los arquitectos americanos como consecuencia del programa de la USHA son aún más impresionantes. Hay 33 Estados que cuentan ahora con una legislación que concede a sus ciudades y villas la facultad de establecer autoridades especiales para secundar el programa de alojamiento y para gestionar, desde luego, la concesión de préstamos por la USHA. Esos 33 Estados comprenden más del 80 % de la población de todo el país. Se han establecido autoridades locales del alojamiento en 215 comunas que comprenden una población total de 33,000,000. Ya existen solicitudes de préstamo por valor de \$ 576,104,000 presentados por 142 entidades locales. De ellos ya se han firmado contratos por valor de \$ 265,054,000 con 59 ciudades y el resto de \$ 311,050,000 están en gestión.

Hasta ahora las autoridades locales han firmado 53 contratos con arquitectos. Los arquitectos locales compiten para las obras y se han constituido un número de asociaciones allí donde los proyectos pueden ser estudiados sobre una base colectiva.

Pero el programa de levantar alojamientos baratos significa algo más que la mera oportunidad de empleos provechosos y de cobrar honorarios. Porque pone a prueba el ingenio, la capacidad de adaptación y los puntos de vista sociales de los arquitectos americanos. Hay innumerables dificultades que enfrentan a los arquitectos empeñados en el planeo de casas baratas. Si se trata de arquitectos locales, pocos son los que han tenido experiencia en la materia y, a veces, la experiencia que han tenido es más bien perjudicial. Si durante muchos años han trabajado para los clientes que piden casas de tal o cual estilo, o de este o aquel país, se habrán formado naturalmente ciertos hábitos mentales que deberán dejar de lado definitiva, o a lo menos temporalmente. La ostentación, el lujo y la fantasía no tienen cabida en casas que son proyectadas, no para personas pudientes que viven separadamente, sino para familias de rentas reducidas que viven en una comunidad de viviendas de alquileres bajos. Esto no quiere decir que el arquitecto ha de reducir el standard de su trabajo; en muchos casos debe observar cierto nivel de habitabilidad en el que nunca debió pensar en su práctica corriente.

Hay ciertas reglas a las que los arquitectos empeñados en estos trabajos deben sujetarse, algunas de ellas establecidas por la ley y otras por la USHA. Primero de todo, las casas construidas con fondos de esta ley deben ser verdaderas casas baratas. En ciudades con menos de 500,000 habitantes, cada unidad familiar deberá costar un máximo término medio de \$ 4000 y el costo máximo por habitación es de \$ 1000. En las ciudades con más

(Continúa en la pág. siguiente)

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

(Viene de la pág. anterior)

de 500,000 habitantes los máximos son respectivamente de \$ 5000 y de \$ 1250 respectivamente. Además, bajo ninguna circunstancia pueden los costos de construcción exceder el costo de construcciones similares contratadas por empresas privadas en la misma comunidad. Al mismo tiempo deben proyectar casas que en muchos aspectos son sustancialmente mejores que las construidas por empresas privadas, pues deben contemplar ciertos standards mínimos de espacio y asegurar ventilación cruzada en todas las habitaciones.

Y, cosa más importante que las anteriores, los arquitectos deben proyectar casas que deberán durar por lo menos 60 años. Este es uno de los aspectos vitales del programa de alojamientos baratos. A fin de asegurar alquileres bajos, la amortización de los préstamos de la USHA han sido fijados en 60 años y el arquitecto debe necesariamente construir casas que den a la USHA razón de que sus inversiones han sido bien aplicadas.

Aunque las contribuciones de la USHA y las contribuciones anuales de las autoridades locales en forma de exención de impuestos ayudarán a salvar la distancia que existe entre el alquiler que resulta de aplicar al capital invertido un interés corriente y el alquiler que el habitante de esta clase de casas puede en realidad pagar, ello no es suficiente para poder asegurar que los alquileres resultantes serán bajos. Aún los bajos costos de construcción por sí mismos no son una garantía total de que los alquileres resultarán reducidos. El arquitecto tiene que considerar también el problema de los costos de conservación; debe, pues, comprender que tiene la responsabilidad no sólo de entregar un producto en buenas condiciones, sino que debe proyectar de tal manera que pueda ser usado y mantenido en buenas condiciones con un mínimo de gasto durante un largo período.

¿Será el arquitecto capaz de afrontar con éxito esta cuestión? ¿Tendrá éxito y conseguirá construir casas durables, de bajo costo y de alquileres bajos?

Las experiencias del primer año del programa del alojamiento, dan una contestación afirmativa. Trabajando en íntima colaboración con las oficinas técnicas de las autoridades locales y con la USHA, los arquitectos locales han dado pasos importantes hacia la solución del problema; se han hecho estudios sobre los costos de los materiales de construcción; en algunos casos se han usado materiales nuevos y más económicos.

En vista del hecho de que se debe pagar la mano de obra al mismo precio que regía antes de la aplicación de la ley, los arquitectos controlan las escalas de salarios locales. Se ha dedicado considerable atención al problema de reducir en lo posible los elementos de uso colectivo que requieren una conservación costosa. Por ejemplo en muchas localidades se han construido filas de casas de uno y dos pisos, en lugar de departamentos, a fin de evitar el gasto de conservación de corredores, de ascensores, de sótanos colectivos. Un gran tanto por ciento del terreno no utilizado en proyectos de esta naturaleza ha sido distribuido en forma de jardines individuales que deben ser conservados por los inquilinos. Los contratos de construcción que ya han sido firmados por la USHA hablan por sí mismos. En la ciudad de Nueva York, los costos netos de construcción de dos

(Continúa en la pág. siguiente)

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura



En las importantes y modernas obras de los Ing. De la Puente y Bustamante que se publican en este número

JUAN B. CATTANEO

HA COLOCADO SUS ACREDITADAS

CORTINAS DE ENROLLAR

Proyección a la veneciana sistema automático "8 en 1"
PATENTE 43.979

PERSIANAS INTERIORES PLEGADIZAS "AMERICAN VENTILUX"

EXPOSICION Y VENTAS

GAONA 1422

U. T. 59 - 1655

TALLERES M. F. M.

F. ERNESTO DACHARRY

en las obras:

Bm. Mitre 2692 esq. Castelli
Ombú esq. Dardo Rocha
Bodegas y Viñedos Giol (Rosario)

ejecutó toda la
CARPINTERIA
DE MADERA

SEGUROLA 481
U. T. 67, Floresta 7720

CARPINTERIA

DECORACIONES - ENVARILLADOS - MOLDURAS

Cortinas enrollables de madera, celosias con parantes de hierro y tablillas de madera.
Patente N° 45,439

BENJAMIN SONCINI

Casa Fundada en 1906

Proveedor de las cortinas enrollables de madera del edificio del Banco Español del Río de la Plata (Suc. Rosario).

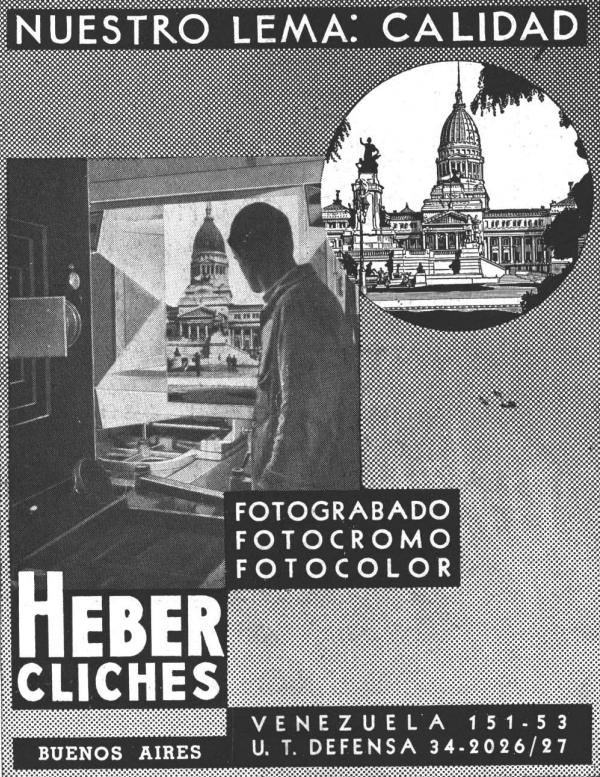
Av. LA PLATA 1557-61 - U. T. 60, 4889 - Buenos Aires
Sección SECADERO y Depósito, Senillosa 1460

PEDRO A. ACETTI
PINTOR Y DECORADOR
PINTURAS
EMPAPELADOS
DECORACIONES

En la obra Bodegas y Viñedos Giol S. A. sucursal Rosario, proyecto de los Ingenieros De la Puente y Bustamante, quese publica en este número, han estado a mi cargo los trabajos de pintura.

ROSARIO AGRELO 954 U.T. 99661

NUESTRO LEMA: CALIDAD



FOTOGABADO
FOTOCROMO
FOTOCOLOR

HEBER
CLICHES

BUENOS AIRES

VENEZUELA 151-53
U.T. DEFENSA 34-2026/27

(Viene de la pág. anterior)

proyectos serán alrededor de \$ 2900 y \$ 3400 por unidad. El costo por unidad para un proyecto en Buffalo será de alrededor de \$ 3600. En Jacksonville, Florida, resultará de menos de \$ 2900. En Austin, Texas, de \$ 2300.

Aunque no se han establecido aún definitivamente los alquileres, se pueden hacer de antemano cálculos bastante exactos. Los alquileres medios por habitación y por mes fluctuarán entre \$ 2,50 y \$ 5. El alquiler por casa será de \$ 20 término medio en las grandes ciudades de estados tales como Nueva York, Nueva Jersey y Ohio. En algunos de los estados del sur y del suroeste la renta básica para una casa de tres habitaciones no excederá de \$ 7.

Pero las exigencias que derivan del programa de la USHA no se limitan a los costos bajos de construcción

y a los alquileres bajos; también involucran un problema estético.

¿Sabrán los arquitectos locales desarrollar nuevas formas en el nuevo campo del alojamiento barato? ¿Sufrirán los proyectos de la misma, la monótona falta de imaginación que caracteriza la generalidad de las construcciones levantadas por las iniciativa privada? ¿Proyectarán los arquitectos casas concebidas verdaderamente para una vida inteligente? Estas preguntas están todavía por contestarse.

En Inglaterra, donde por muchos años se ha llevado adelante un programa de alojamientos baratos sobre una base similar a la nuestra, la generalidad de las obras ha resultado arquitectónicamente mediocre. En Alemania y en Viena, por otra parte, antes del advenimiento del fascismo, la arquitectura de las casas baratas fué original e inspirada. El ejemplo inglés será evitado y el germano-vienés igualado y sobrepasado, solamente si los arquitectos americanos hacen un análisis completo del problema que deben resolver y estudian los aspectos sociológicos del problema del alojamiento. La aceptación sin crítica de proyectos standard, así sean los standards de otros países, los que se aceptan ordinariamente en las comunidades locales o los que se hayan preparado por la USHA — deben ser evitados. Los arquitectos deben estudiar los gustos locales, sus usos y costumbres. Y por sobre todo, las necesidades de las familias que van a vivir en las nuevas casas. Solamente por este camino se podrá llegar a la creación de una arquitectura de casas modernas económicas que valga la pena.

La prueba que confronta a los arquitectos americanos es, pues, triple: asegurar costos bajos, alquileres reducidos y una gran arquitectura.

Y es una prueba que también alcanza a las escuelas de arquitectura. Deben buscarse profesores y métodos de enseñanza que preparen una generación de arquitectos cuya habilidad y talento guarden proporción con las tareas involucradas en este vasto programa.

Pero no hay razón de desesperar sobre la presente generación de arquitectos, que nunca han estudiado estas cuestiones en la Universidad y tampoco han tenido oportunidad de aprenderlas mientras ejercían su profesión. La escuela de la experiencia práctica justamente ha comenzado un curso intensivo en la materia.

En cientos de ciudades los arquitectos se han enrolado en este curso. Los arquitectos están haciendo campaña para que se dicten leyes sobre el alojamiento en aquellos 15 estados que aún no las tienen. También están tomando parte en el movimiento para que se establezcan autoridades en aquellas ciudades que aún no lo han hecho y donde la obra es posible. También están siendo nombrados como miembros de las autoridades locales; están estudiando las condiciones locales en lo económico y social y las prácticas constructivas de cada localidad. Están prestando más atención a los costos y materiales que lo que han hecho antes, cuando estaban empeñados en trabajos para la iniciativa privada. Están aprendiendo los principios de la planificación de ciudades y están cometiendo errores y aprendiendo con ello.

La palabra arquitecto quiere decir "maestro de la construcción". A través de todas las edades, él ha dado formas a los aspectos físicos de la civilización a que perteneció, así fuera en Egipto, Roma, Grecia, la Edad Media o la Europa contemporánea. Los templos griegos y Chartres son expresiones típicas de su época. Pero cual será la contribución de América a la arquitectura? Sin duda no serán los rutinarios rascacielos, carentes de inspiración; ciertamente tampoco las guardias estereotipadas en las que ahora amontonamos centenares de familias en desagradables alrededores. No es imposible que las casas baratas constituyan una de las formas para la gran expresión arquitectónica del futuro. Y esto viene a todo caso, que hay que desear devotamente. D. U.



Compañía Italo Argentina de Electricidad

SAN JOSE 180 ESQUINA ALSINA

U. T. LIBERTAD 35-5451

CONTRA HUMEDAD

CERESITA

ESTRUCTURAS

U.T. 33, Av. 5303

